

# Mediterráneo

CASTELLON, VIERNES 8 JUNIO 1979 PRECIO 18 PSETAS



FAEMA - Cafeteras  
FAGOR INDUSTRIAL - Cocinas

**R.I.G.A.**

Refrigeración  
Instalaciones G. L. P.  
Acondicionamiento

EMILIO MARTEORELL BARBERA

San Luis, 35-Tel. 22 78 00 CASTELLON

TALLER TELF. 22 17 23

## PLENO DEL CONGRESO

# CONCLUYO EL DEBATE SOBRE AGRICULTURA

Fue aprobado el proyecto de resolución de UCD • Debate sobre emigración y política laboral • Interpelaciones sobre el tema del patrimonio sindical • CAMACHO: «Parece una guerra declarada del Gobierno a las centrales sindicales» • Intervinieron varios ministros.

MADRID, 7. (Pyresa). — A las once y media de la mañana se reanuda el pleno del Congreso

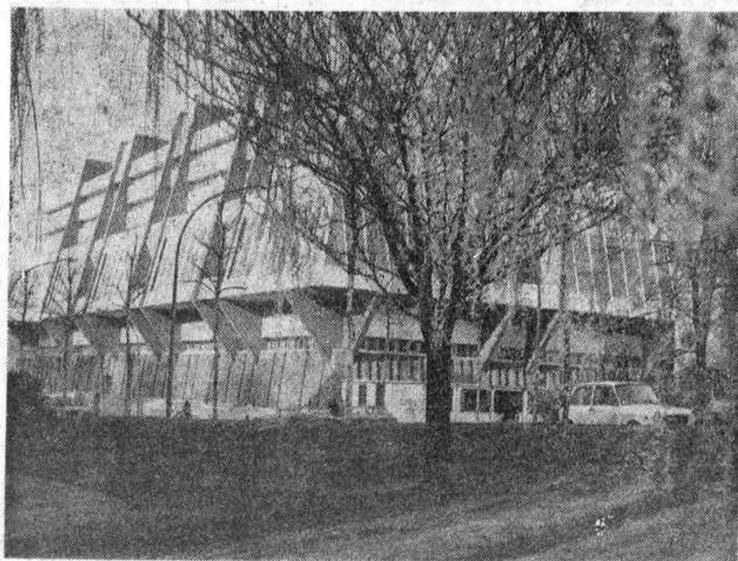
para continuar con el debate sobre agricultura. Los representantes de los grupos parlamentarios puntualizaron la réplica del ministro con que se cerró el debate en la sesión de ayer.

El señor Alzola, tras hacer algunas referencias al tema de la peste porcina, señaló que el problema más grave de Navarra es el terrorismo y que hemos pasado en poco menos de una semana a una situación poco menos que de guerra. Este problema es también el más grave de España.

Por Coalición Democrática, el diputado señor Tejada anunció que mantenía las mismas posiciones que había expresado ayer su grupo.

El señor Purnau, por socialistas de Cataluña, dijo que el programa expuesto por el Gobierno ha sido concebido demasiado a

(Pasa a la pág. 11)



Comenzaron ayer las elecciones al Parlamento Europeo en los países de la C. E. E. Nada menos que 182 millones de electores para elegir un total de 410 eurodiputados. En la primera jornada se celebraron las elecciones en las Islas Británicas, Dinamarca, Irlanda y Holanda. Las urnas se abrieron en la noche del próximo día 10, después que haya concluido la votación en Bélgica, Francia, República Federal Alemana, Italia y Luxemburgo. En la foto, una vista del Palacio de Europa, en Estrasburgo, que cuenta con más posibilidades para ser la sede de la Asamblea Europea. (Información en Pág. 12).

## crónica política

El disputado voto del grupo andaluz • UCD presentó enmiendas • Se mantiene la fecha para el Congreso del PSOE • La escolta de Felipe, mermada.

MADRID, 7 (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para MEDITERRANEO). — Como colofón del debate sobre política agrícola que se ha celebrado en el Pleno del Congreso de los Diputados, se sometieron a votación, como es habitual en estos casos los proyectos de resolución presentados ante la Mesa por los diferentes grupos parlamentarios que tenían interés en ello. Como era lógico, dada la composición de la cámara, fue aprobado el del grupo centrista, con abstención de la oposición de izquierda que no regateó en los pasillos elogios a las intervenciones del titular de Agricultura. La sorpresa saltó en torno a la propuesta presentada por el Grupo Andalucista. Un portavoz socialista solicitó que fuese votada en dos partes, los dos primeros apartados en primer lugar y el que hacía referencia al fomento del cultivo del tabaco, a continuación. Para los socialistas no tenía mucho sentido apoyar este cultivo, cuando en la misma cámara se acababa de poner en evidencia que en Andalucía se están arrancando olivares por poner un ejemplo.

Pero el grupo parlamentario del partido del Gobierno reaccionó vivamente y tras una rápida consulta con el Ministro de Agricultura se decidió a apoyar el fomento del cultivo del tabaco, que quedó así incorporado a la resolución aprobada, tema este sobre el que los socialistas se abstuvieron. El tema en sí no tendría mayor importancia sino fuera por que ha puesto sobre el tapete una vez más la cuestión de las relaciones entre los grupos parlamentarios en el Congreso, donde el partido en el poder no cuenta con mayoría absoluta. El grupo andalucista votó a favor del Gobierno por primera vez en la investidura presidencial y se mostró decididamente partidario de sostener a este gabinete a propósito de la oleada terrorista. El partido del Gobierno le recompensó apoyando su iniciativa a la hora de constituirse como grupo parlamentario y apoyando ahora una parte de su proposición de resolución sobre política agrícola, sin duda como estimaron algunos parlamentarios de la

(Pasa a la siguiente)

## En las calles de Tolosa

# MUERTO EN ATENTADO UN COMANDANTE DEL EJERCITO, RETIRADO

• ETA reivindica el atentado contra Luis Berasategui

MADRID, 7. (Pyresa). — Ha sido asesinado el comandante de Infantería retirado, don Andrés Varela Arrúa. Se encontraba en la puerta de su domicilio de la plaza del Arbol de Guernica, de Tolosa. El señor Varela Arrúa recibió una ráfaga de metrallata. El hecho ocurrió pasadas las tres de esta tarde.

El comandante de Infantería don Andrés Varela Arrúa, que falleció instantáneamente al recibir diez impactos de bala de 9 milímetros, tipo «Parabellum», fue trasladado al depósito municipal de Tolosa.

Los autores del atentado según testigos presenciales, fueron dos individuos que llevaban peluca y gafas oscuras.

El señor Varela Arrúa estaba incorporado al Ayuntamiento de San Sebastián en destinos civiles, era natural de Orense, estaba casado y contaba 51 años.

Hasta el momento nadie ha reivindicado el atentado, pero todo hace suponer por la municipalidad empleada que se trate de ETA Militar.

### MAS DETALLES

TOLOSA (Guipúzcoa.-7. (Efe). — Antonio Varela, comandante de Infantería retirado, de 51 años, resultó muerto a tiros sobre las dos y media de la tarde de hoy en la localidad guipuzcoana de Tolosa, cuando se dirigía a su domicilio.

El señor Varela efectuaba su recorrido habitual diario desde San Sebastián. Llegaba todos los días en el tranvía de las 14.20 horas a Tolosa y marchaba desde la estación a su domicilio a pie.

El Comandante fue seguido, una vez que comenzó a efectuar el recorrido cotidiano, por dos individuos jóvenes, melnudos, aunque se sospecha que podían llevar pelucas. Al doblar el paseo de San Francisco y, una vez tomada la calle Loyola, los dos jóvenes efectuaron por detrás unos seis u ocho disparos de pistola. La víctima fue alcanzada en la cabeza, con varios impactos, y en la espalda.

Según ha manifestado a «Efe» el Alcalde de Tolosa, Iñaki Linazasoro, que se trasladó al lugar de los hechos nada más producirse el suceso, el comandante «era un hombre encantador, querido por todos los tolosanos y dispuesto a hacer favores a cualquiera».

«Se da la circunstancia —añadió— de que, aunque era gallego, llevaba muchos años residiendo en Tolosa y se había casado con Ramona Latiegui, natural de

Tolosa, perteneciente a una familia muy conocida en la villa».

El Alcalde dijo también a «Efe» que la muerte de Antonio Varela ha causado honda impresión en el pueblo y que, cuando se encontraba en el lugar del suceso, una persona le increpó sobre los propósitos del Ayuntamiento y sobre si va a pedir amnistía para los que han matado a este buen hombre.

Iñaki Linazasoro añadió que

(Pasa a la siguiente)

## En un comunicado

# «ETA» ASUME EL SEQUESTRO DEL DELEGADO DE INDUSTRIA DE PAMPLONA

PAMPLONA, 7 (Efe y Pyresa). No hay novedad alguna sobre el secuestro del Delegado de Industria de Navarra, Ignacio Astiz Larraya, según informan fuentes policiales.

Las investigaciones continúan en un intento de localizar al comando de tres jóvenes armados que, a punta de pistola, secuestraron al señor Astiz en su domicilio.

Ignacio Astiz Larraya, de 53 años, casado con Ana María Garray, nació en la localidad navarra de Echarrri, en el Valle de Larraya. El matrimonio tiene cinco hijos.

Ignacio Astiz, ingeniero industrial, sustituyó en el cargo en 1971 al anterior Delegado de Industria, Tomás Moreno.

### LLEGA EL GENERAL DE LA V ZONA DE LA GUARDIA CIVIL

El General de la V Zona de la Guardia Civil, General de Brigada don Antonio Hermosilla Bernardi, se ha trasladado de Logroño a Pamplona, con el fin de seguir de cerca las operaciones iniciadas tras el secuestro del Delegado de Industria de Navarra, Ignacio Astiz.

En fuentes cercanas a la familia, se ha podido saber que uno de los secuestradores se presentó en el domicilio del señor Astiz portando un ramo de flores, y que pese a las primeras noticias no llevaba barba ni pelo largo.

### MENSAJE DE LA FAMILIA DE ASTIZ

El hijo mayor de Ignacio Astiz Larraya ha leído esta noche a la emisora local «La Voz de Navarra» un mensaje dirigido a su padre y a los secuestradores cuyo texto es el siguiente:

«Nota de la familia de Astiz Larraya a Ignacio y a sus secuestradores. Todos confiamos que te encuentres bien y te mantengas con la moral alta. Esperamos pronto noticias. Nos mantenemos tranquilos dentro de nuestra lógica preocupación. Es

(Pasa a la siguiente)

## Dictaminado el proyecto de ley de los presupuestos generales del Estado

MADRID, 7 (La Comisión de Presupuestos del Congreso ha rechazado la enmienda presentada por el grupo minoría catalana al artículo 26 referente a las deudas de las corporaciones locales, en la que proponía que el «Banco de Crédito Local» concertara operaciones especiales por 30.000 millones de pesetas.

El grupo centrista ha presentado una enmienda «in voce» con carácter transaccional, por la que se incluye un artículo 22 bis, que dice textualmente: «Se autoriza al Gobierno para ampliar en 20.000 millones de pesetas la dotación del Tesoro al Instituto de Crédito Oficial con destino a financiar a los sectores naval y siderúrgico, otros en crisis y actuaciones urgentes de los municipios».

Este nuevo apartado es la sustitución propuesta por UCD a la enmienda presentada por la minoría catalana. La enmienda del grupo centrista fue aprobada con el voto en contra de PSOE y PCE y la abstención de la minoría catalana. Socialistas del Congreso, en el turno de explicación de voto, afirmó que consideraban que la propuesta del partido del Gobierno representa un ligero avance en las posiciones anteriores, aunque la enmienda aprobada no aporte un avance sustancial.

Con anterioridad a la discusión sobre el artículo 26, se habían aprobado las secciones de la 26

### Según el INE

# 1.139.700 PERSONAS EN PARO FORZOSO

MADRID, 7 (Efe). — La población activa española, según el avance de la encuesta de población activa del INE, durante el primer trimestre era de 13.121.000 personas, de las cuales 11.851.900 eran ocupados en sentido estricto; 129.500 ocupados como activos marginales y 1.139.700 parados.

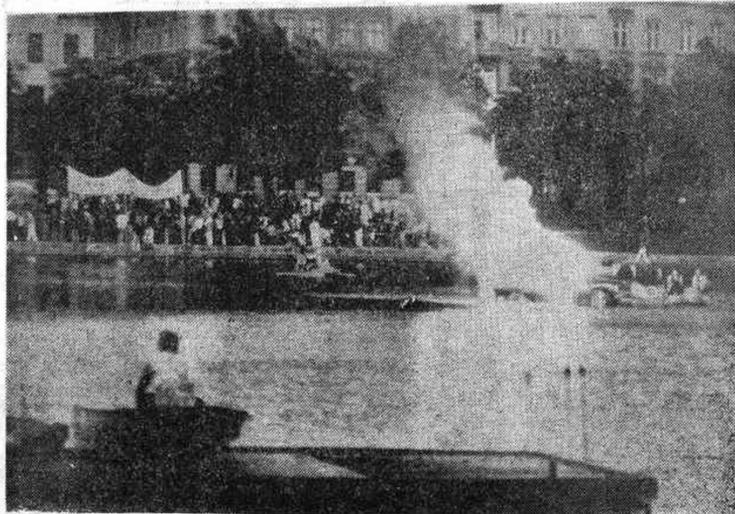
Los activos representan un 35'50 por ciento sobre la población total, y los parados un 8'69 por ciento sobre el total de la población activa.

Por sectores económicos, el paro se distribuye de la siguiente forma: agricultura 91.400; industria 188.300; construcción 231.200; servicios 211.500, y buscan primer empleo 417.300.

En relación con el trimestre anterior ha habido un descenso de la población activa del 0'33 por ciento y un aumento del paro del 5'20 por ciento. El incremento del paro más significativo se ha registrado en la construcción (14'29 por ciento).

(Pasa a la siguiente)

## PROTESTAN CONTRA LA C. E. E.



COPENHAGUE. — Un grupo de manifestantes contra el Mercado Común se reunieron en uno de los lagos de Copenhague, el Peblingesøen, donde quemaron sus papeletas de votación para protestar contra la elección europea en Dinamarca y para instar a otros votantes a seguir su ejemplo y boicotear el Mercado Común y sus instituciones. — (Telefoto EFE-UPI).

laCOSTA

INFORMACION GENERAL

MURIO "EL HOMBRE DE CINCO"



LOS ANGELES. — El actor cinematográfico Jack Haley (foto de 1979), más conocido por su creación de "El hombre de cinc..."

EN GRAN PARTE DE ESPAÑA

JORNADA POR LA DEVOLUCION DEL PATRIMONIO SINDICAL

Concentración ante el Ministerio de Trabajo y entrega de peticiones

MADRID, 7 (Efe). — Cerca de un millar de personas se han concentrado ante el Ministerio de Trabajo para acompañar la entrega, a los directivos del Departamento, de más de 100.000 firmas que por la devolución del patrimonio sindical han recogido las centrales sindicales CCOO y UGT en la provincia de Madrid.

Después de explicarle que el ministro se encontraba en el Parlamento respondiendo a las interpellaciones de los diputados de izquierda sobre el mismo tema.

Los edificios de la AISS, en cuyas puertas fueron colocadas pancartas alusivas a la petición de devolución del patrimonio sindical.

Hoy, Consejo de Ministros

MADRID, 7. (Efe). — El Consejo de Ministros ha sido convocado oficialmente para las 10:30 horas de mañana viernes, según ha sabido "Efe".

La reunión se celebrará en la Moncloa, bajo la presidencia del titular del Gabinete Adolfo Suárez, con la asistencia de todos los ministros del Gobierno.

Entre los asuntos que se tratarán en la reunión del Gabinete figuran: la definición del calendario legislativo del Gobierno, la prórroga de suspensión de aranceles para la importación de cadáveres y expedientes de capital extranjero en España y de España en México y Venezuela, así como la probabilidad, el nombramiento de altos cargos militares, entre otros, el director del Centro Superior de Información.

Aragón impugnará parte de los Estatutos de Cataluña y el País Vasco

ZARAGOZA, 7 (Efe). — La Diputación General de Aragón ha acordado impugnar parte de los estatutos autonómicos de Cataluña y del País Vasco, recientemente presentados en el Congreso, a través de los parlamentarios de la región.

Se establece en dichos estatutos que los emigrantes pueden perder su naturaleza regional, y pasar a tener automáticamente y contra su propia voluntad la de la región en que habitan.

En este sentido, la Diputación General solicita que las autonomías respeten, si así lo desean los interesados, la naturaleza de origen.

HOY, CONSTITUCION DE DERECHA DEMOCRATICA ESPAÑOLA

MADRID, 7 (Pyreso). — Mañana se celebrarán en Madrid los actos de constitución y presentación pública del partido Derecha Democrática Española, que surge de los que fue la coalición electoral del mismo nombre y a la que se han unido otras personas ajenas a la misma. La decisión de constitución fue tomada por el grupo promotor del citado partido, en el que figuran: Federico Silva Muñoz, Gonzalo Fernández de la Mora, Barros de Lis y Luis Jaudenes. Se espera que en el acto de constitución sea nombrado presidente de la asamblea provisional Silva Muñoz.

crónica política

(Viene de la anterior) izquierda, en beneficio de los izquierdadores de tabaco.

ENMIENDAS DE UCD

El debate sobre política agraria ha servido fundamentalmente como dijo el propio Ministro en su contestación a las puntualizaciones de los portavoces, para constatar que el grado de aceptación hacia el plan propuesto por el Gobierno es alto en la cámara y para que los parlamentarios de la oposición no regateasen elogios a las intervenciones de Lomo de Espinosa. De hecho, tanto las proposiciones de resolución socialista como comunistas hicieron hincapié en que el Gobierno se apreste a cumplir el programa que ha ofrecido. Sin embargo en medios socialistas causó una profunda decepción el anuncio de una enmienda a la totalidad presentada por UCD al proyecto de ley anunciado por el Ministro de finanzas manifestando mejorables y el gran número de enmiendas a la ley de arrendamientos rústicos. El diputado socialista Miguel Ángel Martínez manifestó que en ambos proyectos hay aspectos claramente progresistas que un sector de UCD pretende eliminar.

SE MANTIENE LA FECHA PARA EL CONGRESO EXTRAORDINARIO SOCIALISTA

Aunque algunos medios se hicieron eco en días pasados de la posibilidad de que se retrasara el congreso extraordinario del Partido Socialista...

ta, en el que aparte de la línea ideológica se ha de elegir la ejecutiva del partido, medios socialistas han confirmado esta tarde que las fechas previstas — finales de septiembre, principios de octubre — se mantienen en principio. Cualquier retraso que pudiese producirse no sería imputable a razones políticas sino de tipo técnico. El proceso de elaboración y discusión interna de la ponencia ideológica es largo y complejo, en tanto en cuanto las agrupaciones deben debatirlo dos veces, la segunda cuando hayan recibido las enmiendas. El aplazamiento de la celebración del congreso de un par de agrupaciones provinciales, entre ellas la de Madrid, para después del congreso extraordinario puede ser considerado como inscrito en la lógica política, en función de la necesidad de que estas agrupaciones asuman y desarrollen las conclusiones del congreso extraordinario.

Por lo demás, en cuanto a la figura del portavoz del grupo socialista del Congreso y firma candidato a la Secretaría General del PSOE, Felipe González, se ha sabido hoy que el Ministerio del Interior le ha retirado cuatro de los seis policías que tenía de escolta. El señor González, a pesar de no ostentar ya la Secretaría General del PSOE, asistirá en el próximo mes de julio en Estocolmo a la reunión de líderes de la internacional socialista, en compañía de José Federico de Carvajal, Presidente de la Comisión Gestora del PSOE.

En las calles de Tolosa

MUERTO EN ATENTADO UN COMANDANTE DEL EJERCITO, RETIRADO

(Viene de la anterior)

Para esta misma tarde había convocado una pléyade de periodistas a una moción de condena sobre este hecho. El comandante de Infantería retirado tenía una hija de unos 16 ó 18 años, y su mujer, en el momento de producirse los hechos, se encontraba fuera de Tolosa en una casa que la familia tiene en la localidad navarra de Beletu. En el lugar de los hechos se encontraron unos tres casquillos

de bala de nueve milímetros «parabellum» marca «SF». ETA MILITAR REIVINDICA EL ATENTADO A LUIS BERASATEGUI BILBAO, 7. (Efe). — ETA Militar ha reivindicado esta tarde el atentado que causó la muerte ayer a Luis Berasategui Mendizábal, cuando estaba en un bar de Vergara, mediante un comunicado enviado a diversos medios informativos de la capital bilbaína. En el comunicado, ETA Militar acusa a Luis Berasategui de confidente.

Con esto, la comisión ha dictaminado el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado y únicamente queda pendiente la lectura y aprobación de las mociones que se presentarán al Gobierno en el pleno, que se celebrará el martes. Con anterioridad, ese mismo día, la comisión procederá a la lectura y aprobación de esas mociones. En cuanto al proyecto de ley sobre distribución del crédito de 55.000 millones de pesetas consignado en el artículo 19 del proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1979, así como el de 20.000 millones consignado también en el citado artículo, la comisión ha aprobado los dos primeros artículos y el tercero, referido al fondo de compensación, lo hará cuando llegue la propuesta del Senado. También se reunió la Comisión de Agricultura, para proceder a designar la ponencia que informará el proyecto de ley sobre fincas, manifestando mejorables. La comisión está presidida por el diputado de UCD Justo de las Cuevas.

"ETA" asume el secuestro del Delegado de Industria de Pamplona

(Viene de la anterior)

peramos te reúnas con todos nosotros. Abrazos. Tu mujer y tus hijos". El mensaje ha sido recibido en la emisora hacia las 11:30 de esta noche.

ETA POLITICO-MILITAR ASUME EL "ARRESTO" BILBAO, 7. (Efe). — ETA Política Militar ha asumido, mediante un comunicado hecho público sobre las 10:15 de esta noche, en llamadas a varios medios informativos de Bilbao, la responsabilidad de "arresto" de Ignacio Astiz, Delegado de Industria y Energía en Navarra. En el comunicado ETA PM acusa de ser "el gestor de los intereses de la política industrial de la UCD en Navarra", y anun-

ENTRADA TRIUNFAL DE JUAN PABLO II EN CRACOVIA

(Viene de la anterior)

jubileo, anunciado hoy por Juan Pablo II.

En Auschwitz

Y, en fin, la impresionante ceremonia en el antiguo campo de concentración de Oswiecim, que es el nombre polaco de Auschwitz, transmitida en directo por Eurovisión y Mundovisión.

En la magnífica homilía, interrumpida reiteradamente por los aplausos de los fieles y enriquecida por algunos párrafos improvisados por el Papa a medida que iba leyendo el texto preparado de antemano, se glosa la figura de Maximiliano Kolbe, que consiguió su victoria mediante la fe y el amor. «En este lugar construido para la negación de la fe en Dios y en el hombre, y para aplastar radicalmente, no sólo el amor, sino todos los signos de la dignidad humana, y de la propia humanidad. Un lugar —añadió el Santo Padre— que fue construido sobre el odio y el desprecio de la fe y el amor, en nombre de una ideología local. Un lugar construido sobre la crueldad. Conduce a él una puerta que todavía existe, sobre la cual se puso la inscripción «Arbeit macht frei» (que trabaja os hace libres), que suena a nota, porque su contenido se contradice radicalmente con lo que ocurría dentro».

Discurso en la Catedral

En el discurso pronunciado en la catedral, el Papa Wojtyla, que tenía a su lado al nuevo arzobispo de Cracovia y futuro cardenal Macharski, volvió a recordar que él estaba preparando desde 1972 el jubileo de San Estanislao, «causado de forma diferente... exclamó— de lo que yo prevenía... que misteriosos son los designios de Dios y qué misteriosos sus caminos».

En Cracovia, el Papa se alojó en la antigua residencia de los obispos de la ciudad, en la avenida Franciszkanska, frente al espléndido templo de San Francisco. La residencia es sede, también del seminario en que estudió clandestinamente durante el período de la ocupación alemana. Se trata, por tanto, de un sitio que está lleno de recuerdos para él, y donde alojó más tarde como arzobispo de Cracovia. Todos los edificios de la avenida tienen las fachadas adornadas con enormes escudos y retratos del Papa, colgaduras con los colores nacionales y del Vaticano, pancartas con el lema pontificio «totus tuus» (todo tuyo), guirnalda de flores y lámparas en los ventaneros, junto a estandartes marianos e indígenas de San Estanislao. Pero este es un espectáculo que se repite en casi toda la ciudad, muchos de cuyos edificios de seis y siete pisos ostentan colgaduras que desde las azoteas llegan hasta la planta baja.

A unos cuarenta kilómetros de Cracovia, por el camino que conduce a Wadowice, su pueblo natal, Juan Pablo II visitó la pequeña aldea de Kalwaria Zebrydowska, famosa por su santuario y por las cuarenta y dos capillas barrocas que constituyen un extraordinario vía crucis en el que figuran también el palacio de Pilatos, el huerto de Getsemani, la casa de Anás y Caifás, el palacio de Herodes y la tumba de Cristo. «No sé cómo agradecerle a la providencia —dijo el Santo Padre en el discurso pronunciado en el santuario— el que me haya permitido visitar una vez más Kalwaria Zebrydowska, con los lugares sagrados de la Verdad relacionados con la vida de Jesús y de su Madre... que tantas veces visité cuando era un muchacho y más tarde cuando ya era sacerdote, y luego arzobispo y cardenal».

Como recordó el Papa, la imagen fue coronada por el cardenal Albino Dunajski, enviado expresamente por el Pontífice León XIII el 15 de agosto de 1887. Dentro de nueve años, en 1987, se celebrará un solemne

Juan Pablo II recordó también el sacrificio de la comelita Sor Benedita de la Cruz, en el siglo, Edith Stein, alumna ilustre de Hussert, «que se ha convertido en honor de la filosofía alemana contemporánea y que descendía de una familia hebrea habitante en Wroclaw» no es de extrañar que el Papa se vivió antes en el territorio de la diócesis en que está situado Oswiecim, haya iniciado su primera encíclica con las palabras «Redemptor hominis» dedicando a la causa del hombre y de su dignidad, sus primeros desvelos. Hoy que se ven impuestas ideologías en las que «los derechos del hombre quedan sometidos a las exigencias del sistema, completamente sometidos, hasta no existir ya de hecho».

Lápidas interminables en las que se ha grabado la conmemoración de las víctimas en polaco, inglés, húngaro, checo, danés, francés, griego, hebreo, yidis, español, flamenco, serbo-croata, alemán, noruego, ruso, rumano, húngaro, italiano. El Papa añadió que se detiene de modo especial ante la lápida que lleva la inscripción en lengua hebrea, subrayando que «precisamente este pueblo, que ha recibido de Dios el mandamiento de no matar, ha probado en sí mismo, en medida particular, lo que significa matar. Ante esta lápida, a nadie le es lícito pasar con indiferencia», al llegar a este punto, donde el texto pasaba directamente a la lápida en lengua polaca, Juan Pablo II ha improvisado las palabras siguientes: «Y me detengo ante la lápida en lengua rusa. Sabemos de qué pueblo habla esa lápida, y sabemos cual fue la participación de ese pueblo en la guerra para la liberación de los pueblos, en la guerra para la libertad. Tampoco frente a esta lápida podemos pasar con indiferencia; al final del discurso, tras observar que ante un testimonio como el de Oswiecim; hay que preguntarse con terror donde están las fronteras del odio, las fronteras de la destrucción del hombre

El "GRAPO", probable autor del atentado a "California 47"

MADRID, 7 (Pyreso). — De fuentes oficiales, pero sin confirmación oficial hasta el momento, «Pyreso» ha sabido que el autor material del atentado a la cafetería «California 47» del pasado día 26 de mayo ha sido un miembro del GRAPO.

Se espera que en las próximas horas y una vez culminadas las investigaciones policíacas, el Ministerio del Interior facilite una amplia nota informativa al respecto.

ESPAÑA, EN CABEZA EN EL AUMENTO DE CONSUMO DE CARNE

MADRID, 7. (Efe). — España ha pasado a ocupar en Europa Occidental el primer lugar en el aumento de consumo de carne, según se desprende de un estudio elaborado por la Asociación Americana de la Soja, que ha sido facilitado a "Efe". Según este estudio, durante las dos últimas décadas España ha aumentado su consumo "per cápita" anual de carne en 40 kilogramos. Este aumento, sensiblemente superior al de Europa Occidental, sólo ha sido superado en el mundo por Israel y Polonia.

En 1978, el consumo anual de carne en España fue de 60 kilos, mientras que el promedio de la Comunidad Económica Europea alcanzó los 74 kilos. En 1960, la diferencia era de 31 kilos, mientras que actualmente ha descendido a 14 kilos.

Mediterráneo AÑO XLII - N.º 12.694 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Av. Cernuda y Velasco, 29 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60 Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN Depósito Legal CS-6-1953

# AGENDA DEL DIA

## Viernes, 8 de junio

El Sol, en Castellón, sale a las 6'30 y se pone a las 21'28.  
Luna llena el día 10.

### SANTOS DEL DIA

Santos Maximiano, Medardo, Gildardo, Clodulfo, Gaudencio, Eutropio, Eustolio, Heraclo, Fortunato y Guillermo, obs.; Salustiano, Vitoriano, cfs.; Caliope, mr.; Mario, erm.; Sabiniano, abad.

### SANTOS DE MAÑANA

Santos Efrén Siro, dc. y dr.; Primo y Feliciano, Vicente, Pelaga, vg.; Tecla, Mariana, Marta, María y Amal, Diómedes, Ananias y Cuadrado, mrs.; Ricardo, Maximiano, obs.; Oolumba, abdesa; Julián, monje; Jorge, obispo.

### EL TIEMPO

#### SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Observatorio de Castellón

DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER

Temperatura máxima: 24'8 grados a las 16 horas 40 minutos.  
Temperatura mínima: 15'8 grados a las 7 horas 15 minutos.  
Temperatura media: 20'3 grados.  
Mínima junto al suelo: 14 grados.  
Humedad a las 7 horas: 86 por ciento.  
Humedad a las 13 horas: 58 por ciento.  
Humedad a las 18 horas: 70 por ciento.  
Viento dominante: Este-Sureste.  
Racha máxima: 27 kms./hora a las 15 horas 58 minutos.

### FARMACIAS DE GUARDIA

JUNIO, 8

De 9 mañana a 11 noche  
SERRANO, Mayor, 3.  
GONZALEZ, Maestra Caballero, 21 (Det. Cl. Sta. Teresa).  
ALCON, Figueroles, 17 (Esquina Jorge Juan).  
De 11 noche a 9 mañana  
SERRANO, Mayor, 3.

EN EL GRAO

ROPILLES, Buenavista, 4.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

497

MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
Navarra, 1 - Tel. 21 59 45  
CASTELLON

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Teléfono 21 68 25

### HORARIO DE TRENES

LARGO RECORRIDO Hacia Barcelona	CERCANIAS VALENCIA-CASTELLON
1,15 Expreso a Cerbere	(llegadas)
3,12 Expreso	9,03 Unidad Eléctrica
7,25 Expreso	9,41 Unidad Eléctrica
8,15 Expreso	13,36 Unidad Eléctrica
9,42 Unidad Eléctrica	15,20 Unidad Eléctrica
10, — Expreso	16,40 Unidad Eléctrica
10,22 Electrotren	18,15 Unidad Eléctrica
13,04 TALGO a Cerbere	20,05 Unidad Eléctrica
14,46 Unidad Eléc. a Cerbere	21,40 Unidad Eléctrica
16,02 Electrotren	21,50 TER de Madrid
20,06 Unidad Eléctrica hasta Tortosa	22,32 Unidad Eléctrica
HACIA VALENCIA	CASTELLON-VALENCIA
1,21 Expreso sigue Almería	6,17 Unidad Eléctrica
5,42 Expreso	7,29 Unidad Eléctrica
7,20 TER sigue a Madrid	8,16 Unidad Eléctrica
13,05 Electrotren (enlaza TALGO Valencia-Madrid)	11,05 Unidad Eléctrica
13,40 Unid. Eléc. de Port Bou	13,50 Unidad Eléctrica
15,43 TALGO sigue a Muroia	16,01 Unidad Eléctrica
19,15 Expreso sigue a Málaga	17,05 Unidad Eléctrica
20,28 Electrotren	18,33 Unidad Eléctrica
22'18 - Expreso sigue Sevilla	20,55 Unidad Eléctrica
23,27 Expreso Sigue Granada	

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 22 01 97

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
C. O. S. GUARDIA CIVIL	21-11-11
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
BOMBEROS	22-10-80
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIAS S. S.	21-12-53
SER. MEDICO URGENCIAS S. S.	21-19-04
CASA SOCORRO	22-48-50
CRUZ ROJA	22-73-85
COCHES PATRULLA POLICIA	21-11-76
INCENDIOS FORESTALES	21 40-41
OXIGENOTERAPIA	21 40-41

## PLENO DE LA DIPUTACION

### Aprobadas las obras para instalación del nuevo Museo Provincial

Seguir adelante con las obras de adaptación como Museo de un edificio situado en la calle Caballeros de nuestra ciudad y el acondicionamiento de una parte de las dependencias de la planta noble del Palacio Provincial, fueron dos de los acuerdos más importantes adoptados por el pleno de la Diputación, que se reunió ayer bajo la presidencia de Joaquín Farnós Gauchía y con asistencia de todos los miembros de la Corporación, excepto la diputado Trinidad Lavernia.

La sesión se inició con cerca

ra fijar en 65 años la edad de jubilación forzosa de los mozos de sala del Hospital Provincial.

En relación con la asistencia médico-farmacéutica a funcionarios de la Diputación que no residen en Castellón capital, se acordó conceder autorización para que estos concierten el servicio de médico y practicante por el sistema de iguala, y que los medicamentos puedan ser adquiridos en cualquier farmacia.

Dentro de este mismo capítulo, se estudió la instancia de equiparación de emolumentos formulada por Manuel Alberto

Proseguirá hoy el seminario sobre optimización y ahora energético en la industria cerámica, que se celebra en nuestra ciudad organizado por el Centro de Estudios de la Energía, en colaboración con la Asociación de Técnicos Cerámicos y la Cámara de Comercio de Castellón, y el patrocinio de la Conselleria de Industria y Comercio del País Valenciano.

No obstante, al aparecer la cifra del presupuesto no gastado en el conjunto de las cuentas de caudales del primer trimestre, el diputado socialista señor Marco Sanz hizo uso de la palabra para señalar que este hecho ponía de manifiesto la desprecupación de la anterior Corporación respecto a la asistencia a los enfermos mentales, puesto que los 17 millones presupuestados no fueron invertidos. Señaló también que la Diputación tiene que volcarse en la atención a esta clase de enfermos.

También hizo uso de la palabra el señor Vilar Lambies, de UCD, afirmando que en la mente de toda la Corporación está el problema de la asistencia psiquiátrica y que precisamente la próxima semana empezará un estudio para poner en marcha las obras del acondicionamiento del Pabellón Psiquiátrico.

Otro diputado, el señor Ponz Nomdedeu, tuvo una breve intervención para referirse a las circunstancias que en su día impidieron a la anterior Corporación

(Pasa a la siguiente)

### LOS PLANES DE DELIMITACION DE SUELO URBANO DE EL TORMO, LA LLOSA Y SOT DE FERRER, INFORMADOS FAVORABLEMENTE.

de 25 minutos de retraso sobre la hora prevista en la convocatoria, aprobándose por unanimidad el acta de la sesión anterior. Posteriormente, el pleno fue informado de las resoluciones más importantes dictadas por la presidencia y del capítulo de correspondencia. En este último, se informó del contenido del cuestionario que ha sido remitido a los Ayuntamientos de la provincia, para que estos expresen sus necesidades y servicios con que cuenta cada población. Cuestionario que debe ser cumplimentado hasta el día 10 de este mes y que servirá de base para programar los Planes de Cooperación Provincial.

### Suplentes de Comisiones Informativas

Más adelante, fueron aprobados los nombramientos de suplentes de las Comisiones Informativas, en representación del grupo de diputados socialistas. Son: Juan Fernando Marcos Sanz, en Obras Sociales y Sanidad; Pilar Meseguer García, Urbanismo y Vivienda; Juan Esteller Granyana, Agricultura, Ganadería y Repoblación Forestal, en la de Educación y en la comisión de Cultura; José Pastor Casanova, Turismo; Javier Tárraga Bernal, Juventud y Deporte; y Obras Públicas; Hacienda y Economía y Comité Ejecutivo del Servicio de Contribuciones, Juan Binimelis Vaquer; Cooperación Provincial a los Servicios Municipales, Pilar Meseguer García; Gobernación y Comisión de Planificación Territorial, José Pastor Casanova.

### Personal

En el capítulo de personal, la Corporación acordó solicitar autorización de la Dirección General de Administración Local pa-

ra fijar en 65 años la edad de jubilación forzosa de los mozos de sala del Hospital Provincial. En relación con la asistencia médico-farmacéutica a funcionarios de la Diputación que no residen en Castellón capital, se acordó conceder autorización para que estos concierten el servicio de médico y practicante por el sistema de iguala, y que los medicamentos puedan ser adquiridos en cualquier farmacia. Dentro de este mismo capítulo, se estudió la instancia de equiparación de emolumentos formulada por Manuel Alberto Puset, acordando no acceder por el momento a lo solicitado, aunque el tema se reconsiderará el año próximo. Se acordó el reconocimiento de determinado tiempo de servicios prestados en otros organismos de la administración por los funcionarios Angel Sanfeliu, María Pilar Sánchez y Manuel Trilles Vilar. Y quedó pendiente, para reconsiderar el asunto el año próximo, una petición de equiparación económica formulada por los maestros de plantilla al servicio de la Diputación.

### Obras en el Psiquiátrico

La aprobación de las cuentas de caudales del primer trimestre del año actual, originó un amplio debate, al aparecer entre estas un presupuesto extraordinario de 17 millones de pesetas que se aprobó hace unos años para efectuar determinadas obras de reforma en el Pabellón Psiquiátrico del Hospital Provincial, que en su momento no se llevaron a cabo ante la oposición que en determinados niveles médicos suscitó la necesidad de trasladar previamente a un grupo de enfermos mentales que reciben asistencia en nuestra ciudad al Hospital Psiquiátrico de Valencia. El tema, hay que recordarlo, fue ampliamente comentado y debatido en su día, hasta el punto que la Corpora-

## JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL

### COMPOSICION DE LAS JUNTAS ELECTORALES CON COMPETENCIA EN LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES PARCIALES.

La Junta Electoral Provincial de la circunscripción de Castellón de la Plana, en cumplimiento de la normativa electoral vigente, pone en conocimiento del público en general, la composición de las Juntas Electorales con competencia en las próximas Elecciones Municipales Parciales, a celebrar el día 28 de los corrientes.

#### JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL:

PRESIDENTE: D. Roberto Colom Siquier.  
VICE-PRESIDENTE: D. José María Ramírez Rodríguez.  
VOCAL: D. Julio-Antonio Llovet Alabau.  
VOCAL: D. José Luis Cerdá Llopis.  
VOCAL: D. Vicente Falomir Pitaoh.  
VOCAL: D. Francisco Lapuerta Fenoloso.  
VOCAL: D. Luis Miralles Conesa.  
VOCAL: D. Rafael Mir de la Cruz.  
VOCAL: D. Moisés Gutiérrez García.  
VOCAL: D. José Borrás Rubio.  
SECRETARIO: D. Pedro Sánchez Rodríguez.

#### JUNTA ELECTORAL DE ZONA DE VINAROS:

PRESIDENTE: D. José Flors Maties.  
VICE-PRESIDENTE: D. Jesús Santolaria Fernández.  
VOCAL: D. José Mateo Vidal.  
VOCAL: D. Manuel Febrer Febrer.  
VOCAL: D. Mario Año Arín.  
VOCAL: D. Manuel Blasco Blasco.  
VOCAL: D. Miguel Montserrat Gil.  
SECRETARIO: D. José Valls Pruñonosa.

#### JUNTA ELECTORAL DE ZONA DE SEGORBE:

PRESIDENTE: D. Francisco Monterde Ferrer.  
VICE-PRESIDENTE: D. Ignacio de Ayguavives Salc.  
VOCAL: D. Manuel Carcases Novella.  
VOCAL: D. José Igualda Catret.  
VOCAL: D. Juan Sebastián Clavel.  
VOCAL: D. Fernando Iñigo Muñoz.  
VOCAL: D. Rafael Calvo Calpe.  
SECRETARIO: D. Vicente Juegas Alvarez.

## NUESTRA CIUDAD

### HOY FINALIZA EL SEMINARIO SOBRE LA ENERGIA EN EL SECTOR CERAMICO

Proseguirá hoy el seminario sobre optimización y ahora energético en la industria cerámica, que se celebra en nuestra ciudad organizado por el Centro de Estudios de la Energía, en colaboración con la Asociación de Técnicos Cerámicos y la Cámara de Comercio de Castellón, y el patrocinio de la Conselleria de Industria y Comercio del País Valenciano.

A las 11'00.— Modificaciones en instalaciones para un ahorro integral, por Luis Díez, de Aplicaciones de la Energía.

A las 12'30.— Seguridad y prevención en el manejo del gas natural. Por Vicente Fernández Blazquez.

Por la tarde, en un céntrico hotel de nuestra ciudad, tendrá lugar una mesa redonda sobre «Condiciones en la transformación de un horno cerámico de fuel o propano a gas natural».



### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo sábado, día 9 de junio, en los siguientes centros de transformación y durante períodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 6 h. a 7 h.:

Todos los de ALFONDEGUILLA, ALMENARA, LA LLOSA y VALL DE UXO.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## CALLE VIVA

### TRAFICO PESADO



A pesar de las recomendaciones municipales. A pesar de la ampliación del camino Fadrell, hoy especialmente acondicionado para soportar el tráfico de camiones pesados o dedicados al transporte de cargas peligrosas, hay conductores que es que no se enteran. Así que, al volante de un vehículo de enormes proporciones se in-

roducen en el complejo entramado de calles de la zona más céntrica, con daño para el pavimento de la calzada y algunos otros problemas derivados de la anarquía con la que en nuestra ciudad se estaciona. Una prueba más, ¡y van...! la recogió la cámara de Heredio en la calle San Luis. — (FOTO: HEREDIO).

## SECTOR COMERCIO

— AVISO —

Las agrupaciones y asociaciones de empresarios Sector Comercio de las ramas:

**ALIMENTACION  
METAL  
TEXTIL**

Comunican al público que durante los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre cerrarán los comercios los **SABADOS POR LA TARDE.**



NUESTRA CIUDAD

Clausura de curso en el Ateneo

Conferencia de José Luis Aguirre sobre "Literatura valenciana"

"El País Valenciano es bilingüe desde su nacimiento"

Con una conferencia sobre "Literatura valenciana" a cargo del escritor y profesor José Luis Aguirre quedó clausurado ayer tarde el curso 78-79 del Ateneo de Castellón.

Presentó al conferenciante el presidente de la institución cultural Luis Prades Perona, quien dijo que la clausura del curso se había demorado por la trágica muerte del doctor Alfredo Rosales y su mujer en trágico accidente.

Hizo posteriormente un somero repaso a la actividad cultural desarrollada a lo largo del año, iniciada brillantemente con el paso de los locales de la calle Ma-

yor a otros cedidos por el Ministerio de Cultura, con lo que el Ateneo ha ganado en posibilidades.

Terminó sus palabras agradeciendo al Ministerio la ayuda prestada, así como a los medios locales de comunicación el interés con que habían colaborado a la mayor difusión de todos los actos.

De José Luis Aguirre dijo que es una personalidad cuya interesante biografía hacía obligatorio el paso por esta tribuna del Ateneo.

Tras los aplausos otorgados a Luis Prades tomó la palabra José Luis Aguirre.

"Quiero que mis primeras palabras en este Ateneo de Castellón sean de agradecimiento y recordatorio, comenzó diciendo el conferenciante; de agradecimiento, a la directiva por toda la gran actividad desarrollada hasta llegar a este 243 acto cultural y por la invitación que se me ha hecho para que venga al Ateneo. De recuerdo a Alfredo Rosales y a su mujer, Mercedesitas, ateneístas preocupados siempre por el quehacer cultural. La emoción contenida me hace no poder seguir..."

Al entrar en el tema de la disertación, «Literatura Valenciana», el profesor Aguirre se hizo la pregunta de ¿qué es literatura valenciana?, ¿qué entiendo yo por literatura valenciana?

«Literatura valenciana es, dijo, toda la que se hace en el País Valenciano. Literatura valenciana es toda comunicación escrita que se realiza en el País Valenciano; esto referido a un criterio geográfico. Si seguimos criterios editoriales, literatura valenciana es todo lo que se edita en el País Valenciano. Pero hay otros criterios. Max Aub, nacido en París e instalado en México, era un escritor valenciano. Azorín, viviendo en Madrid, era un escritor valenciano, Gabriel Miró, Blasco Ibáñez, escribiendo en catalán o en castellano son escritores valencianos. El criterio de lo que sea literatura valenciana, para mí, es muy amplio».

«El País Valenciano, continuó diciendo el escritor y profesor Aguirre, es bilingüe desde su nacimiento. Fuimos un país colonizado por castellanoparlantes y catalanoparlantes y como país colonizado, tomamos la lengua de nuestros colonizadores; pero en nuestro catalán, como en nuestro castellano hay elementos extraños a esas lenguas, hay aragonesismos, restos árabes y de otras procedencias».

«La lengua catalana que se hablaba en Valencia en el siglo XVIII no es que sea como el catalán, es que es catalán; así como el castellano que se escribe y habla es castellano puro».

Más tarde el conferenciante añadió que los escritores valencianos cuando escribían en catalán y ponían en las hermosas portadas de los libros que estaban escritos en valenciano, mencionaban en catalán en Valencia; con ello lo único que hacían era defender el suculismo».

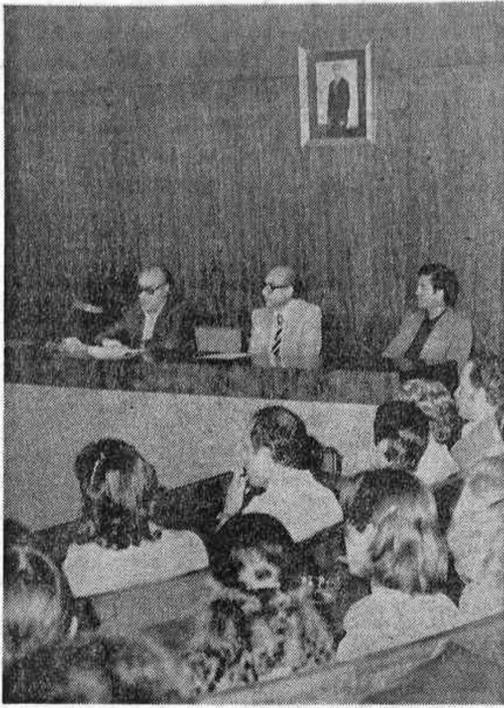
«La lengua, que no había sido nunca signo social llega a ser posteriormente símbolo de clase social. Castellano y catalán se conforman como lenguas de vasallos y señores. El cambio de idioma de catalán a castellano era paralelo al cambio de estrato social, ascensión de escalas».

«Pesé a nuestro bilingüismo, por afinidades históricas Valenciana es italiana, mediterránea y catalana mucho más que castellana», siguió diciendo José Luis Aguirre.

«El castellano como idioma oficial, dijo más adelante, no se impondrá como lengua oficial hasta el siglo XVIII, y esto con miras centralistas e impenialistas».

Tras hacer un somero repaso a los escritores y tendencias de la literatura valenciana a lo largo del siglo XIX, el conferenciante el profesor Aguirre se detuvo en los movimientos y escritores valencianos en catalán a lo largo del siglo XX.

De la primera generación de escritores valencianos del siglo XX, generación a la que el profesor describió más en profundidad, dijo que se inscribe dentro del modernismo del reinado de Isabel II. Son escritores burgueses, que usan el catalán como divertimento. Son idealistas, teñidos de romanticismo y pesimistas. Trataban de evadirse de la ciudad haciendo literatura rural. Eran de formas suaves, familiares, academicistas, preocupados por la forma y juegos florales. Patria, fe y amor eran sus sustentos. «Teodoro Llorente, de quien se ha hablado muy mal, es el escritor más representativo del grupo», dijo.



Tras hacer una exhaustiva enumeración y estudio de los principales movimientos y escritores de todo el siglo, el conferenciante concluyó diciendo: «Quisiera terminar presentando un problema. El castellano es una lengua normalizada entre nosotros. El escritor valenciano necesita una normalización del catalán; necesita una normalización editorial y unos lectores pues la literatura no los libros leídos y no los libros escritos». Tras la cerrada ovación tributada por el numeroso público, el profesor José Luis Aguirre contestó a las preguntas que se le formularon en el coloquio con el que terminó el acto.

(Foto: HEREDIO)

BUENOS DIAS

Subirá el pan

Aquí, sube todo, hasta el ascensor, aunque éste también baja. Pende sobre nuestras cabezas la amenaza de la subida de la gasolina, del tabaco y de no sé cuantas otras cosas. Y hora, algo tan imprescindible como es el pan, va a subir cinco pesetas el kilo. La subida se anuncia para el próximo julio o para el mes de agosto, veremos.

Advierto que no soy comedor de pan. Es más, estoy seguro que hoy podría suprimirse, si es que no se ha suprimido ya, en muchas casas. Pero es que me orijo yo, hoy, aquí, ahora, en defensor de las clases económicamente débiles que tienen el pan como sustento primordial. Pan, y lo que sea.

La amenaza de la subida no afecta a la popular barra de 400 gramos, que tras las discusiones en la O. C. U. (Organización de Consumidores y Usuarios), va a quedar libre de precio. Lo que traducido al idioma al uso, viene a decir que tendrá el precio que quieran ponerle, porque la medida afecta solamente al kilogramo de pan, insistió, a las piezas que, teóricamente, deben pesar 1.000 gramos.

No cabe culpar a los industriales del ramo, porque resulta que a ellos, ¡ay! también les suben el precio de la harina y mano de obra y otros ingredientes.

Lo peor del caso es que no sé en concreto a quién echar la culpa de esta impropria medida, pero alguien habrá, digo, que la tenga. En todo caso, digo con el Rey Católico... ¡averigüelo Vargas...! Y, fin.

MIRON

Finalizó el curso de la Filarmónica

Concierto de la Orquesta Sinfónica de Utrecht en el Principal

Con un concierto dado en el Teatro Principal por la Orquesta Sinfónica de Utrecht concluyó el brillante curso de la Sociedad Filarmónica de Castellón. Dieciséis conciertos en total —sin contar el de la Banda Unión Musical de Liria—, bastante de ellos de auténtica calidad artística a cargo de consagrados solistas y de extraordinarias orquestas europeas, con el balance de la temporada.

El último, a parte de la expectación producida por la presentación en Castellón de una orquesta desconocida y de sugestivo nombre, no nos deparó muchas satisfacciones más. Esa expectación y un programa de gran público sirvieron para llenar casi el teatro de un auditorio que premió con excesiva largueza cada una de las actuaciones del conjunto.

Hay que decir en disculpa de los holandeses que se quedó sin actuar una veintena de profesores debido a la estrechez del escenario que no es suficiente, ni mucho menos, para grandes masas orquestales, aunque hubo orquestas que, a costa de su holgura, salieron menos merendados.

La Sinfónica de Utrecht es una orquesta más disciplinada que brillante, con algunos muy buenos solistas, que nos ofreció unas versiones algo pianas y carentes de matiz. Su director Christopher Seaman exigente con sus músicos pero no genial, llevó frenado al conjunto dando la impresión de que no quería gastar potencialidades reservadas para un momento que no existió. Con todo, hubo instantes felicísimos en cada obra, como el motivo lírico ejecutado por la madera y que sucede a la solemne zarabanda al principio del «Egmont» beethoveniano, obra primera del concierto. O el andante del doble concierto para violín, violoncello y orquesta, de Brahms en el que la violinista Emmy Verhey y el violoncelista Lluís Claret, poseedores de un magnífico dominio instrumental y de una exquisita sensibilidad, más acentuada en el segundo, nos regalaron con uno de

los momentos más brillantes de la tarde. Y la marcha fúnebre de la «Heróica», de Beethoven. De esta sinfonía, a parte de los desaciertos de la trompa en el «scherzo», habría que resaltar cierta lentitud en la ejecución de casi toda ella, aunque con mayor intensidad en los dos últimos movimientos.

Ahora, al margen del juicio crítico, quiero reseñar el incidente de iniciación del concierto. A las ocho menos cuarto de la tarde, hora programada para comenzar, la sala estaba aún a medias de público; la oala en la taquilla, muy nutrida; la orquesta, en escena y el director subido al podio. Como continuase entrando gente de forma masiva, el director, con gesto de extrañeza, bajó del estrado a esperar a que entrasen, pensaba él, los últimos rezagados. Pero la tromba de público no disminuía. Se hizo un silencio tenso en la sala motivado por el estrépito de los que continuaban entrando y los gestos cada vez de más clara impaciencia de Seaman. La tensión se rompió con un gratificante aplauso al director. Pero terminó este y volvió el silencio denso solo empeñado por la atropellada entrada que no cesaba hasta que, por fin, el público, cansado de la situación y dirigiéndose hacia las puertas prorrumpió en un abucheo, tras el cual, cerradas las entradas, dió comienzo el concierto. No obstante, después de la obertura y en cada final de movimiento del concierto de Brahms cantó entrando gente en grandes cantidades, lo que obligaba a la orquesta prolongar en demasía los silencios.

En alguna ocasión dije ya que no es lógico que haya colas en taquilla a las ocho de la tarde, cuando el concierto está anunciado para las ocho menos cuarto. En ciudades mucho mayores que Castellón, donde llegar con puntualidad es más difícil por causa de las distancias, los conciertos empiezan a su hora y las personas que entran en la sala durante las interrupciones, son mínimas.

T.G.A.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

CONCIERTO QUE INTERPRETARA LA BANDA MUNICIPAL EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

DOMINGO 10 DE JUNIO — 11'45 MAÑANA PROGRAMA:

CASTELLO EN FESTES, Pasodoble, EL BARBERILLO DE LAVAPIES, Selección, LA DOLORES, Gran Jota,

R. Garcés Barbleri Bretón

LA REVOLTOSA, Selección, EL BAILE DE LUIS ALONSO, Intermedio, CABALLERIA LIGERA, Obertura,

Chapí Jiménez Suppé

Director: D. JUAN GARCÉS QUERALT

EXTRAVIAT

el reguard de diposit número 1.640.691 lliurat per BANCA CATALANA, S.A. a favor de MARIA RUBERT MILLA. Es lliurará duplicat si no es presenta cap reclamació en el terme de trenta dies a partir d'aquesta data.

Veraneando en El Corte Inglés.

Llene su verano de moda.

Advertisement for El Corte Inglés featuring images of clothing and accessories. Text includes: 'Estamos de acuerdo: una mujer no necesita nada para estar encantadora en verano, pero hay ciertos detalles, que la hacen aún más atractiva. Como ese bañador o bikini que realza sus encantos. Las blusas, vestidos, petos o pantalones de moda que destacan su personal estilo. O los zapatos y complementos con los que sabe ser diferente. De todas estas cosas que tan bien sientan a la mujer, El Corte Inglés tiene más que nadie para elegir ya los mejores precios. El Corte Inglés N°1 EN MODA VALENCIA a media hora de su hogar'.

Mañana SABADO su "DIA DE COMPRAS" en EL CORTE INGLES abierto todo el día (de 10 de la mañana a 8 tarde)

# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

## VARIOS

- (2) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (3) FONTANERIA NUFER INSTALACIONES Y reparaciones. Tel. 20 17 45. Maestro Arrieta, 45.
- (575) INSTALACION Y REPARACIONES de colectivos, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 53.
- (997) CREDITOS DIVERSOS. Acepting. Leasing. Descuento letras. Tel. (933) 23 39 27. Mañanas.
- (1012) FINANCIAMOS TODO. CREDITOS a empresas, personas, pignoratios. Teléfono (953) 23 39 27. Mañanas.
- (1209) FINANCIAMOS TODO. CREDITOS a empresas, personas, pignoratios. Teléfono (953) 23 39 27. Mañanas.
- (1213) REPARACIONES ALBANILERIA EN general, Cristóbal Tomás, Concepción Arenal, 15. Tel. 22 41 26.

## VENTAS

**citosa**  
LA MAYOR OFERTA INMOBILIARIA  
PISOS, APARTAMENTOS, VILLAS, LOCALES, PARKING etc. EN VENTA Y ALQUILER  
C. Gobernador, 55. Tel. 231700

- (81) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (7) OPORTUNIDAD, VENDO ATICO buena orientación. Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garaje. Daría facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50.
- (8) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (9) SE VENDE PARCELA urbanizada 1.140 m2. detrás Club de Golf. Avda. de los Pinos. Tel. 22 18 36, tardes.
- (15) AGENCIA ROMEA, PISOS locales comerciales, apartamentos, villas. Enmedio 23. Tel. 21 73 84.
- (20) COMPRE SU PISO y pague como un alquiler. 14.777 Ptas. mensuals con una inicial de 170.656 Ptas 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar-comedor y plaza de garaje. Con próxima entrega de llaves. Información en propia obra Avda. Circunvalación, sequina Goblat Salinas, Edificio Obispo.
- (187) PISO CALLE BENASAL. Facilidades especiales. Informes: Agost Antonino. Teléfono 21 28 00.
- (208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 300.000 Ptas. Teléfono 218767. Avd. Casaldich, 27
- (738) EPRO-IN ATICOS y pisos nuevos para alquilar diversos tamaños y precios. Teléfono 21 87 67.
- (738) EPRO-IN ATICOS y PISOS Benicasim pueblo 140 m2. entrada convenir. Resto 18 años. Tel. 21 87 67.
- (739) EPRO-IN ATICOS y pisos fabulosos 180 m2 calle Joaquín Costa. Entrada convenir, resto 18 años. Teléfono 21 87 67.

- (744) PISOS CONSTRUCCION con facilidades. Informa Rayca. Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (18) SE OFRECE SOLAR en zona industrial Almazora de 2.500 m2 lindante Polígono. Tels 22 71 23 - 56 08 66.
- (881) PARCELAS EN BENICASIM y Oropesa. Apts para construcción de villas. M. Bagán. Agencia de Entidad Inmobiliaria. Enmedio, 41 - 2º. Tel. 20 06 20.
- (888) FALTAN 3 PROPIETARIOS para cerrar propiedad de villas en régimen de comunidad. Con precio de coste. Benicasim. M. Bagán. Enmedio, 41 - 2º. Tel. 20 06 20.
- (887) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
- (889) PARCELAS ECONOMICAS carretera Alcora. Informa Rayca. Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (938) EPRO-IN OFRECE PISOS desde 850.000 pesetas precio total, llaves mano. Facilidades. Tel. 21 87 67.
- (946) VENDO ALMENDROS con 16 ha. negadas almendros, cerca Benlloch. Teléfono Castellón 21 12 59, de 8 a 15.
- (1068) CAVISA PISOS 138 m2. precio total 2.500.000 Ptas. Entrada 250.000. Información, Moyano, 7.
- (1070) VENDO PISO 4 habitaciones, baño, aseo, terraza y galería. Tel. 30 04 80.
- (1079) VENDO PISO EN calle Mayor edificio Simago. Teléfono 23 27 99.
- (1080) FINCAS GUAL, TRINIDAD, 141. Tel. 23 02 15. Venta: Pisos, huertos, alquileres.
- (1116) OPORPESA VILLA MAR (Castellón). Venta de la piscina y jardín. Apartamentos Arceife, primera línea playa. Ventas: Solares, parcelas, Bungalows, apartamentos, villas. Alquileres. Información: Modesto Beltrán. Tels. 22 29 10 - 31 02 18.
- (1139) VENDO PISO EN Avda. Cernuda y Velasco. Económico. Razón: Tel. 22 58 95.
- (1138) CAVISA, APARTAMENTO 1.727.000 Ptas. Precio total. Entrada 350.000 resto 5 años. Información: 23 04 00.
- (1153) APARTAMENTOS CON Y SIN muebles, listos para ocupar inmediatamente, y con facilidades, vende Faubell, Mayor 35-1º.
- (1178) OPORTUNIDAD CHALET zona Mesón Cordero. Informes Agost Antonino. Teléfono 21 26 00.
- (1201) OPORTUNIDAD APARTAMENTO Plena Mar Benicasim primera línea, 8ª planta, llaves portero. Teléfono 30 10 18.
- (1203) SE VENDE PISO plaza María Agustina, 5. Gastos generales mínimos. Facilidades. Razón: Portería. Teléfono 954/23 21 60.
- (1204) APARTAMENTOS REMOLINS SITUADOS zona Torreón, piscinas, tenis, 1-2-3 dormitorios desde 1.600.000. Facilidades. Tels. 21 87 67-30 10 69.
- (1208) POR TRASLADO PARTICULAR vende piso en Oropesa. Precio interesante. Teléfono 31 04 75.
- (1207) VISITE HOY DE 6 a 8 tarde edificio Ciscar chafarín Hermanos Bou.
- (1208) CAVISA BAJO COMERCIAL 114 m2. fachada 7 m. Sin columnas. Información: Moyano, 7.
- (1210) CAVISA OFERTA PISO calle Navarra - Trinidad. Cuatro habitaciones, decorado. 3.300.000.- 23 04 00.
- (1211) CAVISA PISOS RECIENTE terminados. 1.850.000. Entrada 500.000. Resto 18 años.
- (1218) PARTICULAR VENDE PISO céntrico. Interesados llamar Tel. 22 41 31-23 02 08.
- (1224) EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD, PARTICULAR VENTA por traslado localidad, acción parking próxima constitución. Derechos: Uso garaje gratuito. Reparto beneficios fin ejercicio anual. Tel. 22 29 48.
- (1225) VENDO PARCELA 1.000 m2. a 3 Km. Castellón zona Cifa. Alcora. Tel. 22 04 19.
- (1229) PARTICULAR VENDE PISO nuevo, 3 habitaciones, cerca Estadio. 600.000 entrada, 600.000 en 5 años, 600.000 en 10 años. Tel. 51 04 25. Mañanas.

- (1234) VENDO DOS pisos contiguos. Pueden comunicarse, resultando uno de 6 habitaciones dobles, gran comedor salón, cocina y 2 baños. Propia familia muy numerosa. 2.500.000 en dos años. Razón: Plaza Pescadería 4. Bar. Tel. 224438.
- (1237) VENDO PISO lujo grande, 8ª. frente Cruz Roja. Llaves este año. Garage y grandes terrazas. Razón: 23.11.55.
- (1239) EPRO-IN OFRECE DOS pisos Ronda Mijares exteriores, precio 1.700.000. Facilidades. Tel. 21 87 67.
- (1241) EPRO-IN PISOS Avda. Alcora, orientados, mar, Valencia pisos áticos, garaje entrada 200.000. Resto 18 años. Tel. 21 87 67.
- (1242) VENDO PISO SIMAGO 2.000.000. Tel. 23 28 70 de 8 a 10 noche.
- (1244) PARTICULAR A PARTICULAR vende chalet con dos hanegadas de tierra Cra. Alcora. Tel. 21 06 85.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**  
**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**  
**CADA PALABRA: 10' - Ptas.**  
**Mínimo 10 palabras**

## ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (366) EPRO-IN TIENE pisos alquilar con y sin muebles diferentes zonas. Tel. 218767
- (745) DIFERENTE ALQUILERES en Benicasim. Información: Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

- (1185) ALQUILO PISO AMUEBLADO en calle Herrero. Razón: Tel. 22 68 53.
- (1212) SE ALQUILA APARTAMENTO meses verano, 3 habitaciones dobles, amplias terrazas, aparcamiento propio. Razón: Tel. 21 64 81.
- (1217) ALQUILARIA VILLA NUEVA amplia, jardín, cerca playa mes agosto. Tel. 22 41 31.
- (1223) OFREZCO EN ALQUILER apartamento amueblado tres meses verano. Tel. 22 71 53
- (1238) ALQUILO a estrenar magnífica nave entresuelo de 300 m2. Tel. 220076.
- (1236) BUSCO MASET en alquiler temporada verano o anual. Teléfono 215889.
- (1238) SE ALQUILA piso en General Abriat, meses verano. Teléfono: 21 15 84.
- (1243) ALQUILO APARTAMENTO económico mes julio. Razón: 22 23 48.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (1186) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA): Ganará en cosa más de 3.000 Ptas. diarias. Escriba apartado 1.209 San Sebastián.
- (1222) DOS ESTUDIANTES se ofrecen cuidar niños o enfermos, día o noche. M.B.A. Enmedio 35.
- (1231) SE NECESITA EMPLEADA de hogar interna o externa con informes. Caballeros, 36-2º.
- (1232) 1.000 PESETAS diarias trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2752. Barcelona.
- (1240) NECESITO CHICA DE servicio interna con referencias. Presentarse de 10 a 12.30. Calle General Aranda, 6-3º. Dr. Bernat.

**EMPRESA FABRICACION FRIGORIFICOS COMERCIALES**  
precisa  
**REPRESENTANTE**  
a comisión  
Para la provincia de Castellón y Teruel.  
Comisiones progresivas según venta.  
Posibilidad de ingreso en plantilla.  
Dirigirse adjuntando «Currículum vitae», a  
**APARTADO CORREOS, 55 CASTELLON**  
(Ref. O. E. CS-05)

## AUTOMOVILES

- (45) AUTOMOVILES DOGION Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (46) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículos ocasión todas marcas, reparados condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 4 59
- (47) AUTOLICA CONCESIONARIA provincial Chrysler: vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Gaidos 7. (Junta taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.
- (48) AUTOLICA CONCESIONARIA. Furgoetas Mercedes Benz, D K W. Ebo, Sava RIO Provincial, Mercedes Benz, Vehículos Industriales, Citroen, Siata, Repara-dos. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valen-cia-Barcelona Km. 67.400 Tel. 21 13 22 - 3 líneas.
- (49) MEJOR PAGADOS COMPRO coches segunda ma-no. Auto-Comercia Gil, Ronda Mijares, 94. Castellón.
- (50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417
- (1184) PARTICULAR VENDE 127 3 puertas, 3 años, 45.000 kilómetros. Tel. 51 40 84.

- (1190) VENDO CITROEN C-8 Familiar. Verlo en talleres Muñoz, Herrero, 64.
- (1200) PARTICULAR VENDE SIMCA 1200 Especial CS-3495-C. Razón: Tel. 21 38 10
- (1205) VENDO SEAT 850 coupé completamente revisado, económico. Tel. 21 03 47.
- (1228) BARATO VENDO GS-Club como nuevo GS-E. Teléfono 23 25 95.
- (1230) COMPRO 4-F o J-4. Teléfono 20 15 30.
- (1235) VENDO 4-L tres marchas. Razón: Teléfono 215889.
- (1245) SE VENDE MINI por 70.000 pesetas. Buen estado, con radio casset. Razón: General Prim 18-1º-1ª.

## MOTOCICLETAS

- (483) SU MOTOCICLETA DE 350 Benelli, Morini, Laverda. Facilidades pago. Quintana. Ribelles Comins, 3. Teléfono 21 69 23.
- (484) PRENDAS DEPORTIVAS, remolques, motociclistas ocasión. Quintana. Ribelles Comins, 3. Tel. 21 69 23.
- (805) OCASION BMW 500, Triumph 750 Bonneville, Benelli 250 y 500, Ducati 350 y 500. Quintana. Ribelles Comins, 3. Tel. 21 69 23.
- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, L.e.n - Minarelli, Mecatecno. Vende, garantiza y da servicio Post-Venta. Plaza General Sanjurjo, 20.
- (942) NOVEDADES FERIA. BENELLI 500 y 350 Sport. Llantas aleación, freno integral de disco, semicarenado. Suzuki Dunstoll 750 y GS 1000. Véales en Quintana. Ribelles Comins, 3. Tel. 21 69 23.

(1189) VENDO MOTO BULTACO 74 c.c. nueva, matrícula da. Verla en talleres Muñoz, Herrero, 64.

(1219) PARTICULAR VENDE HARLEY Davidson 1200, Cost nueva. Razón: Tel. 227905.

## ENSEÑANZA

(217) INSTITUTO ESTUDIOS TECNICOS. Curso preparatorio, Auxiliar de Clínica. Enmedio, 44-4º. Tel. 22 10 00.

(217) Matricula abierta, Curso 79-80. Castellón.

## ORTOPEDIAS

(65) PIERNAS ORTOPEDIAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida Ortopedia D. E. A. O. Navarra. 84. Tel. 21 29 88.

## TRASPASOS

(1191) SE TRASPASA LOCAL céntrico. Tel. 23 29 60.

(1186) TRASPASO TIENDA CONFECION en Avda. Lidón, 14-16 chafarín. Información en tienda o Tel. 21 47 90.

## COMPRAS

(587) COMPRA-VENTA de SACOS de toda clase. Almacén Cartagena, 20. Teléfonos 21 89 39-22 27 84.

## HUESPEDES

(1202) SE ALQUILA HABITACION a chicos o chicos solteros. Razón: Herrero, núm. 77-2º. Pta. 7.

# programas:

**1er PROGRAMA**  
Canal VHF  
21.00 365 días en la vida de un «El bebé tiene ahora 11 meses»  
21.30 Telediario Segunda edición  
22.05 La segunda oportunidad  
22.15 Pantalla abierta  
23.00 Eduardo VII: «Alix»  
24.00 Ultimas noticias Buenas noches Despedida y cierre

**2º PROGRAMA**  
Canal UHF  
18.45 Carta de ajuste «Recital de Andrés Segovia»  
14.00 Apertura y presentación  
14.01 Avance informativo  
14.05 Programa regional simultáneo  
14.30 Gente hoy  
15.00 Telediario Primera edición  
15.35 Hora 15  
16.15 Despedida y cierre  
16.45 Los espectáculos  
18.45 Carta de ajuste «Zarzuela: La Parranda»  
19.00 Apertura y presentación  
19.01 Un globo, dos globos, tres globos. Dibujos animados: «Amelia» Episodio 11. Los cinco van en carretas  
20.00 Con ocho basta «El bardo y el cuerpo»

19.00 Carta de ajuste «Led Zeppelin»  
19.30 Presentación y avances  
19.31 Polideportivo  
20.00 Redacción de noche  
20.30 Cine club «13 Calle Oeste» 1962  
22.30 Opinión pública Buenas noches Despedida y cierre

# Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215958): 7,45 y 10,30. EL PASADERO DEL PLACER. Técnico: Eil-zabeth Turner y Jean Marie Polakdy. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.— (Teléf. 223224): 7,45 y 10,30. LA SOMBRA DE UN RECUERDO. Técnico: Manuel Tejeda y Sara Lázara. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

CINE AZUL.— Teléf. 213499. Hoy 7,30 tarde y 10,30 noche. Tercera sesión de extraordinario éxito: EL PATRULLERO 777. Todos los públicos.

CINE CLUB VILLARREAL.— Salón Instituto. Hoy 10,30 noche: SIERRA DE TERUEL, de André Malraux.

CINE CONDAL.— (Climatizado) Tel. 227608. Hoy 7,45 tarde y 10,30 noche: LAS VERDES PRADERAS. Alfredo Landa-María Casanova. A. Mayores 14 años.

CINE CONDAL - Villarreal.— (Climatizado) Tel. 521129. Hoy 10,30 noche: PATOS SALVAJES. Richard Burton-Roger Moor. A. mayores 14 años.

GOYA.— (Teléf. 210221) 7,45 y 10,30. ASALTO AL PODER. Técnico: Peter O'Toole y David Hemmings. Mayores 14 años.

REX.— (Climatizado). Teléf. 220591. 7,45 y 10,30. Intersón.

te estreno. LIBERTAD PROVISIONAL. Color. Una grandiosa película con un tema muy actual. Concha Velasco-Patxi Andion. M. 18 años.

RIALTO.— (Teléf. 224266) 7,45 y 10,30. NOSFERATU (VAMPIRO DE LA NOCHE). Técnico: Klaus Kinski e Isabelle Adjani. Mayores 16 años

SABOYA.— (Teléf. 214619) 7,45 y 10,30. TODO LO QUE USTED SIEMPRE QUISO SABER SOBRE EL SEXO PERO TEMIA PREGUNTAR. Técnico: Woody Allen y John Carradine. Mayores 18 años.

BINGO: Círculo Mercantil e Industrial. Avda. Rey don Jaime, 19. Castellón. Grandes sesiones todos los días desde las 19,30 hasta las 3 de la madrugada.

CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle General Moscardó. Villas de Benicasim. Actuación de JUAN LUIS SANTI-GOSA. Una voz y una guitarra en canciones de hoy. Actuación tarde y noche.

PUB L'IRLANDES.— Playa del Pinar. Grao-Castellón. Tarde y noche. Actuación del Cuarteto TERRANOVA, con su música callente.

GIRLS.— Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 — CASTELLON.

**HOTEL FUENTE EN-SEGURES APARTAMENTOS**

A partir de esta fecha estaremos de nuevo con Ud. en todas nuestras instalaciones.

Durante el mes de junio ofrecemos una bonificación especial del 10% para cuantos nos visiten.

Temperatura ideal. Ambiente familiar y agradable.

Reserve sus plazas para esta temporada o fines de semana.

Nuestros teléfonos son:

43.10.00 — 43.10.01 y 43.10.25  
BENASAL (Castellón)

**LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo**  
y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Reñene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..  
APELLIDOS ... ..  
DOMICILIO ... ..  
POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*)**

(ANTICIPADO)

**CAPITAL**

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 480 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... .. 1.440 Ptas.  
 SEMESTRALMENTE ... .. 2.880 Ptas.  
 ANUALMENTE ... .. 5.760 Ptas.

FECHA \_\_\_\_\_ FIRMA \_\_\_\_\_

(\*) Señale la que más le interesa.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

NUEVAS MEDIDAS DE POLICIA URBANISTICA

Ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento del Alcalde, bajo la presidencia del Alcalde, don José Tirado Jiménez, y Antonio José de la totalidad de los miembros de la misma.

SANCIONES Y OBRAS

A propuesta de la Comisión de Fomento se acordó la incoación de determinados expedientes sancionadores, por si existiere infracción urbanística, a los siguientes titulares:

Maria José Colomer y otros, por obras de parcelación en la Parvada Fuente la Reina.

Luis San Sauri, por obras de reforma de local en Avenida Casalduech número 31.

Gregorio Mateu Gual, por obras de reforma de fachada en el número 24 de la calle San Francisco.

Francisco Sánchez García, por obras de adaptación de Bar en edificio de calle Saratella número 5.

Vicente Salvá Pascual y don Antonio Tormo Más, por obras de construcción de un chalet duplex en la Partida Benadresa, Galera 4ta.

De igual forma, con el voto en contra del señor Escuin Monfort, se acordó incoar los siguientes expedientes:

A Bartolomé Rubio Portolés, por obras de edificación de una nave en Grupo San Agustín, junto a las Escuelas Nacionales.

A Narciso García, por obras de urbanización llevadas a cabo en la Partida Bovolvar.

Seguidamente, de conformidad con los pertinentes informes técnicos, se acordó no conceder la licencia solicitada por Luis Ramos para la construcción de una vivienda unifamiliar en la Partida La Plana y desestimar el recurso de reposición interpuesto por Ramón Concepción Regordán contra acuerdo de la propia Comisión Permanente, de 7 de marzo anterior, por el que se denegó licencia para la construcción de una vivienda unifamiliar en la Urbanización Costa de Azahar.

A los efectos de establecer una eficaz policía urbanística, con respecto a la vigencia y caducidad de las licencias de construcción otorgadas, se acordó establecer que en adelante se añada a las licencias de obras una cláusula que si bien no condiciona su validez, sirva de advertencia a los beneficiarios de la licencia, y en la que se exprese la obligatoriedad de que en cartel visible desde la vía pública y normalizado se expresen fecha en que se concedió la licencia y plazo de caducidad de la misma, acordando la Comisión Permanente que dicha normativa sea de aplicación, asimismo, a aquellas obras de carácter menor que puedan afectar la estructura de inmuebles o características de índole similar.

Correspondiendo a la solicitud formulada fue concedida una prórroga de seis meses a Antonio Goterris Renau para la total terminación de una vivienda unifamiliar en la partida El Prado y autorizándose diversas obras de carácter menor.

TAXIS

Consecuentemente con las solicitudes formuladas y de conformidad con los informes técnicos, se acordó autorizar la sustitución del vehículo auto-taxi CS-2743-A, por otro nuevo y de las mismas características y fue autorizada la licencia y vehículo auto-taxi CS-45.047, de Asunción Saurina Fayos al conductor asalariado Melchor Solsona Gil.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos, sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece la gracia alcanzada.

J. A. A. S.

INSTALACIONES COMERCIALES

Para su ulterior remisión a la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales, fueron aprobados dos dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos informando favorablemente la instalación de un establecimiento de venta de artículos alimenticios en calle Columbreles (Polígono Rafalafena), solicitado por Francisco Mingarro Palomar, y establecimiento de venta menor de carnes en calle Mosén Lorenzo Cot, 7, solicitado por Narcisca Salom Simó.

IMPUESTOS

Formulada por la Administración de Rentas y Exacciones, fue aprobada la relación de liquidaciones practicadas para la exacción del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos, por una suma total resultante de 4.139.041 pesetas.

Viso el favorable informe emitido por el señor Viceinterventor de Fondos como Jefe de Rentas y Exacciones, se acordó anular y dejar sin ningún valor ni efecto recibos por Recopilación Urbana a nombre de Compañía Telefónica Nacional de España, dada la exención tributaria de que disfruta dicha Compañía, debiéndose notificar este acuerdo al Tribunal Económico-Administrativo Provincial.

Ante las anomalías observadas, se acordó incoar expediente de defraudación a la Hacienda Local, por el concepto de Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos y que se de audiencia al interesado para que en el plazo de 10 días pueda formular las alegaciones y aducir las pruebas pertinentes.

Dichaminadas por la Comisión de Hacienda fueron aprobadas diversas propuestas de pago conexas a la campaña de extinción de mosquitos, por importe de 24.000 pesetas; servicios de limpieza de la playa del Pinar, por importe de 60.000 pesetas y oficina gestora del Impuesto Municipal sobre la Radiación, por importe de 36.300 pesetas.

FIESTAS DEL GRAO

Finalmente, de conformidad con las estimaciones previas, y a propuesta de la Comisión de Hacienda se acordó librar la cantidad de 500.000 pesetas, a Josefa López Semmartín, como Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión Informativa del Distrito Marítimo del Grao, para atender con dicha cantidad gastos dimanantes de las Fiestas Patronales en Honor de San Pedro.

Habiendo cuenta del informe elevado por el Concejal Delegado de Deportes, don José María Escuin Monfort, la Comisión acordó conceder un trofeo al Círculo de Cazadores San Huberto, por cantidad igual a la del pasado año, con destino al Gran Premio Castellón de Tiro de Pichón a Caja; tres trofeos a la Federación Valenciana de Fútbol para las competiciones de Aficionados, Juveniles e Infantiles, y por un último trofeo al Moto Club Castellón con destino al XI Moto Cross Primavera.

Con especial satisfacción, la Comisión quedó enterada de sendos escritos de la Jefatura Provincial de Tráfico en esta capital dan cuenta de los resultados habidos en los recientes Campeonatos de España de Parques Infantiles de Tráfico y Primer Concurso Nacional de Seguridad Vial en Ciclomotor, celebrados en Madrid, habiendo quedado clasificado el equipo de Castellón en el puesto 17 de 42 equipos participantes y destacando la labor desarrollada por los preceptores del equipo, los agentes de la Policía Municipal, Cristóbal Marco Gomis y Serafín Clemente Salvador.

MOCION DEL SEÑOR PITARCH

Determinada para su trámite de urgencia en despacho extraordinario por unanimidad de los señores asistentes una Moción suscrita por el teniente de Alcalde de Vicent Pitarch i Almela, sometida subsiguientemente a votación, se estimó la no inclusión en acta, por cuanto el acuerdo plenario de modificación de leyenda de la Cruz de los Caldos implica el testimonio corporativo en relación con las víctimas del terrorismo y de cualquier otro tipo de violencia. La Moción del señor Pitarch, rechazada por la comisión dice textualmente: «La Comisión Permanente de l'Ajuntament de Castelló de la Plana, en la línea de la declaración anterior del Ple municipal condena también la mort violenta de la Jove d. 23 anys Gladis del Estal Ferrero, ocorreguda a Tudela passat diumenge, 3 de juny, en disoldre la Policia una manifestació antinuclear. Creiem que el respecte per la vida humana ha d'obligar a l'adopció d'uns mètodes distints, acords amb la nova etapa democràtica en la qual

vivim, per part de les forces de l'ordre públic.

Volem mostrar així com la nostra solidaritat i respecte per la vida es dona contra qualsevol tipus d'acció violenta, vinga d'on vingui».

Según informó el portavoz de la alcaldía, Javier García Andradé, en la ampliación de la referencia informativa de los temas tratados por la Comisión Municipal Permanente, la Moción presentada por el señor Pitarch i Almela fue sometida a votación y rechazada.

TRATAMIENTO CONTRA LOS MOSQUITOS

Por último se aprobó la adjudicación directa a la empresa Sociedad Anónima Española de Tratamientos Agrícolas, del suministro de productos para el Servicio de fumigación.

\*\*\*\*\*



Dr. Fernando Cacho

El cáncer, azote de la humanidad

La palabra sobrecoge a mucha gente. Quizá por falta de información, por falta de divulgación —a pesar de las campañas nacionales—, pero sobre todo es necesario que todo cuanto se conoce sobre el tema, se ponga al alcance del público, por razones que luego se dirán.

En el Día Mundial del Cáncer, he pensado que el doctor Cacho Sobrino, Jefe del Servicio de Medicina Interna y Coordinador de la Sección de Oncología del citado servicio, en la residencia de la Seguridad Social, podría dar luz a muchos de los temas que, por causas que no llego a entender, están considerados como tabú.

—¿Cuál puede ser la importancia real del cáncer en España, hoy?

—La incidencia de enfermedad cancerosa va progresivamente en aumento en nuestro país. Datos epidemiológicos indican que mientras en 1960 las defunciones por tumores malignos eran de 36.041, en 1973 han sido de 49.588. La expectativa actual, aproximada, es que, uno de cada seis españoles que mueren, es por cáncer. Tan es así, que actualmente mueren en España 55.000 personas al año.

—Con relación a otras enfermedades, ¿qué lugar ocupa el cáncer en la mortandad?

—Debo atenerme a la bioestadística de 1973, para señalar que el primer lugar, en nuestro país, lo ocupan las enfermedades del corazón, con 54.925 muertes; sigue el cáncer, con 49.588, y ya en último término los procesos cerebro-vasculares, con 48.970.

—¿Existe algún matiz según que el portador sea hombre o mujer?

—Sí, claro. En el hombre las localizaciones más frecuentes son, por orden, estómago, seguido muy de cerca por pulmón, próstata, hígado y otros; en tanto que en la mujer se mantiene en primer lugar el de estómago, seguido del mamario y uterino.

—¿Qué se sabe, de manera positiva, sobre la causa que produce el cáncer?

—Hasta la actualidad se han descrito, no un sólo mecanismo, sino varios en la aparición del cáncer.

—¿Podríamos conocerlos?

—Parecen importantes, mecanismos infecciosos (fundamentalmente víricos); químicos (con demostración de múltiples sustancias oncogénicas); agentes ionizantes o radiactivos (leucemias en los supervivientes de Hiroshima); nutricional (alcoholismo, cirrosis, hepatoma); genéticos, y algún otro. Pero los citados son los más importantes.

—¿Puede haber una transmisión de tipo hereditario?

—No. En el momento actual no hay dato alguno convincente. Las pruebas que existen respecto al resto, no son demostrativas.

—¿Cuál puede ser el panorama actual de la lucha contra la enfermedad?

—Desde luego hay que tratar de cambiar bastante la idea que se sigue teniendo sobre ella. El profundo pesimismo reinante es un pesado lastre que frena en buena parte la labor del médico y el beneficio que pudiera obtener el propio enfermo.

—¿Cómo puede hablarse de

Acuerdos de la Comisión Provincial de Urbanismo

Ha tenido lugar la reunión de la Comisión Provincial de Urbanismo, última de las celebradas antes de su transferencia al Consell del País Valencià.

Se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

- Aprobación definitiva del proyecto de Urbanización de la calle Gambia de Villarreal.
- Aprobación definitiva del

proyecto de apertura de calle particular promovido por Joaquín Nabot Torres, de Bechí.

● Aprobación definitiva del proyecto de modificación de volumen edificable incoado por Porcolanosa S.A., en Villarreal.

● Corrección de errores en el presupuesto del Proyecto de Urbanización de la Avda. Jacinto Benavente de Benicarló.

Colegio de la Excma. Diputación Provincial

Para conocimiento de los interesados, el Presidente de la Diputación Provincial comunica que, hasta el día 15 del corriente mes de Junio, queda abierto el plazo de solicitud de plaza para Enseñanza General Básica (de 1º a 8º curso), en el Colegio Diputación de Penyaeta Rocha, para el curso 1979-80.

Las solicitudes deberán dirigirse, debidamente cumplimentadas en el modelo oficial, al Colegio Diputación, sito en Plaza Fadrell de Castellón.

\*\*\*\*\*



—¿Podríamos hablar de porcentajes de afectados entre los fumadores?

—Cada cien enfermos de cáncer de pulmón, el ochenta por ciento suelen ser fumadores de una cajetilla o más, cada día, entretanto el 20 por ciento restante, aproximadamente, carece de antecedentes.

—Hemos hablado de cosas negativas, de cosas positivas, etc., ¿cómo dar finalmente un consejo al gran público?, que sea positivo, si es posible...

—Ya lo creo. La terapéutica del cáncer ha adquirido una extraordinaria importancia por la posibilidad de curar ciertos tumores o retardar el crecimiento de otros, gracias al empleo de la cirugía, radioterapia y nuevos agentes quimioterapéuticos...

...respiro. Mal, pero respiro.

MANUEL V.

(FOTO: HEREDIO)

beneficio del propio enfermo?

—Los notables avances realizados en los últimos años en la detección precoz, en la prevención y en el tratamiento, son evidentes. En este último aspecto, aunque estamos lejos de la eficacia radical y segura, se han diversificado de tal modo los procedimientos terapéuticos, que hemos llegado en algunos casos a la llamada «curación de determinados cánceres» (pon esto entrecorinado). Este criterio lo han cumplido, en la actualidad, once tipos de procesos malignos diferentes.

—¿Cómo detectar la presencia de síntomas de la enfermedad?

—Lo más importante sería una buena educación sanitaria, dirigida y ordenada por el propio Estado. Yo me atrevería a aconsejar medidas de autoobservación simples que podrían ayudar en el despistaje de esta enfermedad, tales como consultar ante la aparición de una tumoración de mama, pérdida de sangre por el pezón, alguna hemorragia irregular y desacompañada por la matriz, una úlcera o tumoración persistente en la boca, cara o cuello; hemorragias por el recto, dificultades en la deglución, sangre en la orina, los persistente o ronquera que dure más de cuatro semanas, espumas sanginolentas, pérdida de peso progresiva sin causa aparente. Todo lo que he citado no significa necesariamente algo de naturaleza grave, pero en cualquier caso debe investigarse con prontitud. En este aspecto, los médicos de general, pueden cumplir un gran papel.

—Vamos a dejar perfectamente claro, qué relación tiene el tabaco y el cáncer de pulmón, si es que puede aclararse.

—Desde hace unos 20 años se están acumulando evidencias científicas, que permiten atribuir al tabaco alrededor del noventa por ciento de los cánceres broncopulmonares. Escalofriante, ¿verdad? Sin embargo el consumo de tabaco no ha variado de forma flocuente. Prueba evidente de esta afirmación: Cada vez es mayor la incidencia de este tumor en la mujer, cuando hace treinta años las mujeres escapaban casi por completo al padecimiento de esta enfermedad.

NUESTRA CIUDAD

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

8 DE JUNIO

HACE 50 AÑOS

— Se establecieron dispensarios antipalúdicos en el Grao de Castellón, Almenara y Torreblanca.

— Terminó la temporada de la naranja. Los precios fueron buenos para los agricultores, pero la cosecha sólo regular.

HACE 25 AÑOS

— Una representación castellanense asistió a la I Asamblea Nacional Textil.

EFEMERIDES

Hoy, 8 de junio, se cumplen los siguientes aniversarios:

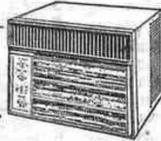
- 632.—Muere Mahoma, fundador del islamismo.
- 1422.—Fecha del privilegio concedido por el conde de Niebla a las Islas de Lanzarote y Fuerteventura, primera ordenación política y jurídica de las Islas Canarias.
- 1781.—Nace el inventor de la locomotora, Jorge Stephenson, en Inglaterra, hijo de un peón caminero.
- 1795.—Durante la Revolución francesa muere en la prisión del Temple el único hijo barón del infortunado Luis XVI.
- 1809.—Las tropas gallegas derrotan a las francesas en puente San Bayo (Pontevedra), durante la guerra de la Independencia.
- 1810.—Nace el compositor Roberto Schumann en Zwickau (Sajonia).
- 1816.—Nace el historiador, arqueólogo y abogado mejicano Manuel Orozco y Berra.
- 1823.—Se permite en España ejercer la profesión de abogado sin estar inscrito en el colegio.
- 1862.—Canonización de veintisiete mártires del Japón.
- 1868.—En el Sena, con el yate «Le Pueblos», se hace el primer ensayo para utilización del petróleo en la navegación a vapor.
- 1869.—Nace el célebre arquitecto norteamericano Frank Lloyd Wright, «revolucionario» de su profesión.
- 1870.—Fallece el escritor inglés Carlos Dickens.
- 1873.—Nace el escritor, ensayista y crítico José Martínez Ruiz, conocido bajo el seudónimo de «Azorín».
- 1895.—Nace Santiago Bernabeu, en Almansa (Albacete).
- 1905.—Estreno en Londres, de «La vida alegre», de Franz Lehár.
- 1910.—Nacimiento de la condesa de Pardo Bazán como consejera superior de instrucción pública, cargo por primera vez ocupado por una mujer.
- 1912.—Inauguración en Madrid de monumento al cabo Naval, obra de Benlliure.
- 1972.—La Federación Internacional de Pilotos de Líneas Aéreas exige a la ONU que adopte medidas contra los países que no devuelvan a los secuestradores de aviones.
- 1978.—Concluye la huelga de hambre mantenida en diversas ciudades del mundo por familiares de desaparecidos chilenos.

(EFE-DOCUMENTACION)

Condiciones para ser líder en aire acondicionado.

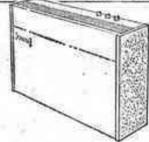
1. Ser frío.

Inalterable ante cualquier situación. Un equipo de ventana Fedders mantiene siempre su nivel de enfriamiento. Primera condición, la calidad.



2. Mantener la calma.

Un acondicionador de aire que pasa desapercibido es doblemente eficaz. Las consolas Fedders son eficientes y totalmente silenciosas. La segunda condición: el confort.



3. Dar la talla.

Estar a la altura de cualquier necesidad. Por supuesto es una cuestión de potencia. Los equipos Fedders ofrecen desde 1.400 fgs/hora hasta las más grandes instalaciones centralizadas. Tercera condición indispensable: la gama.



FEDDERS

El acondicionador de venta en todo el mundo.

DISTRIBUIDOR

TECNOKLIMA, S.L.

c/. Alicante, 13. Tels. 22 70 40/22 32 87. Castellón.



NACIONAL

Protesta de los trabajadores de M. C. S. E. por unas manifestaciones del ministro de Cultura

MADRID, 7 (Pyresa). — El Comité de Empresa de Medios de Comunicación Social del Estado ha denunciado en un comunicado...

de Cultura, Manuel Clavero, quien ha enviado al Gobierno un proyecto de solución para la cadena de M.C.S.E.

En otro punto, CC. OO. denuncia la actitud de UO, que mientras en RTVE se empeña en mantener un control absoluto...

Por último, CC. OO. manifiesta que se sumará a cuantas acciones y movilizaciones sean precisas para defender el derecho al trabajo...

Los representantes de los 4.000 trabajadores de los M.C.S.E. denuncia la actitud del Ministerio de tener a los trabajadores desde hace dos años en constante preocupación por su futuro.

APOYO DEL SINDICATO DE PRENSA DE UGT A MCSE

MADRID, 7. (Pyresa). — El Sindicato de Prensa de la Unión General de Trabajadores de Madrid, ante las declaraciones del Ministro de Cultura sobre las Medios de Comunicación impresos...

1.º—Son de todo punto reprochables y faltar de coherencia tales declaraciones, que ponen en evidencia al talante democrático del partido en el Gobierno...

2.º—El cierre o la privatización de los MCSE, suponen un atentado a la libertad de expresión e incurrir en manifiesta inconstitucionalidad.

3.º—El Sindicato de Prensa de UGT-Madrid, mantiene su apoyo a los 4.000 trabajadores de la cadena y promoverá a través de la Confederación y del grupo parlamentario socialista todas aquellas acciones tendientes a asegurar la supervivencia de unos medios de difusión que, inequívocamente con su democratización y saneamiento, constituyen un auténtico servicio público...

CC. OO. APOYA A LOS TRABAJADORES DE M.C.S.E.

MADRID, 7. (Pyresa). — CC. OO. apoya el derecho de todos los trabajadores de Medios de Comunicación Social del Estado a conservar su puesto de trabajo y a exigir una participación directa y activa en el saneamiento y democratización de unos periódicos que pueden contribuir decisivamente a hacer realidad la libertad de expresión y el derecho de todos los españoles a una información libre, objetiva y plural que la Constitución garantiza...

En dicho comunicado se denuncia la actuación del Ministro

Tras de ser amenazado

Pedro Pascual ha dejado la dirección de "Unidad"

SAN SEBASTIAN, 7 (Pyresa). El vespertino "Unidad" aparece hoy en su cabecera con director en funciones, en la persona de José Javier Aranjuelo Oras.

Su anterior director, Pedro Pascual, ha dejado la dirección del periódico, por una llamada telefónica anónima, en la que se le amenazaba, al parecer por un titular que el vespertino "Unidad" sacaba ayer en primera página y que decía "Normalidad en el País Vasco y Navarra".

También parece ser que esta vez la tercera llamada que el señor Pascual recibía en el tiempo que llevaba de director de dicho vespertino.

C. D. pide al Congreso

UN NUEVO DEBATE SOBRE TERRORISMO

MADRID, 7 (Efe). — El grupo parlamentario de CD ha presentado una moción al pleno del Congreso de los Diputados, solicitando que se celebre un nuevo debate sobre terrorismo y violencia...

"La moción presentada por Coalición Democrática —añade el comunicado— se justifica por los nuevos y graves incidentes ocurridos en Madrid con el asesinato de dos guardias civiles y la muerte, en Tudela, de una joven venezolana, que demuestran que la violencia no sólo no se reduce, sino que se incrementa".

De esta situación, agrega la nota, se desprende que la acción gubernativa ha sido insuficiente y equivocada o que la declaración institucional, adoptada por el pleno la pasada semana y que CD no firmó por considerarla

insuficiente, no contenía el carácter resolutorio suficiente, ni era lo bastante explícita.

También se pide en la moción que la Cámara considere mensualmente y si es preciso con mayor frecuencia, en pleno y mediante debate general, el tema del terrorismo, revisándose la acción del Gobierno al efecto hasta que se consigan unos niveles más propios de un país civilizado y democrático

Finalmente se solicita que por la mesa y la presidencia de la Cámara se adopten las medidas necesarias para que los diputados que aún no lo han hecho se incorporen a la actividad de la Cámara, o en caso de no hacerlo se adopten las medidas necesarias para su suspensión o separación.

BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA FALTA DE ACTIVIDAD

MADRID, (Pyresa). — En la sesión de hoy la falta de actividad sigue siendo la nota característica; la escasez de órdenes, tanto externos como del propio parquet, permiten un cierto respiro a las cotizaciones...

han sido la nota dominante, exceptuando la baja de 2 enteros en Descuento y Fomento; al cierre, con tanteos vendedores. El índice general sube 0,05, cerrando a 96,47.

EN BARCELONA

La tímida mejora de tono que se apuntó en el mercado bursátil en la jornada de ayer ha tenido hoy continuidad.

Aunque la actividad negociadora sigue siendo reducida, la mayor decisión de la demanda ha permitido una leve mejora en la mayoría de valores, mientras en los restantes la tónica ha sido de sostenimiento. Cierre equilibrado.

El grupo químico ha resultado el más favorecido y hacia el que el dinero ha mostrado mayor decisión. Eléctricos, cementos, constructoras, inmobiliarias y siderometalúrgicos, también han dispuesto de dinero, si bien los avances, en general, son moderados.

Las papeleras también fueron atención del dinero.

Más irregular ha sido el comportamiento de los grupos de comercio y finanzas, servicios y varios, si bien en conjunto mejoraron levemente.

Bancos comerciales siguen dando muestras de debilidad, si bien en ningún caso los descensos superan los 3 puntos.

En total se contrataron 106 clases de acciones de las que 24 suben, 40 bajan y 41 no experimentan variación. El índice general ponderado avanza 38 centésimas y se sitúa a 93'81 y en base 1-1-63 gana 46 y cierra a 118'52. (Efe)

EN BILBAO

Contrasta la posición insegura en que han operado las acciones bancarias y eléctricas frente a la resistencia opuesta por los valores industriales que presenta signos positivos, en una sesión de poca actividad, como corresponde a una Bolsa en la que día tras día, va reduciéndose el volumen de órdenes.

Da la casualidad de que el mayor negocio descansa en los grupos que se caracterizan por su inestabilidad, a diferencia de lo que ocurre entre los siderometalúrgicos y químicos, donde las operaciones son de corta entidad, lo que también se da con los valores de inversión.

Se observa un mejoramiento en el cierre frente a lo acontecido en pasadas sesiones, al existir demanda para algunos de los valores bancarios, mientras también se solicitan otra parte de las acciones eléctricas.

Índice general Bólsa de Bilbao: 95,42 - 0,38.

Suben, 11; bajan, 27 y repiten 24. (Efe)

COTIZACIONES

Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid. Información facilitada por el Banco de Valencia.

Table with columns: VALORES, BANCOS COMERCIALES, BANCOS INDUSTRIALES, ELECTRICAS, AGRI. Y ALIM., COMERCIO, CEMENTOS Y CRIST.

Table with columns: Val. Cementos, CONSTRUCTORA, INMOB. Y URBAN., INVERSION MOB., PAPELERA, QUIM. Y TEX., MONOPOLIOS, PAPERAS REUNIDAS, QUIM. Y TEX., SIDEROMET., IND. DEL AUTOMOVIL, TELEF. Y RADIO, DERECHOS.

Mercado de divisas

Table with columns: Divisa, Comprador, Vendedor. Lists exchange rates for various currencies like Dólar U.S.A., Marco alemán, Franco francés, etc.

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA Dirección General de la Energía

N/Res.: 79/GN/CS/1/JF/fh

ASUNTO: Resolución por la que se autoriza a la EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A. (ENAGAS) la construcción de las instalaciones correspondientes al tramo de la red de gasoductos para la conducción de gas natural entre Barcelona, Valencia y Vascongadas, situado en la provincia de Castellón y comprendido entre el término municipal de Villarreal de los Infantes (punto de ubicación de la válvula 15.09) y el límite con la provincia de Valencia, término municipal de Almenara.

Por Orden del Ministerio de Industria de 11 de noviembre de 1976 se otorgó a la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» concesión administrativa para la construcción de una red de gasoductos para la conducción de gas natural entre Barcelona, Valencia y Vascongadas.

En la condición segunda de la mencionada Orden se indica que, de acuerdo con lo establecido en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, dentro del plazo de un año, contado a partir de la fecha de dicha Orden, la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» deberá solicitar de esta Dirección General la autorización para el montaje de las instalaciones, presentando un proyecto detallado de las mismas.

Por Orden Ministerial de 18 de noviembre de 1977 se otorgó a la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» una prórroga de seis meses sobre el plazo establecido en la citada condición segunda, para presentar la solicitud de autorización administrativa de las instalaciones correspondientes a las provincias de Castellón, Valencia, Guipúzcoa, Vizcaya, Burgos, Logroño y Alava.

La «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» ha solicitado en plazo autorización administrativa de las instalaciones a realizar en la provincia de Castellón, relativas a la mencionada red de gasoductos para la conducción de gas natural entre Barcelona, Valencia y Vascongadas. Con fecha 25 de febrero de 1979 la citada empresa ha solicitado modificación del trazo de objeto de la concesión administrativa otorgada por O. M. de 11 de noviembre de 1976, en el subtramo Villarreal de los Infantes - Almenara, en la provincia de Castellón, y al mismo tiempo autorización administrativa para las instalaciones correspondientes.

Vista la solicitud presentada por la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» Teniendo en cuenta el informe emitido por la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Castellón, esta Dirección General, en virtud de lo establecido en el Capítulo II del Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, aprobado por Decreto 2513/1973, de 26 de octubre, ha resuelto autorizar las instalaciones solicitadas, con arreglo a las condiciones siguientes:

1 a) En todo momento se deberá cumplir cuanto se establece en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, aprobado por Decreto 2913/1973, de 26 de octubre, así como las normas o Reglamentos que lo complementan; el Reglamento de Redes y Acometidas de Gases Combustibles, aprobado por Orden del Ministerio de Industria de 18 de noviembre de 1974; la Orden del Ministerio de Industria de 11 de noviembre de 1976, por la que se otorgó concesión administrativa a la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» para la construcción de la red de gasoductos para la conducción de gas natural entre Barcelona, Valencia y Vascongadas, y demás normativa vigente.

2 a) El plazo para la puesta en marcha de las instalaciones que se autorizan será de 36 meses, a partir de la fecha de publicación de esta Resolución en el «Boletín Oficial del Estado».

3 a) Las instalaciones que se autorizan por la presente Resolución habrán de realizarse de acuerdo con el proyecto denominado «Proyecto de Red de Transporte Básica entre Barcelona-Valencia y Vizcaya, provincia de Castellón, Subtramo: Villarreal-Almenara» y demás documentación técnica presentada, quedando especificadas en los siguientes datos básicos:

a) Descripción de las instalaciones: La tubería será de acero de alta resistencia y estará protegida contra la corrosión. El tramo de conducción a construir en la provincia de Castellón, que afecta a los términos municipales de: Villarreal de los Infantes, Burriana, Nules, Monc6far, Chiches, La Llosa y Almenara, tendrá una longitud de unos 27.200 metros de tubería de 26" de diámetro, con espesores entre 7,92 y 11,91 milímetros. Además del cable de telecomunicaciones y teleoperaciones y de las instalaciones de protección catódica se prevé montar una válvula de seccionamiento de la conducción, situada en el término municipal de Chiches.

b) El presupuesto total de las instalaciones objeto de la autorización administrativa otorgada a la cantidad de DOSCIENTOS SETENTA Y CUATRO MILLONES (QUINIENTOS OCHO MIL CIENTO NOVENTA Y CUATRO PESETAS (274.508.194.- pts.).

terio de Industria y Energía en Castellón, así como las demás normas técnicas vigentes que sean de aplicación.

6 a) Se faculta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Castellón para aprobar las condiciones concretas de aplicación del proyecto y para introducir las modificaciones de detalle que resultasen realmente más convenientes.

7 a) La «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» dará cuenta de la terminación de las instalaciones a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Castellón para su reconocimiento definitivo y levantamiento del Acta de puesta en marcha, sin cuyo requisito no podrán entrar en funcionamiento.

A estos efectos, la citada Delegación Provincial podrá requerir el descubrimiento de las canalizaciones en cualquier punto del trazado, con el fin de comprobar si las características de las mismas cumplen las condiciones técnicas que se indican en la presente Resolución.

8 a) Sin perjuicio de lo establecido en las demás condiciones de esta Resolución, las instalaciones que se autorizan deberán cumplir lo siguiente:

- 1) Para la conducción principal: a) No se efectuarán trabajos de arada, cava u otros análogos a una profundidad superior a los cincuenta centímetros en una franja de terreno de cuatro metros, a lo largo de la traza del gasoducto. b) Queda asimismo prohibido plantar árboles o arbustos de tallo alto, a una distancia inferior a cinco metros, a contar desde el eje del trazado del gasoducto a uno y otro lado del mismo. c) No se permitirá levantar edificaciones o construcciones de cualquier tipo, aunque tengan carácter provisional o temporal, ni efectuar acto alguno que pueda dañar o perturbar el buen funcionamiento, la vigilancia, conservación o reparaciones necesarias, en su caso, del gasoducto y sus elementos anejos, incluido el cable de telecomunicación, a una distancia inferior a diez metros del eje del trazado, a uno y otro lado del mismo. No obstante, en casos especiales y cuando por razones muy justificadas resulte necesario e imprescindible edificar a distancia del eje del gasoducto inferior a la anteriormente señalada, se deberá solicitar autorización de la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Castellón, la cual podrá concederla, previa petición de informes a la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» y aquellos Organismos que considere convenientes consultar.

Para las estaciones de protección catódica:

- a) No se permitirá efectuar trabajos de arada, cava u otros análogos a una profundidad superior a cincuenta centímetros en una franja de terreno de tres metros de ancho, desde las estaciones de protección catódica hasta la línea del gasoducto. b) Quedará prohibido plantar árboles o arbustos de raíz profunda, así como levantar edificaciones o construcciones de cualquier tipo, aunque tuvieran carácter temporal o provisional y efectuar acto alguno que pueda dañar o perjudicar el buen funcionamiento, vigilancia, conservación y reparaciones necesarias, en su caso, a una distancia inferior a los dos metros y medio del eje del trazado desde las estaciones de protección catódica hasta la línea del gasoducto.

A efectos del cumplimiento de lo establecido en esta condición, la «EMPRESA NACIONAL DEL GAS, S. A.» con anterioridad al tendido y puesta en marcha de las instalaciones, deberá recoger los extremos señalados en los apartados I) y II) anteriores, en los convenios o acuerdos que se establezcan con los propietarios de los terrenos afectados, quedando obligada en todo momento a la vigilancia de su cumplimiento y, en su caso, a la notificación del presunto incumplimiento a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía en Castellón.

9) La Administración se reserva el derecho de dejar sin efecto esta autorización en el momento en que se demuestre el incumplimiento de las condiciones impuestas, por la declaración inexacta de los datos suministrados u otra causa excepcional que la justifique.

10 a) La presente autorización se otorga sin perjuicio e independientemente de las autorizaciones, licencias o permisos de competencia municipal, provincial u otros, necesarios para la realización de las obras de las instalaciones de gas.

Lo que comunico a V. I. para su conocimiento y a los efectos oportunos. Dios guarde a V. I.

Madrid, 19 de mayo de 1979 EL DIRECTOR GENERAL,

Ayer en Las Villas de Benicasim

# CONVENCION DE ASISTENCIA TECNICA DE CHRYSLER ESPAÑA

Estuvo dedicada a la red de servicios oficiales de la marca en las provincias de Teruel, Valencia y Castellón

Plan de desarrollo para ofrecer una mayor atención al cliente y una mejor calidad de servicio



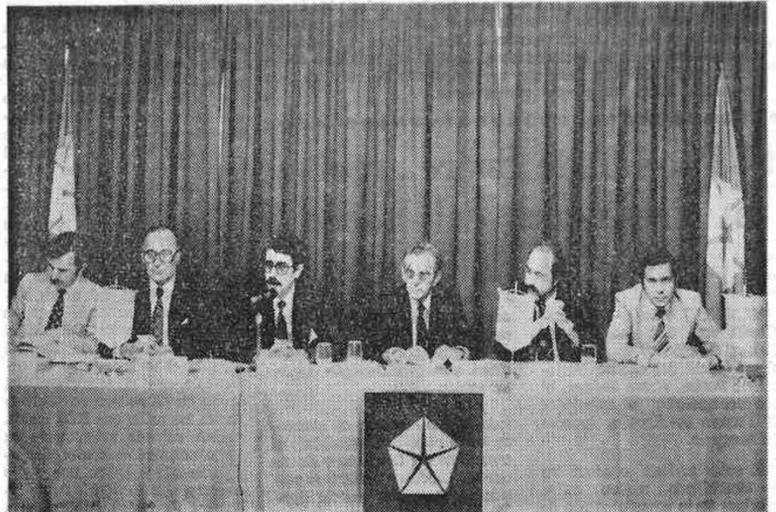
Tras las exposiciones de los distintos temas incluidos en el programa de esta sesión de trabajo, intervinieron los señores Izquierdo y Martínlan, Gerentes de RECASA y AUTOLICA, de Castellón, respectivamente, quienes se refirieron a la nueva política en cuanto a la relación entre Concesionarios y Red de Servicios Oficiales.

## HACIA UNA MAYOR RELACION ENTRE CONCESIONARIOS Y SERVICIOS OFICIALES DE CHRYSLER ESPAÑA

Por último clausuró la sesión el señor Daudén, quien exhortó a los asistentes a trabajar con entusiasmo para alcanzar los objetivos que se pretenden con la puesta en marcha del Programa de Desarrollo de la Red Secundaria.

### Comida de hermandad y homenaje a Talleres Mateu

A continuación tuvo lugar una comida de confraternidad en la que reinó el más grato ambiente y que sirvió para estrechar más las relaciones entre cuantos forman la red de servicios oficiales de CHRYSLER ESPAÑA en Valencia, Castellón y Teruel. Intervino a los postres el señor Fernández, Jefe de Servicio de Juan Ginier y Presidente del Club de Jefes de Servicio de la Zona.



El señor Bouzada pronunció unas palabras para señalar que la Asistencia Técnica de CHRYSLER ESPAÑA son todos los talleres de servicio de la marca, a los que desde fábrica se les aconseja cuando se requiere el asesoramiento. Y dijo que, en nombre de la Dirección de Post-Venta y Asistencia Técnica, quería rendir homenaje a la labor callada y eficaz de los servicios oficiales de la marca, personalizando este homenaje en Talleres Mateu, tantos años al servicio de la firma, y a cuyo Gerente se le hizo entrega de una placa de honor, como premio a la fide-

lidad de estos talleres a lo largo de su dilatada etapa en la organización.

Entregó la placa el señor Daudén y el señor Mateu, visiblemente emocionado, pronunció unas palabras en las que manifestó su gratitud por esta distinción.

### Fin de fiesta

Tras la comida, en la Discoteca Picasso, tuvo lugar un ani-

mado fin de fiesta con intervenciones de destacadas atracciones, en un espectáculo de la Firma Talía ofrecido por deferencia de RECASA y AUTOLICA.

Por último, tras el espectáculo en la discoteca, los asistentes a la convención participaron en una fiesta que tuvo lugar en la plaza de toros «La Viña», que resultó asimismo animadísima.

### Satisfacción general

Terminados todos estos actos tuvimos oportunidad de mantener un breve cambio de impresiones con don Alberto Daudén, Director de Asistencia Técnica de CHRYSLER ESPAÑA, quien nos manifestó su satisfacción por el éxito de esta convención en todos los aspectos y de la que, sin duda espera los mejores frutos en un futuro tan inmediato que ya es presente. En este mismo sentido se manifestó asimismo el señor Bouzada, Jefe del Departamento Operativo de Asistencia Técnica.

—El objetivo de esta reunión —comentó el señor Daudén— es la integración de los servicios oficiales dentro de nuestra red secundaria, a través de una mayor participación de los concesionarios con este servicio. Se trata de prestar una mayor y mejor atención a nuestros clientes, para hacerla llegar hasta aquellas poblaciones más pequeñas a las que, por razones obvias, no pueden llegar los concesionarios.

Finalmente, los señores Daudén y Bouzada nos informaron que han realizado ocho convenciones de este tipo en distintos puntos de España, con participación global de más de 550 servicios oficiales de turismos, camiones y tractores.

(Fotos HEREDIÓ)

En las instalaciones del Hotel Orange en Las Villas de Benicasim, se celebró a lo largo de la jornada de ayer una Convención de Asistencia Técnica de CHRYSLER ESPAÑA, S.A., a la que asistieron los Gerentes y Jefes de Servicio de la red de post-venta de esta firma en las provincias de Teruel, Valencia y Castellón. Con motivo de esta reunión se desplazaron desde la fábrica de la empresa en Villaverde (Madrid), altos ejecutivos de la misma, entre los que cabe citar al señor Daudén, Director de Asistencia Técnica; señor Bouzada, Jefe del Departamento Operativo de Asistencia Técnica; y los señores Gómez Ramírez y Prieto. La convención estuvo organizada por las firmas concesionarias de CHRYSLER ESPAÑA en Castellón—RECASA, AUTOLICA y ORTA MELERO—, a través de sus Gerentes, que programaron cuidadosamente

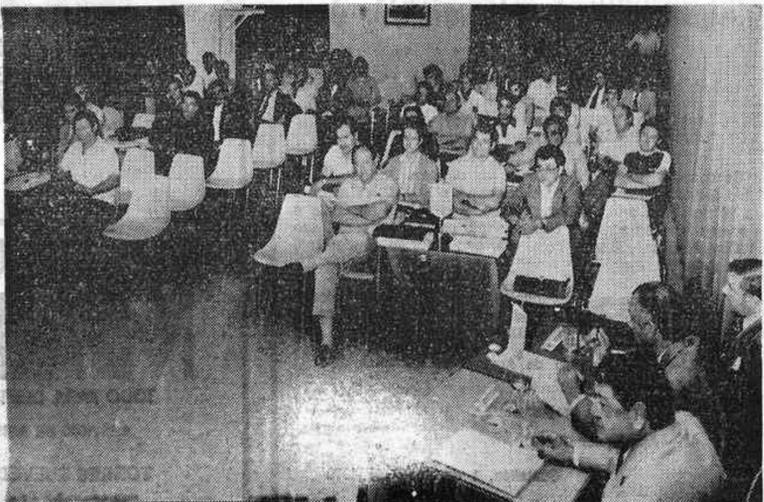
hasta el último detalle para que la reunión resultara un éxito, como así lo fue en todos los aspectos.

La sesión técnica se inició a primera hora de la mañana y se prolongó hasta pasadas las dos y media de la tarde, con distintas charlas y coloquios, pues en todo momento estuvo abierto el diálogo sobre los distintos puntos y esquemas que fueron planteando los distintos expositores.

El señor Daudén, Director de Asistencia Técnica de CHRYSLER ESPAÑA, abrió la sesión de trabajo señalando el objetivo de la misma, con la exposición de un Plan de Desarrollo para la Red de Talleres, cuya finalidad es la de prestar al cliente la mayor atención y la mejor calidad en el servicio post-venta.

A continuación hizo uso de

la palabra el señor Bouzada, Jefe del Departamento de Operaciones de Asistencia Técnica, que destacó la necesidad de llevar a efecto este Plan de Desarrollo del Servicio; Gómez Ramírez, de Relaciones con los Clientes, y García Gassulla, Delegado de Asistencia Técnica en la Región, quien en concreto ha hablado sobre el sistema de planificación de gestión y las acciones que han de llevarse a efecto a lo largo del tiempo en que estará en vigor el citado Plan de Desarrollo. Los señores Prieto y Gómez Ramírez, por su parte, a lo largo de la sesión, trataron temas de organización.



NACIONAL

Ricardo BLOM la política y los días

ARIAS SALGADO

DICEN que el secretario general de UCD y ministro para las relaciones con las Cortes, Rafael Arias-Salgado, ha admitido en un coloquio periodístico que el presidente es consciente de que se está dentro de un bache. Sin embargo, este ministro —que es uno de los políticos centristas de más inequívoca e invariable trayectoria democrática— mantiene el optimismo para el futuro próximo: «Si hacemos bien el desarrollo constitucional, encauzamos razonablemente el proceso autonómico y demostramos eficacia en la Administración Pública, volveremos a ganar las elecciones», afirma.

Rafael Arias Salgado es el ministro más joven del actual Gabinete y, sin embargo, pertenece a ese «primer círculo» de confianza del presidente, con Abril, Pérez-Llorca y Garrigues. Es un político muy discutido y que no goza de buena prensa en el momento, en el que, en su opinión, influye su forma un tanto brusca, directa, poco retórica, de presentar las posiciones del partido UCD. Es hombre con el que no se pierde el tiempo en las conversaciones y que tiene ideas claras —cosa infrecuente por estos pagos— sobre lo que es y cómo funciona la democracia en la recta final del siglo veinte. Quizá un pequeño ejemplo ayuda a definir su talante lógico y pragmático: es muy posible que el político de UCD que ha hecho, en ocasiones concretas, declaraciones más duras sobre el PCE y sus líderes; pero es, al mismo tiempo, uno de los dirigentes centristas que entienden y dicen sin reparos la necesidad de contar con el PCE y con sus líderes en la vida democrática de nuestro país.

Grupos influyentes y medios poderosos de información han hecho cuanto pudieron por escavar el suelo político de Rafael Arias-Salgado: se ha pretendido infundir de veces «jubilares» de la Secretaría General de UCD y enfrentarla personalmente con otros dirigentes centristas. El motivo es simple, en cuanto que representa, con González Seca, la opción más claramente reformista y progresista del actual Gobierno. Algo de esto debe pensar el Presidente Suárez, cuando la mantiene entre sus más próximos consejeros.

Las tres condiciones que Rafael Arias-Salgado pone para que su partido vuelva a ganar las elecciones, integran una síntesis impecable:

a) Hacer bien el desarrollo constitucional, lo que incluye un esfuerzo por mantener, en este terreno, el espíritu de compromiso de las fuerzas políticas democráticas que hizo posible la Constitución de 1978. Leyes orgánicas y estatutos que sean aceptables por todos sin particularismos entusiastas de nadie. Hacer bien que implica, asimismo, rapidez; porque el desarrollo legal de la Constitución es una de las grandes armas —quizá la principal y más valiosa— que el Estado puede esgrimir defensivamente frente a las actuaciones desestabilizadoras del terrorismo, de cualquier terrorismo. Hacer bien que significa, por último, un desarrollo coherente no sólo con la letra, sino también con el espíritu progresista y avanzado de la Constitución.

b) Encauzar razonablemente el proceso autonómico, lo que se concreta en el importantísimo desafío político de aprobar, cuanto antes, unos estatutos autonómicos para el País Vasco y para Cataluña que, desde el respeto a la Constitución, sean aceptables por las grandes fuerzas políticas representativas de estos territorios. Y, sobre esta base, abrir un proceso general y metódico de regionalización del Estado.

c) Demostrar eficacia en la Administración Pública, que es el área de trabajo en que, por ahora, ha sido menor la eficacia de UCD. La burocracia estatal, la Policía, la Administración de Justicia, son tres grandes sectores —pilares, en cierto modo, de una democracia estable— en los que el cambio es muy poco apreciable y escasa la adecuación a los nuevos esquemas constitucionales de la sociedad libre. Aquí hay más que un bache, casi podríamos decir que se está dentro de un pozo y convendría sacar las escalas cuanto antes.

El Presidente Suárez recibe al Presidente del Banco Nacional de París

MADRID, 7 (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió hoy en audiencia al presidente del «Banco Nacional de París», Pierre Ledoux, al que acompañaba el embajador de Francia en España, Joaquín de Mergerie.

dente del Gobierno, Adolfo Suárez, participó hoy en un almuerzo ofrecido por el nuncio apostólico, monseñor Dadaglio, según ha sabido «Efe».

Asistieron también al almuerzo, entre otras personalidades: el presidente del Congreso y de las Cortes, Landelino Lavilla; el presidente de la Conferencia Episcopal Española y arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Tarancón; los ministros Oreja (Asuntos Exteriores), Clavero Arévalo (Cultura), García Añoveros (Hacienda), Iñigo Cervero (Justicia), Rodríguez Sahagún (Defensa); el director general de Asuntos Religiosos, Nasarre; su antecesor en el cargo, Zulueta; y los ex-ministros Pío Cabanillas y Fernández Ordóñez.

El señor Suárez pronunció unas palabras a los pestres, cuyo contenido no ha trascendido.

EXPLOSION DE UN ARTEFACTO EN UN BAR DE NAVARRA

PAMPLONA, 7 (Pyresa). — A 500 mil pesetas se elevan los daños causados por un artefacto que ha hecho explosión esta madrugada en el bar «El Espejo» de la localidad navarra de Alsasua.

El artefacto fue arrojado desde el exterior, y tras romper una de las lunas, hizo explosión en el establecimiento.

Alpárecer, en el citado bar se le reunió un grupo de guardias civiles del Servicio de Información.

ARTEFACTO EXPLOSIONADO

VITORIA, 7 (Efe). — Artificieros de la Policía Nacional hicieron explotar, a primera hora de esta madrugada un paquete explosivo que se encontraba en pleno centro urbano de Vitoria, en la calle Calvo Sotelo.

Fuentes policíacas aseguraron que el artefacto contenía una pequeña cantidad de explosivo y que no originó ningún daño.

La Reina doña Sofía clausura el Congreso de la Federación Europea de Ancianos

MADRID, 7 (Efe). — La Reina doña Sofía presidió hoy la clausura del noveno congreso de la Federación Europea de Ancianos (EURA), que, bajo el lema de «la calidad de vida de los ancianos», se ha celebrado en Madrid desde el pasado lunes.

En el acto de clausura, el ministro de Sanidad, señor Rovira Torazona, afirmó que «estamos empeñados en hacer efectiva la constitución mediante una atención más intensa a este colectivo, desde la perspectiva que contempla su auténtica dignidad y dimensión humana».

Señaló que es propósito del Gobierno conseguir el máximo bienestar de los mayores, su inserción social, su co-protagonismo y su participación activa como elemento de equilibrio y estabilidad de nuestra sociedad en cambio».

Interpelación al Gobierno sobre los sucesos de Tudela

Ha sido presentada por el grupo parlamentario comunista

MADRID, 7 (Pyresa). — El grupo parlamentario comunista ha tramitado una pregunta al Gobierno, de la que desea obtener respuesta por escrito de los sucesos de Tudela, en los que murió, a consecuencia de un disparo, la joven Gladis del Estal. En el escrito de referencia se requiere al Gobierno para que diga si ha iniciado ya una investigación de los hechos que permita esclarecerlos y determinar las responsabilidades existentes. También se pregunta cómo el Gobierno ha permitido que se dé en los medios de comunicación una versión tan deformada de los hechos y si tiene el Gobierno planteada alguna iniciativa para que los poderes preautonómicos asuman parcelas de corresponsabilidad en el mantenimiento del orden público.

Con motivo de esta pregunta, el Partido Comunista ha celebrado una rueda de prensa, en la que el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, y el secretario general del PC de Euzkadi, Roberto Lerechundi, han explicado los motivos de la pregunta.

El señor Carrillo ha afirmado que el objetivo del Partido Comunista es asegurar la defensa de los derechos democráticos del pueblo vasco y crear una atmósfera que facilite la acción ciudadana contra el terrorismo. Asimismo dijo que alguna prensa se había referido a un endurecimiento de las posiciones del Partido Comunista de Euzkadi en relación al tema del orden público, circunstancia que negó, ya que, según el señor Carrillo, el Partido Comunista de Euzkadi ha sido el único que se ha enfrentado con el terrorismo, ha hecho movilizaciones en protesta contra los actos que ETA realiza y está votando actualmente en los municipios en contra de posiciones que solicitan una nueva amnistía o la desaparición de las Fuerzas de Orden Público, cosa —añadió— que no hace el partido del Gobierno, que en estas votaciones se abstiene.

Por su parte, el señor Lerechundi, insistió en que Euzkadi necesita con urgencia el estatuto de autonomía y que el Gobierno debe ser consciente de la voluntad del PNV para adquirir responsabilidades ejecutivas en el gobierno de Euzkadi. Esta es una circunstancia que no debe ser desaprovechada —añadió— ya que actualmente en Euzkadi hay un deterioro de las instituciones

“Con un poco de imaginación” “Los problemas del País Vasco tienen solución” (Oyarzábal)

SAN SEBASTIAN, 7 (Pyresa). En el salón del trono del Gobierno Civil tuvo lugar la toma de posesión del nuevo gobernador civil de la provincia de Guipúzcoa, Joaquín Argote Alarcón. Al acto han asistido los ministros de Interior y Justicia, el alcalde de la ciudad, y el gobernador civil, Joaquín Argote Alarcón.

El señor Oyarzábal se dirigió a los presentes haciendo un balance de los dos años de gestión «recuerdo las dificultades, dijo, de los momentos que vivimos, en los que predominan los sentimientos de reivindicaciones populares y a pesar de ello tengo que reconocer que hemos ido haciendo camino. Hemos avanzado aunque no hemos conseguido esa paz final por todos deseada».

El señor Oyarzábal dijo que los problemas del País Vasco tienen solución con un poco de imaginación y que existen muchos hombres que no quieren entrar en el diálogo y no buscan la paz. Frente a estos hechos de mantenernos firmes y serenos. No podemos aceptar que estos hombres nos impongan su «ley».

También se refirió a los 25 miembros de las Fuerzas de Orden Público muertos en los dos años en los que él ha permanecido al frente del Gobierno Civil, señalando que «han muerto porque han defendido la concordia y la paz. Esto no es Guipúzcoa ni la España que queremos».

SEVILLA GUARDIA CIVIL HERIDO GRAVE POR UN BALIN

SEVILLA, 7 (Pyresa). — Cuando se encontraba realizando el turno de guardia en una zona de la Prisión Provincial de esta capital, un guardia civil fue herido con un balín de aire comprimido en la cara, siendo el actual calificado de muy grave. El citado Guardia Civil está internado en el Hospital Militar, y su nombre no ha sido revelado. Según ha podido saber Pyresa, el herido sufre una septemia y tiene el cuerpo totalmente hinchado.

Por otra parte, hay que destacar los delicados momentos por los que atraviesa la Prisión Provincial de esta capital ha obligado al nuevo Director del centro, señor Vázquez Sánchez, a pedir apoyo para la vigilancia interior y exterior de la cárcel. Al parecer, durante los últimos días un grupo de jóvenes han venido arrojando al interior del patio carcelario botes de alcohol y paquetes de droga. Según ha podido saber Pyresa, la Policía ha practicado dos detenciones en relación con estos hechos.

NOMBRES PROPIOS

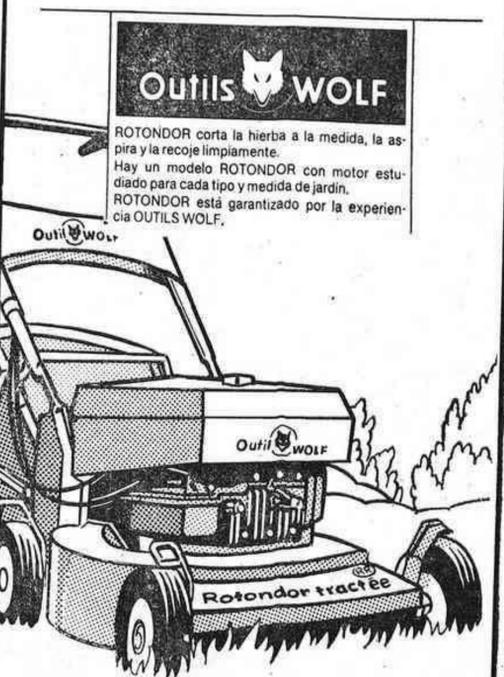
EL “SKYLAB”

A PARTAOS, que está al caer el «Skylab», pronúnciese Escalláb. Jesús, y nosotros, con estos pelos. Por la vista existe una remota posibilidad de que caiga en España. O sea, seguro que nos cae, porque el Cielo nunca abandona a la cálida España, y además, estamos en racha de jettatura, pronúnciese «malatollá». Ya le he dicho yo a la Nasa, que me ha llamado para evacuar consultas, los sitios donde se puede aprovechar para que caiga el Escalláb, a ser posible en zona nacional, para poder echarle la culpa a Suárez, aunque para la cosa de los escalábs tenemos un ministro que se llama Josépedro, como los novilleros finos de Ronda. Aquí, mejorando la presente, es que nos cae todo encima. Bomba que se pierde a los americanos, bomba que nos cae. Somos el vertedero de Europa. Nunca se les cae nada sobre Luxemburgo, pongo por caso, merde allors. Somos tan desgraciados, que si ponemos un circo, nos crecen los enanos, seguro. Después de «una cruel guerra, una larga posguerra y una pertinaz sequía», ahora estamos en el ciclo Job de que nos caigan bombas, bombardeos y escalábs. Snif, snif.

Claro que, bueno, si cae el Escalláb podemos perseguir a los de la Nasa «hasta el centro de la tierra». O encargarse a Corderah, Aza and Mellá, Inc. Corporation, un mensaje previniendo a la población civil. O contratar al Supermán para que salga a su encuentro, a puñetazos. Mirad hacia arriba, que la sombra del Escalláb es alargada, a ver si nos cae, al menos, el mandado siglos esperado de la convivencia. El veinte de junio, si llegamos allá, habremos ya decidido si Marx, si o no. Sabremos ya en qué casilla ha caído la boleta de nuestra ruleta política y si ha sobrevivido el Perezllorca. El veinte de junio, calga quien calga, habremos salido del túnel y hasta, a lo mejor, Abril Martorell y «Naranjito» tienen sustituto. No caerá esa breva.

Pedro RODRIGUEZ

POR EFICACIA, TECNICA Y CALIDAD, ROTONDOR ES EL CORTACESPED QUE MAS SE COMPRA.



HERMANOS MAIRCO TODO PARA DISFRUTAR SU JARDIN SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA TORRES QUEVEDO, 8 - Tel. 81 09 87 BURRIANA- CASTELLON

TERRANUL, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con lo que disponen los Estatutos Sociales y la Ley de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas para la celebración de la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el día 22 de junio a las 5 de la tarde (17 horas) en primera convocatoria, y el día 23 de junio a la misma hora en segunda convocatoria, en las oficinas de la Sociedad, sitas en Nules, Crtra. Valencia-Barcelona Km. 45,6, a fin de proceder al examen y aprobación, en su caso, de los asuntos comprendidos en el siguiente

- ORDEN DEL DIA 1º.- Aprobación del balance y la cuenta de Resultados. 2º.- Aprobación de la distribución de Resultados. 3º.- Nombramientos de los accionistas censores. 4º.- Ruegos y preguntas. Nules a siete de junio de 1979 El Presidente del Consejo de Administración Guillermo Amo Muñoz

“MEDITERRANEO es miembro de

AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16º

MAQUINARIA Y UTENSILIOS, S.A. “MA. UT. SA.”

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los Sres. Accionistas de esta Sociedad a la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 28 de Junio a las 12 Horas en primera convocatoria, y el día 29 de Junio a la misma hora en segunda convocatoria, en el local social sito en Castellón, calle Barriol núm. 9-A, con sujeción al siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, del Balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio cerrado el 31 de Diciembre de 1978. 2.º Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas. 3.º Ruegos y preguntas. 4.º Aprobación Acta.

Castellón, 1 de Junio de 1979 Administrador único

PLENO DEL CONGRESO

Concluyó el debate sobre agricultura

(Viene de la primera)

los servicios de concentración parcelaria se debía fundamentalmente a la necesidad de reforzar las estructuras del Ministerio. Hemos bajado de una concentración de 350.000 hectáreas al año a 85.000, pero ahora quedan las zonas más difíciles. Finalmente explicó las enmiendas presentadas por el grupo parlamentario centrista diciendo que es un grupo abierto, no rígido, y que se admiten todas las iniciativas tendientes a mejorarlas. He encontrado aquí un grado de aceptación al programa agrario de UCD —concluyó Lamo de Espinosa— y no se ha presentado ninguna alternativa. Pidió la colaboración de la Cámara para cumplir este programa, que es de acción viable y que abre una puerta de esperanza a los agricultores, de cara al futuro. Llegado a esta punto el señor Lavilla interrumpió la sesión durante treinta minutos al objeto de que los grupos parlamentarios pudiesen presentar mociones. APROBADO EL PROYECTO DE RESOLUCION DE UCD Reanudada la sesión el secretario primero de la Cámara dio lectura al proyecto de resolución presentado por los diferentes grupos. El señor Saraseta, del Grupo Mixto, presentó una moción en la cual el Gobierno debería comprometerse a la socialización del agua privada del archipiélago canario. En segundo lugar, se dió lectura a la proposición centrista, que se vió seguida por la socialista, por la de los andalucistas y por los comunistas. Saraseta defendió su proposición señalando que el agua es de una gran valía en el archipiélago canario, en algunas de cuyas islas es necesario profundizar cientos y cientos de metros para poder obtenerla. Se han invertido grandes capitales en la comercialización del agua y se han obtenido grandes beneficios también, pero yo no estoy por la confiscación de estos beneficios. Es necesario socializar la propiedad del agua y entregar esta propiedad a los organismos insulares. Saraseta señaló, por último, que deberían ser oídos los propios campesinos y consumidores y que la ley en caso de realizarse tendría que señalar a cada isla sus métodos concretos. En contra de esta proposición en nombre de UCD hizo uso de la palabra el diputado Olarte Cullén, quien aparte de referirse a la complejidad del problema, recordó que con ocasión del viaje del presidente del Gobierno a Canarias, el Gobierno se comprometió a remitir al Congreso un proyecto de ley de agua para Canarias. Este proyecto, según dijo Olarte, está en avanzado estado de elaboración. La proposición de Saraseta fue rechazada por 158 votos en contra, 122 a favor y once abstenciones. El socialista Jerónimo Saavedra explicó en nombre de su grupo parlamentario que habían votado a favor de la proposición de Saraseta. La proposición de UCD fue aprobada por 165 a favor, 3 en contra y 120 abstenciones (los de la oposición de izquierda). Las proposiciones de socialistas y comunistas fueron rechazadas. En cuanto a la proposición del grupo andalucista, a petición de un portavoz socialista fue votada en dos partes. La primera de ellas fue rechazada y la segunda, que pide que el Gobierno a través del Ministerio de Agricultura y en el plazo máximo de un mes elabore y presente ante la comisión correspondiente un plan de fomento y expansión del cultivo del tabaco, fue aprobada con los votos de UCD y la abstención de comunistas y socialistas. Este punto tercero de la moción andalucista se incorporó por lo tanto a la propuesta de UCD que fue aprobada en todos sus términos. EMIGRACION Y POLITICA LABORAL El pleno del Congreso de los Diputados se reanició a las cinco de la tarde con la defensa por parte de Jaime Ballesteros del grupo comunista; de una proposición no de ley sobre la creación de una comisión especial para asuntos de la emigración. Anteriormente, otro representante de su grupo el señor Solé Turá, había retirado una proposición no de ley, relativa a la celebración de un congreso de la emigración española, por entender que se han cumplido ya parte de los objetivos, al haberse convocado un congreso democrático de la emigración.

El diputado comunista Jaime Ballesteros expuso la problemática de la emigración española, que afecta a uno de cada diez trabajadores, y señaló la necesidad de una política que trate de solventar esa problemática, por lo que consideró oportuno crear una comisión de estado para la emigración, para poder dotar de forma global el fenómeno migratorio. Calificó de anticuada la legislación elaborada en el anterior régimen y defendió la creación de la mencionada comisión especial, que podría contribuir a solventar el problema. Javier Rupérez, en representación del grupo centrista, se mostró a favor de la proposición no de ley señalando la preocupación de su grupo por los problemas de los emigrantes españoles. Por su parte, el socialista Ciraco de Vicente, defendió también la proposición, pero introduciendo una enmienda a su apartado seguro, que califica el contenido de la comisión especial. La enmienda fue aceptada por el grupo comunista y la proposición no de ley aprobada por mayoría casi absoluta de la cámara. En el segundo apartado sólo hubo dos votos en contra, los de los señores Osorio y Portanet, del grupo parlamentario de Coalición Democrática. Sobre las líneas generales de la política laboral, formuló una interpeleación el diputado socialista señor Vida Soria. El diputado socialista criticó el proyecto del estatuto de los trabajadores, aprobado por un reciente consejo de ministros, y reclamó la devolución del patrimonio sindical. Sobre la procedencia de este patrimonio, el señor Vida Soria dijo: «No hemos tenido inconveniente en que la monarquía se anude a sus legítimos antecesores y, sin embargo, en el tema del patrimonio sindical, el Gobierno niega la continuidad y la devolución de los bienes. Pidió también que el Gobierno cumpla la resolución hecha pública por la OIT al respecto. INTERVENCION DE CALVO ORTEGA La respondió el Ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega, quien puntualizó que respondería únicamente al contenido de la interpeleación y no a otras cuestiones que el diputado socialista había abordado en su intervención. Hizo una exposición de las líneas generales del conjunto de medidas que el Gobierno va a tomar en el campo laboral, señalando que se adaptan a lo previsto en la Constitución y puntualizando que el proyecto de ley de regulación del derecho de huelga ha sido apañado, porque así se lo aconsejaron los representantes de las centrales sindicales mayoritarias. En su segunda intervención el señor Vida Soria aseguró que el 80 por ciento del estatuto de los trabajadores reproduce para mal la regulación anterior a 1975. Con respecto a las medidas relacionadas por el Ministro, dijo: «Eso es el marco de relaciones laborales, es un conglomerado legislativo». En cuanto a la devolución del patrimonio sindical, aseguró que no hacen falta soluciones técnicas sino soluciones políticas. La intervención del ministro de Trabajo, según el mismo puntualizó más tarde desde su escaño, significaba la retirada del proyecto de ley de negociación colectiva. RODRIGUEZ SAHAGUN Le respondió el señor Rodríguez Sahagún, ministro de Defensa, puntualizando que las obras que el señor Sagaseta tenía que correspondían a la base aeronaval, son en realidad obras de construcción de un polígono residencial e industrial. Añadió, sin embargo, que el Gobierno considera necesaria la potenciación militar de las islas y anunció que tiene preparado un proyecto que someterá a la aprobación del Consejo de Ministros y de las cámaras sobre construcción de esa base aeronaval, cuando haya presupuesto para ello. El diputado socialista Nestor Padrón Delgado, anunció la retirada de su pregunta sobre la Unión Eléctrica de Canarias, S. A., motivando esta postura la desreglamentación de la empresa. Por su parte, el también diputado socialista, Santiago Marraco, formuló una pregunta al Gobierno sobre protección del entorno del polígono de tiro de Las Bardenas Reales. Recordó que en fechas recientes una bamba cayó sobre el camping de la Sotenera y pidió seguridad para la zona, relacionando de-

teladamente numerosos accidentes allí ocurridos. El ministro de Defensa, señor Rodríguez Sahagún, señaló que se tomaba todas las precauciones necesarias para realizar vuelos y ejercicios de tiro. Apreció la oportunidad de evitar las acampadas en las inmediaciones y subrayó la necesidad de estos ejercicios y lo difícil que resulta el que estos accidentes tengan lugar. Con este punto se concluyó el orden del día del pleno, levantándose la sesión poco antes de las diez de la noche. El Ministro de Cultura entrega los premios nacionales de Literatura infantil MADRID, 7 (Efe). — El ministro de Cultura, Manuel Clavero Arévalo, ha entregado esta tarde, en la Feria del Libro, los premios nacionales de literatura infantil y juvenil a los niños integrantes de los equipos ganadores que pertenecen a ocho colegios de EGB. Han resultado ganadores en este concurso un total de 44 niños, pertenecientes a colegios de Foz (Lugo), Calahorra (La Rioja), Mahón (Balears), Motrico (Guipúzcoa), Gerona, Córdoba y Toledo. El ministro, que estaba acompañado del director general del Libro y Bibliotecas, Joaquín Entremasagues, ha afirmado que uno de los más importantes objetivos de su departamento es el de fomentar los valores culturales en la infancia y felicitó a los ganadores así como a los profesores de los centros docentes correspondientes. LA RUEDA EL NARANJITO ESTOY verdaderamente consternado; tengo el corazón en un puño. Por si eran poco los problemas, ahora se nos ha venido encima el de «Naranjito». Este, como nadie ignora, es la mascota elegida para el mundial de fútbol que se celebrará en España. Estábamos tan tranquilos cuando, de repente, va y entra «Naranjito» como un elefante en una exposición de finísima porcelana; estábamos a punto de familiarizarnos con la nadería de la inflación, con la menudencia del paro, con la tontería de las autonomías, con la tormenta en un vaso de agua del terrorismo, con el salpudido primaveral de la delincuencia, con la tinta del «zorrito plateado» en la Cámara baja, y con mil frusterias por el estilo, cuando, en un decir amén, viene «Naranjito» y nos roba el sosiego. «Naranjito», pese a su inocente apariencia, no es, como su nombre indica, un símbolo del árbol más rentable y universal de España. «Naranjito» —ojo, las apariencias engañan— es una especie de «libero» del «Atla, C.D.F.», que propina patadas en las espinillas, no en el césped balompédico, sino a domicilio. La mitad del país se ha sentido agredida por este muñeco-mascota. Las casas de socorro y las instalaciones sanitarias de la Seguridad Social no dan abasto para atender a los lesionados. Estos denuncian, claman, piden venganza. «Naranjito» es un pequeño diablo que ha desatado la furia de nuestros viejos, queridos, inextinguibles «demonios familiares». Los crímenes más abominables, las traiciones más ayetas, las imbecilidades más insignes, se han visto obligadas a inclinarse «vivamente» ante el horrible desahorro cometido por «Naranjito». La moral nacional se ha venido por los suelos, el sentimiento patriótico —últimamente tan contenido— se ha disparado, la producción epistolar espontánea en el campo periodístico, de suyo tan infima, se ha convertido en un río. En la calle, en la familia, en el café, en el Congreso, etc., no se habla más que de «Naranjito». En los periódicos, por supuesto, «Naranjito» está agotando el papel y la tinta. Los lectores han desentendido el «Celt» de la protesta y tiran a matar. Opina uno de los tiradores que conveniría, en plan ejemplaridad, hacer millones de pagatinas con la vera elgije de «Naranjito» y una piadosa leyenda: «Fuera este mamarracho». No está mal, se ha rozado el «auto de fe», pero sin mentar la hoguera. El tiempo, naturalmente, no pasa en vano, pues depura nuestras inquisitorias inclinaciones y nos proporciona cierta flemma. O sea, que ingleses, a poco que nos descuidemos, otros, más segados, hablan del «engendro-mascota», del «desastroso intento», de la «horterada», del «subdesarrollo en ideas», de «indignación», etcétera. «Naranjito», macho, en vez de venir al mundo con un pan debajo del brazo, como era tu obligación, lo has hecho con la manzana de la discordia, con la naranjita de la discordia, con la caja de los truenos... El cabreo nacional ha estallado de Norte a Sur y de Este a Oeste. «Naranjito», tronco, has logrado que los grandes problemas del país hayan sido puestos en hibernación. Raimundo Saporta, genio, le ha dado un barrido al pesimismo, o, mejor dicho, ha cambiado un pesimismo de mentira por un pesimismo de verdad. «Naranjito», pues, está ahora en el punto de mira del catastrofismo. Digamos con la máxima energía: «¡Basta, «Naranjito»!». Creo que la guerra a «Naranjito» merece honores de cruzada. No sé si se atreverá la Iglesia, pero si debieran atreverse los ministros locos, los «padres de la patria», a acabar de una vez por todas con ese terrorista llamado «Naranjito», al cual yo por mi cuenta, mojándome como hay que mojarse, declaro «enemigo público número uno» y aquí me las den todas. Cristóbal PAEZ

El problema, dada la diversidad de la procedencia del patrimonio y los conflictos de intereses que hacen que de acuerdo con la resolución de la OIT, no sea posible una solución unilateral. El ministro anunció una serie de pasos inmediatos, en relación con la solución de este problema pendiente. OTRAS INTERPELACIONES Los señores Solana y Camacho, de los grupos parlamentarios socialista y comunista, formularon en el curso del pleno del Congreso celebrado esta tarde, dos interpeleaciones sobre el mismo tema: la empresa Isodel, que fueron contestadas por el Ministro de Industria, señor Bustelo. Luis Solana Madariaga señaló que Isodel es un ejemplo de cómo se puede instalar una empresa insostenible ante cualquier variación de la economía del país. Recordó que tres directores y quince jefes de departamento que habían aportado soluciones al problema de Isodel están hoy despedidos y que el problema afecta a 1.240 familias. Por su parte, Marcelino Camacho dijo que Isodel es un ejemplo de la manera de hacer del gran capital y las multinacionales, a los que no se les ha pedido responsabilidades. Señaló el señor Camacho que cuando el plan energético nacional esté en marcha, esta empresa puede resultar vital. INTERVENCION DE BUSTELO Al contestar a ambos diputados, el señor Bustelo se preguntó qué grados de intervencionismo se puede justificar: «No podemos acudir a todas las empresas en crisis con los medios públicos —dijo— la crisis debe ser solucionada por sus protagonistas». El diputado catalán, Miguel Roca, formuló una interpeleación sobre el funcionamiento del puente aéreo Madrid-Barcelona-Madrid. Dijo que si es necesario, se ha de reconocer que la economía española no es capaz de mantener ese puente aéreo o, en otro caso, se debe arrendar el servicio a otra compañía, si Iberia no puede afrontarlo. SANCHEZ TERAN El ministro de Transportes y Comunicaciones, señor Sánchez Terán, aseguró que los precios bajos justificaban el transporte aéreo y señaló que son inferiores a los existentes en Europa. Dijo también que los huelgas que afectaban al sector, huelgas de diverso tipo de personal, habían influido también en la calidad del servicio. Garantizó que desde el próximo 18 de junio habrá un avión en el puente aéreo cada hora, con una media de 120 plazas. Señaló que no puede garantizar en cambio el servicio en los tráficos punta de los fines de semana, y recordó que si se hace necesaria la revisión en fábrica de los «DC-10» el problema sería muy serio. El señor Roca se dio por conforme interpretando que los vuelos cada hora anunciados por el ministro serían puntuales. El diputado de la Unión del Pueblo Canario, señor Sagaseta, formuló una pregunta al ministro de Defensa sobre creación de una base aeronaval en la isla de Gran Canaria. Sagaseta, con argumentos pacifistas, e incluso apoyándose en el derecho a la vida contemplado en la Constitución, se opuso a la base aeronaval de Gran Canaria. RODRIGUEZ SAHAGUN Le respondió el señor Rodríguez Sahagún, ministro de Defensa, puntualizando que las obras que el señor Sagaseta tenía que correspondían a la base aeronaval, son en realidad obras de construcción de un polígono residencial e industrial. Añadió, sin embargo, que el Gobierno considera necesaria la potenciación militar de las islas y anunció que tiene preparado un proyecto que someterá a la aprobación del Consejo de Ministros y de las cámaras sobre construcción de esa base aeronaval, cuando haya presupuesto para ello. El diputado socialista Nestor Padrón Delgado, anunció la retirada de su pregunta sobre la Unión Eléctrica de Canarias, S. A., motivando esta postura la desreglamentación de la empresa. Por su parte, el también diputado socialista, Santiago Marraco, formuló una pregunta al Gobierno sobre protección del entorno del polígono de tiro de Las Bardenas Reales. Recordó que en fechas recientes una bamba cayó sobre el camping de la Sotenera y pidió seguridad para la zona, relacionando de-

escogido Madrid para su congreso y expresó su confianza de que hubieran tenido una estancia agradable. En el congreso se han aprobado dos importantes ponencias sobre minerales y carbón energía. También se ha elaborado una resolución de apoyo a la devolución del patrimonio sindical. MADRID, 7 (Efe). — Enrique Tierno Galván, dirigente del PSOE y alcalde de Madrid, ha clausurado, a mediodía de hoy, el 43 congreso internacional de mineros que desde el pasado lunes se celebraba en Madrid. Tierno Galván expresó su preocupación por las energías agresoras y peligrosas y dijo que es labor de los sindicatos mineros no sean agresoras y faciliten el camino hacia la paz de los pueblos. Destacó la importancia del movimiento sindical socialista en Europa del que no está ausente la UGT y dijo que los recibía como compañeros de sindicato y en un acto de solidaridad. Tierno Galván señaló ante los trecientos delegados de 32 países reunidos en el congreso, que a pesar de ser alcalde de todos los madrileños no podía dejar de tener en cuenta que también era socialista, señaló que se alegraba que hubieran

En su respuesta el señor Calvo Ortega calificó de complejo el problema, dada la diversidad de la procedencia del patrimonio y los conflictos de intereses que hacen que de acuerdo con la resolución de la OIT, no sea posible una solución unilateral. El ministro anunció una serie de pasos inmediatos, en relación con la solución de este problema pendiente. OTRAS INTERPELACIONES Los señores Solana y Camacho, de los grupos parlamentarios socialista y comunista, formularon en el curso del pleno del Congreso celebrado esta tarde, dos interpeleaciones sobre el mismo tema: la empresa Isodel, que fueron contestadas por el Ministro de Industria, señor Bustelo. Luis Solana Madariaga señaló que Isodel es un ejemplo de cómo se puede instalar una empresa insostenible ante cualquier variación de la economía del país. Recordó que tres directores y quince jefes de departamento que habían aportado soluciones al problema de Isodel están hoy despedidos y que el problema afecta a 1.240 familias. Por su parte, Marcelino Camacho dijo que Isodel es un ejemplo de la manera de hacer del gran capital y las multinacionales, a los que no se les ha pedido responsabilidades. Señaló el señor Camacho que cuando el plan energético nacional esté en marcha, esta empresa puede resultar vital. INTERVENCION DE BUSTELO Al contestar a ambos diputados, el señor Bustelo se preguntó qué grados de intervencionismo se puede justificar: «No podemos acudir a todas las empresas en crisis con los medios públicos —dijo— la crisis debe ser solucionada por sus protagonistas». El diputado catalán, Miguel Roca, formuló una interpeleación sobre el funcionamiento del puente aéreo Madrid-Barcelona-Madrid. Dijo que si es necesario, se ha de reconocer que la economía española no es capaz de mantener ese puente aéreo o, en otro caso, se debe arrendar el servicio a otra compañía, si Iberia no puede afrontarlo. SANCHEZ TERAN El ministro de Transportes y Comunicaciones, señor Sánchez Terán, aseguró que los precios bajos justificaban el transporte aéreo y señaló que son inferiores a los existentes en Europa. Dijo también que los huelgas que afectaban al sector, huelgas de diverso tipo de personal, habían influido también en la calidad del servicio. Garantizó que desde el próximo 18 de junio habrá un avión en el puente aéreo cada hora, con una media de 120 plazas. Señaló que no puede garantizar en cambio el servicio en los tráficos punta de los fines de semana, y recordó que si se hace necesaria la revisión en fábrica de los «DC-10» el problema sería muy serio. El señor Roca se dio por conforme interpretando que los vuelos cada hora anunciados por el ministro serían puntuales. El diputado de la Unión del Pueblo Canario, señor Sagaseta, formuló una pregunta al ministro de Defensa sobre creación de una base aeronaval en la isla de Gran Canaria. Sagaseta, con argumentos pacifistas, e incluso apoyándose en el derecho a la vida contemplado en la Constitución, se opuso a la base aeronaval de Gran Canaria. RODRIGUEZ SAHAGUN Le respondió el señor Rodríguez Sahagún, ministro de Defensa, puntualizando que las obras que el señor Sagaseta tenía que correspondían a la base aeronaval, son en realidad obras de construcción de un polígono residencial e industrial. Añadió, sin embargo, que el Gobierno considera necesaria la potenciación militar de las islas y anunció que tiene preparado un proyecto que someterá a la aprobación del Consejo de Ministros y de las cámaras sobre construcción de esa base aeronaval, cuando haya presupuesto para ello. El diputado socialista Nestor Padrón Delgado, anunció la retirada de su pregunta sobre la Unión Eléctrica de Canarias, S. A., motivando esta postura la desreglamentación de la empresa. Por su parte, el también diputado socialista, Santiago Marraco, formuló una pregunta al Gobierno sobre protección del entorno del polígono de tiro de Las Bardenas Reales. Recordó que en fechas recientes una bamba cayó sobre el camping de la Sotenera y pidió seguridad para la zona, relacionando de-

EL TIEMPO

Levante en el Estrecho

MADRID, 7. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas predominó el cielo poco nuboso o despejado en todas las regiones, aun cuando por la tarde hubo amagos tormentosos en zonas del Sistema Central, mesetas Superior e Inferior y cuencas del Duero y Ebro. En el Estrecho de Gibraltar sopló viento de Levante, que llegó a ser moderadamente fuerte en ocasiones. Las temperaturas continuaron el paulatino ascenso que se viene acusando desde hace unos días y así se registró ya una máxima de 36 grados en Sevilla, siguiéndole 35 en Badajoz y 34 en Córdoba, mientras que por la noche la más baja de las mínimas fue de 5 grados en León.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

En los mapas previstos para mañana al mediodía se observa que continúan las altas presiones sobre la Península Ibérica, pero el centro del anticiclón se va desplazando poco a poco hacia el Este, por lo cual tendrá ya su centro aproximadamente sobre el Golfo de León. De esta manera hoy que esperar que continúe el predominio del buen tiempo, aun cuando con tendencia a aumentar el área de inestabilidad en la mitad sur peninsular y a la aparición de un mayor número de núcleos nubosos en la Vertiente Mediterránea. Las temperaturas continuarán siendo parecidas a las del día de hoy.

Clausura del Congreso Internacional de Mineros

MADRID, 7. (Efe). — Enrique Tierno Galván, dirigente del PSOE y alcalde de Madrid, ha clausurado, a mediodía de hoy, el 43 congreso internacional de mineros que desde el pasado lunes se celebraba en Madrid. Tierno Galván expresó su preocupación por las energías agresoras y peligrosas y dijo que es labor de los sindicatos mineros no sean agresoras y faciliten el camino hacia la paz de los pueblos. Destacó la importancia del movimiento sindical socialista en Europa del que no está ausente la UGT y dijo que los recibía como compañeros de sindicato y en un acto de solidaridad. Tierno Galván señaló ante los trecientos delegados de 32 países reunidos en el congreso, que a pesar de ser alcalde de todos los madrileños no podía dejar de tener en cuenta que también era socialista, señaló que se alegraba que hubieran

PROHIBIDO QUE LOS FUNCIONARIOS DE POLICIA HAGAN DECLARACIONES

MADRID, 7. (Efe). — La Dirección de la Seguridad del Estado ha prohibido a los funcionarios de Policía, por medio de una circular dirigida a los jefes superiores y comisarios generales, hacer declaraciones, según ha podido saber «Efe». En la circular se dice que todo funcionario de Policía se abstendrá de hacer declaraciones verbales o escritas a los medios de comunicación social y se señala que para cualquier tipo de declaraciones es necesario consultar previamente a la Dirección. Asimismo, se manifiesta que cuando por motivo o razones de servicio sea necesario informar, se hará a través de la Oficina de Prensa de la Dirección General para los asuntos centrales o nacionales y por los gabinetes de prensa de las correspondientes Jefaturas Superiores de Policía para las cuestiones de su demarcación.

TRES PESQUEROS ESPAÑOLES, PUESTOS EN LIBERTAD

MADRID, 7 (Pyresa). — Los tres pesqueros españoles «La Gala», «Carmenita Montoya» y «Virgen Aurora», capturados por una patrullera portuguesa, han sido puestos en libertad. Los pesqueros tienen su base en Algeciras y en estos momentos se encuentran fondeando en aguas próximas a Huelva. Las autoridades portuguesas les respetaron los artes de pesca, pero con imposición de multas que, se cree, oscilarán, entre los 80 y los 90.000 pesetas.

PARALIZADO EL PUERTO DE BARCELONA

BARCELONA, 7. (Pyresa). — El puerto de Barcelona se halla hoy completamente paralizado al negarse los empresarios estibadores a contratar trabajadores procedentes de la organización de trabajos portuarios ya que éstos desarrollan sus faenas de carga y descarga con estricta sujeción a los reglamentos, interpretados por los propios trabajadores, lo que equivale a una huelga de celo o de trabajo lento.

INTERVENCION DEL MINISTRO

Finalmente, el Ministro de Agricultura cerró el debate para responder a las puntualizaciones hechas por los portavoces. Refiriéndose en primer lugar, a las críticas expresadas sobre mecanismos de producción de carne y los defectos sanitarios de la misma, afirmó que el modelo del desarrollo ganadero iniciado en la década de los 60 aumentó la caudal, pero ese modelo tenía deficiencias de tipo sanitario. Es necesario implantar un modelo de desarrollo ganadero ligado a la tierra y no a los piensos importados. En cuanto al maíz, el ministro señaló que la producción de este cereal aumentó en los años 77 y 78 un 25 por ciento, al tiempo que el precio se incrementaba. El señor Lamo de Espinosa afirmó que no puede haber duda sobre el cumplimiento del programa expuesto en el Congreso, que en su opinión, si se había centrado en cuestiones de fondo y que con respecto a las cámaras agrarias, nadie pretende que estas cámaras —dijo— son organizaciones profesionales y no reivindicativas. Existen en numerosos países de Europa y aquí se les ha atribuido unas funciones concretas de consulta que son muy beneficiosas para los agricultores. El ministro dijo que del 1 al 4 de julio próximo se celebrará en Viena un congreso mundial de cámaras agrarias. En el tema de la Seguridad Social Agraria expuso su propuesta de ir hacia un sistema de jornadas reales más que de jornadas teóricas en vigor. De ahí la razón de la puesta en marcha del nuevo instrumento creado como puente. El señor Lamo de Espinosa dijo que bien venidas sean las interpeleaciones en materia del cumplimiento del programa expuesto, puesto que este programa ha sido ofrecido lealmente al Gobierno y va a ser realizado. Al comunista señor Gallego dijo que le había recomendado la lectura de un libro, relativo a la polémica sobre el tema agrario de Carlos Marx. Queremos poner las tierras a trabajar —dijo Lamo de Espinosa— Unión de Centro Democrático, que está condicionada a la función social que ocupa. En cuanto al ordenamiento de cultivos, sólo se puede incidir en ellos mediante la regulación de los contratos agrarios, el ministro dijo que la privatización de

EXTRANJERO

Confirmada la dimisión de Mota Pinto

EANES INICIARA HOY CONSULTAS PARA FORMAR NUEVO GOBIERNO

LISBOA, 7 (Efe). — El jefe de la Casa Civil del presidente de la República, anunció a las 17 (hora española) de hoy que el jefe del Estado portugués, general Ramalho Eanes, aceptó la dimisión del primer ministro del cuarto Gobierno constitucional, Carlos Alberto Mota Pinto.

RAZONES DE LA DIMISION

LISBOA, 7 (Efe). — El Gobierno de Carlos Mota Pinto presentó su dimisión por entender que «la mayoría del Parlamento, a través de una acción sistemática de obstrucción, con efectos muy negativos para la eficiencia del gabinete, retiró el sentido útil a su misión».

Así lo expresa el comunicado oficial de la Presidencia de la República divulgado en la tarde del jueves, en el que se daba cuenta que el jefe del Estado, general Antonio Ramalho Eanes, había aceptado la dimisión del primer ministro y la de todos los miembros del Gabinete.

La mayoría a que se refiere el comunicado presidencial es la que forman socialistas y comunistas a los que Mota Pinto acusó esta misma tarde de haber intensificado su boicot al Gobierno hasta niveles inaceptables.

Según establece la Constitución, el Gobierno deberá permanecer en funciones hasta la toma de posesión del nuevo Gabinete.

Mañana, viernes, el presidente de la República iniciará las diligencias constitucionales con vistas a solucionar la crisis, para lo cual ha convocado al palacio de Belem a representantes de los cinco partidos con representación parlamentaria.

MOTA PINTO DUDA DEL PARLAMENTO

LISBOA, 7 (Efe). — «Sociológicamente, el primer ministro portugués dimitido, Carlos Mota Pinto, tiene «grandes dudas» sobre la representatividad de la Asamblea de la República (Parlamento) actualmentada.

En conferencia de prensa celebrada en el palacio de San Bento, sede de la Presidencia del Gobierno, Mota Pinto consideró que esas dudas los comportan muchos portugueses.

Han pasado tres años desde los últimos elecciones —recordó— y las circunstancias políticas y sociales nacionales cambiaron notablemente, aparte que en los partidos parlamentarios se han producido escisiones de diverso cariz.

Mota Pinto había interpelado sobre si reconocía a la Asamblea como órgano de representación popular y antes de exponer sus dudas dijo que «jurídicamente, no cuestiono en absoluto la legitimidad del Parlamento».

El tema se suscitó porque el primer ministro cesado reconoció que su dimisión, forzada por la obstrucción de la mayoría parlamentaria, era efectivamente una derrota del Gobierno frente a esa mayoría, pero que tal vez sea también una derrota de la mayoría parlamentaria ante el país.

ATAQUES MILITARES AL CONSEJO DE LA REVOLUCION

LISBOA, 7 (Efe). — «Hemos hasta el fin en la defensa de los principios que forman la nación portuguesa y su Ejército, independientemente representado por algunos de sus elementos que se titulan consejeros de la revolución», ha declarado el coronel Casanova Ferreira en una carta dirigida a los oficiales portugueses divulgada hoy por el matutino «O Dia» y el semanario «Tempo», ambos conservadores.

Titulada «no tenemos tiempo que perder o perdemos Portugal», la carta pretende constituir un llamamiento a los militares, símbolo de la «portugalidad» que deben defender.

Quiere constituir también, un testimonio de los que «no quieren ser representados por los mismos consejeros que ya destruyeron una enorme nación y se preparan para hacer de lo que resta el santuario de la península».

El autor de la carta es uno de los implicados en la supuesta tentativa contra-revolucionaria spinolista del 11 de marzo de 1975, tras lo cual estuvo detenido. El coronel Casanova Ferreira fue objeto el pasado año de un proceso disciplinario debido a las contundentes y polémicas palabras que pronunció en una ceremonia militar en el cuartel de Abrantes (centro del país), unidad que entonces mandaba.

En la misma carta, el coronel considera «graves» las perturbaciones provocadas en las Fuerzas Armadas por la aprobación en el Parlamento de la ley de amnistía político-militar, pero vetada por el presidente Ramalho Eanes.

Tras considerar a la polémica ley socialista «neutralizante y invasora», y aprobada por una mayoría de izquierda que «es urgente decidir antes que la transición sea ley y sea condenados por fascismo los que defendieron el ultramar portugués y pretenden la continuidad nacional».

Más pesqueros españoles apresados por Marruecos

RABAT, 7 (Efe-AFP). — Seis nuevos pesqueros españoles han sido apresados, desde el comienzo de esta semana, por la marina real marroquí, informan círculos autorizados de Rabat.

Dos de ellos, el «Playa del Tránsito» y el «Jaet», con puertos de atraque respectivamente en Alicante y Almería, fueron interceptados el domingo y el martes junto al cabo Spartel, cerca del Estrecho y conducidos al puerto de Tangier.

Otros cuatro, el «Luisina», el «Ana de la Cinta», el «Jumar» y el «Freispesca IV», salidos de Huelva, fueron apresados frente a Agadir. Tres fueron conducidos a este último puerto, el cuarto, que tenía averías, no pudo seguir. Su patrón fue dirigido a Agadir a bordo de una fancha marroquí.

Desde principio de año, el número de pesqueros españoles apresados por Marruecos se eleva a más de cuarenta. Los marroquíes estiman que estos pesqueros hacen en aguas portuguesas, a menudo con redes no reglamentarias. A los armadores se les imponen multas elevadas.

Después de Juan Pablo II

Suárez, segunda "superestrella" de la Europa Meridional

WASHINGTON, 7 (Efe). — El primer ministro español, Adolfo Suárez, es calificado hoy como la segunda «superestrella» de Europa meridional después del Papa Juan Pablo II.

En un artículo sobre España, después de haber visitado por primera vez dicho país, el influyente articulista del «Washington Post-Newsweek», George Will, hace hoy un elogio de las cualidades políticas y humanas de Adolfo Suárez.

En defensa de los que le acusan de manipulador y de improvisar en política, Will escribe que en una «España que se encuentra en estado de incertidumbre democrática, donde la ideología se confunde con idealismo... el arte de la maniobra y de la negociación son indispensables para constituir un gobierno libre».

«España tiene hoy un Partido Comunista que no dice lo que es, un Partido Socialista que no sabe lo que es y una Unión de Centro Democrático que no parece importarle mucho lo que es», añade el articulista conservador norteamericano.

El periodista afirma refiriéndose a la situación inestable en España que «los rusos están con toda certeza activos en las filas comunistas y socialistas... y puede que estén decididos a que exista para ellos un interés en desestabilizar España, que es la clave de la seguridad en el Mediterráneo occidental».

«Una razón por la que España se muestra cautelosa por integrarse en la OTAN es porque habiendo estado a la seguridad de las dos guerras mundiales no tiene mucha afinidad a la seguridad colectiva, pero otra razón, es que no desea aumentar el interés soviético en la desestabilización», añade.

Elecciones al Parlamento Europeo

Paso hacia una integración europea más estrecha

Apatía en las votaciones en Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca y Holanda

BRUSELAS, 7. (AP-Efe). — Hoy han tenido lugar elecciones en cuatro países europeos, iniciándose así la primera elección multinacional del mundo, destinada a dar a la Comunidad Económica Europea su primer Parlamento electo.

Los comicios han sido vistos por algunos como un paso más hacia una integración europea más estrecha, pero la apatía, el desinterés y la ignorancia de los problemas en juego parecen haber dominado todo el proceso electoral en Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca e incluso Holanda, país estrechamente ligado al Mercado Común Europeo y al ideal federal.

El próximo domingo, día 10, votan Bélgica, Francia, Alemania Occidental, Italia y Luxemburgo. Los 25.000 electores de Groenlandia, incluidos en Dinamarca, votarán el día anterior.

Los últimos sondeos de opinión realizados al mismo tiempo en los nueve países que forman la Comunidad apuntan a que los socialistas volverán a ser el grupo más numeroso en el nuevo Parlamento de 410 miembros; pero ningún grupo tendrá una mayoría absoluta.

Sin embargo, los ideales de una Europa unificada en marcha sostenida hacia unos Estados Unidos de Europa, sueño de muchos políticos europeos, han estado ausentes muy claramente en las campañas electorales.

Amenazan al futuro Parlamento Europeo las divisiones entre los partidarios y oponentes de la Comunidad Económica Europea. Los opuestos a un Mercado Común más integrado no ocultan

su deseo de que el nuevo Parlamento siga siendo el asiento de discursos huecos, como fue desde la fundación de la Comunidad y exponen claramente su objetivo de vetar toda ampliación de las atribuciones del Parlamento.

El Parlamento Europeo saliente se componía de 193 diputados, todos designados por los diferentes Parlamentos nacionales. El Parlamento se dividió en grupos atendiendo, no a su origen nacional, sino a su filiación política. Así había un grupo de 65 socialistas, otro de 53 demócratas cristianos, 23 liberales, 17 demócratas progresistas, 18 conservadores, 18 comunistas y 3 independientes.

El Parlamento Europeo tiene una función meramente moral como representante de 160 millones de personas que componen el mayor grupo comercial del mundo.

ESCASA PARTICIPACION EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, 7. (Efe). — La afluencia de votantes a las urnas en Gran Bretaña ha sido escasa hoy, primer día de las elecciones para el Parlamento Europeo.

Las informaciones oficiales que llegan a Londres desde los diversos puntos del país señalan que el porcentaje de votantes que acude a los colegios electorales es pequeño, a pesar incluso de los llamamientos al voto hechos a última hora por los líderes políticos británicos.

El ex-primer ministro conservador Edward Heath, que hace seis años llevó a Gran Bretaña al seno de la Comunidad Económica Europea, dijo: «No veo otro peso más importante en la vida de una generación. Europa está creciendo y el mundo nos contempla».

Pero a mediodía de hoy, la afluencia de votantes en Gran Bretaña era escasa y las autoridades electorales señalaron que la abstención sería más elevada que en las elecciones generales del mes pasado, en que el porcentaje de sufragios fue del 80 por ciento del censo.

ATENTADO TERRORISTA

La apatía general y un atentado terrorista que no produjo víctimas fueron las características más destacadas de la jornada electoral de hoy jueves, en la que los británicos fueron convocados a las urnas para renovar a sus 81 representantes en el Parlamento Europeo.

En algunos distritos la asistencia a los colegios electorales apenas si alcanzó el 25 por ciento, lo que hace prever un promedio nacional de entre el 40 y el 50 por ciento, bien por debajo de la cifra prevista que apuntaba a más del 60 por ciento.

En la zona del Norte, donde cerca de 30.000 policías y soldados fueron puestos hoy en alerta para prevenir posibles atentados terroristas, sólo se registró un terrorista en el que no hubo víctimas.

Los resultados serán dados a conocer a partir del domingo próximo.

ELECCIONES EN HOLANDA

LA HAYA, 7. (Efe). — Un elevado número de ciudadanos holandeses, muchos más de los previstos, han acudido hoy a las urnas para participar en las pri-

meras elecciones por sufragio universal directo del Parlamento Europeo y elegir a sus 25 representantes en la Asamblea de Estrasburgo.

A las siete de la tarde, hora oficial del cierre de los colegios, las previsiones apuntaban hacia una participación del 65 por ciento, lo que supone un 14 por ciento menos que en las últimas elecciones legislativas de 1977, pero más de lo que auguraban los sondeos.

La jornada electoral, como toda la campaña, se ha desarrollado con tranquilidad en todo el país, registrándose sólo incidentes menores en la noche del miércoles al jueves.

Los últimos sondeos electorales prevén que sólo cuatro de los diez partidos que presentan candidatos podrán obtener escaños. Socialistas y democristianos se repartirán veinte, aproximadamente, a partes iguales, logrando liberales y demócratas 66 (centro-izquierda) los cinco restantes.

AUMENTA EL RIESGO DE GUERRA EN EL SAHARA

MENSAJE DEL REY HASSAN AL PRESIDENTE DE LA O.U.A.

RABAT, 7. (Efe). — Tras los dos ataques sucesivos de que ha sido objeto el suelo marroquí, estimamos que la situación ha alcanzado su máxima gravedad», afirma el rey Hassan II en un mensaje dirigido al presidente Gaafar el Numeiry y divulgado hoy aquí.

Hassan II subraya a Numeiry, jefe del Estado de Sudán y presidente en ejercicio de la Organización para la Unidad Africana (O.U.A.) el «carácter provocador» de las últimas acciones de los «mencionados procedentes de Argelia» y advierte que «la prudencia tiene un límite».

«Para defendernos estaremos obligados a franquear un día ese límite. La responsabilidad será de aquellos que atacan y violan nuestra integridad territorial desde hace tres años», añade el mensaje.

Después de enviar una advertencia a los dirigentes argelinos con el secretario general de la O.U.A., Edem Kodjo, Hassan II ordenó ayer la aplicación del «derecho de persecución».

Las chispas que pueden encender el polvo son las dos acciones del Frente Polisario en territorio marroquí los días 1 y 4 de este mes.

Hassan II anunció por primera vez su intención de recurrir al «derecho de persecución» en noviembre de 1977.

El daño causado en la economía por los tres años de «guerra secreta», la agitación social, el progresivo aislamiento diplomático de Marruecos y la incierta actitud mauritana hacen ahora más grave la advertencia de Rabat.

Al aplicar el «derecho de per-

Las primeras desde hace 27 años

ELECCIONES GENERALES EN EGIPTO

Dos muertos y varios heridos en enfrentamientos políticos

EL CAIRO, 7 (Efe-Reuter). — Dos personas han resultado muertas y cinco heridas en unos enfrentamientos entre seguidores de candidatos rivales en las elecciones generales que se celebran hoy en Egipto, informan fuentes policíacas.

Ha habido también otras impugnaciones de las elecciones, las primeras que se celebran en el país desde hace 27 años, y que serán ganadas mayoritariamente, según se espera, por el Partido Democrático Nacional (PDN) del presidente Anwar Sadat.

En uno de los casos, un candidato independiente rompió las urnas de votación y en otro, dos candidatos de izquierdas alegaron que estaban ocurriendo «falsificaciones».

Cuatro partidos y casi un millar de candidatos independientes se han presentado a las elecciones. Pero el resultado será, al parecer, un respaldo popular a las gestiones de Sadat por las que el mes pasado volvió a Egipto la capital del Sinaí, El Arish.

A pesar de la gran afluencia, a primeras horas de la mañana, en la capital, los controles de cierre de los colegios, señalan que solo ha acudido un 40 por ciento de los electores. Sin embargo la afluencia a los urnas es tradicionalmente más elevada en el interior del país, donde reside la mayoría de los 10 millones de habitantes.

El Partido Progresista Unionista (PPU) de izquierdas, el único que se opone firmemente al tratado de paz y a la política seguida por Sadat, ha hecho público un comunicado según el cual se han registrado irregularidades en Alejandría.

El Frente Nacional, que defiende unos puntos de vista similares sobre la paz, pero menos vehemente, no pudo constituirse a tiempo para las elecciones.

Las elecciones —que escogieron a 382 representantes parlamentarios— representan un paso adelante en el camino a la democracia respecto a momentos anteriores en los que solo se podía obtener 20 escaños por partido.

Se prevé que el control de Sadat sobre el nuevo Parlamento será mucho mayor que sobre el saliente, en el que tenía más de 300 escaños.

Los primeros resultados se esperan para últimas horas de hoy, pero los resultados finales no se conocerán hasta el sábado y los definitivos hasta dentro de una semana.

REACCION ARGELINA

ARGEL, 7. (Efe-Afp). — La orden dada el miércoles por el rey Hassan II de Marruecos de ejercer un derecho de persecución contra las fuerzas del Frente Polisario lo interpreta hoy la prensa argelina como «una orden para agredir a Argelia».

«Después de enviar una advertencia a los dirigentes argelinos con el secretario general de la O.U.A., Edem Kodjo, Hassan II ordenó ayer la aplicación del «derecho de persecución».

Las chispas que pueden encender el polvo son las dos acciones del Frente Polisario en territorio marroquí los días 1 y 4 de este mes.

Hassan II anunció por primera vez su intención de recurrir al «derecho de persecución» en noviembre de 1977.

El daño causado en la economía por los tres años de «guerra secreta», la agitación social, el progresivo aislamiento diplomático de Marruecos y la incierta actitud mauritana hacen ahora más grave la advertencia de Rabat.

Al aplicar el «derecho de per-

EDIFICIO CONSUL PISOS con PREMIO 500,000 ptas a canjear con muebles y artículos de hogar de gran prestigio, como son estos PISOS SEÑORIALES de Grupo 1º, oficinas parkings y locales comerciales Información y venta: Gral. Aranda, 16, 2º Tel: 220300 CASTELLON

ENTREVISTA CARTER-SCHMIDT, EN WASHINGTON

WASHINGTON, 7 (Efe-AFP).

Los principales puntos del comunicado difundido ayer por la Casa Blanca, al término de la entrevista entre el presidente Carter y el canciller Schmidt, son los siguientes:

—Energía: ambos estadistas tuvieron un intercambio de puntos de vista sobre la próxima «cumbre», en Tokio, de países industrializados y estuvieron de acuerdo «en la necesidad de reducir en estos momentos la demanda energética y aumentar a más largo plazo las fuentes de energía y, especialmente, recurrir a aquellas que no utilizan el petróleo».

—Salto y defensa: Schmidt dio su pleno aval al tratado Salt-2 y convino con Carter que «los esfuerzos militares soviéticos representan para la Alianza Atlántica un desafío que debe ser contrarrestado». También fue discutida la modernización del teatro nuclear (europeo).

—Oriente Medio: Carter y Schmidt recordaron la importancia del tratado egipcio-israelí y la necesidad de continuar el proceso de paz iniciado con «progresos regulares en las negociaciones relativas a la orilla occidental del Jordán y Gaza con el fin de facilitar el ejercicio de los derechos legítimos del pueblo palestino».

—África Austral: Carter y Schmidt reiteraron el compromiso de sus países para colaborar con Canadá, Francia y el Reino Unido en la puesta en práctica de la resolución 435 de las Naciones Unidas sobre Namibia.

—Ayuda multilateral (Carter y Schmidt reiteraron su inquietud por la situación económica en Turquía.



Información y venta: Gral. Aranda, 16, 2º Tel: 220300 CASTELLON

# U.D. Vall de Uxó: Campeón y ascenso a Segunda "B"

## Una brillante escalada

CUANDO hace un año la U. D. Vall de Uxó conseguía el ascenso a Tercera División, tras vencer al Novelda en aquella inolvidable "final" de Regional Preferente en Alcir, no podíamos imaginar que doce meses después la «Ude» volvería a cantar el himno para inscribir su nombre en la categoría de bronce del fútbol español. Entonces, en la anterior temporada, todo habían sido éxitos, entre los que cabe incluir, por supuesto, el título de Campeón Regional de Aficionados. Un entrenador joven, teóricamente sin experiencia, como Pesudo y un equipo asimismo joven y entusiasta, habían puesto muy alto el pabellón de Vall de Uxó, reverdeciendo laureles de otros tiempos más o menos lejanos. Pero también aquella jornada memorable de Alcir planteaba la incógnita de lo que sería capaz de hacer el Vall de Uxó en categoría nacional.

Indudablemente en la Directiva de la «Ude» se hizo un planteamiento riguroso de la situación y de lo que significaba la Tercera División. Consciente de sus posibilidades, no sólo mantuvo el esquema del equipo que había logrado el título de Regional Preferente, sino que además lo reforzó convenientemente para poder hacer frente a la categoría nacional que iba estrenar el club. Por supuesto que, en un principio, nadie podía pensar en el ascenso a Segunda «B», sino que el objetivo se cifraba en realizar una campaña digna y sin apuros. No obstante, y en los comienzos del campeonato se vieron claramente las posibilidades del equipo, que seguía la misma marcha de la campaña anterior en cuanto a victorias tanto en campo propio como en los desplazamientos. Poco a poco fue escalando posiciones hasta que llegó el codo a codo con el potente Badalona, resuelto finalmente y sin ninguna duda a favor de la «Ude», que fue capaz de empatar en el terreno del equipo catalán y redondear su brillante campaña con la victoria de la última jornada, conseguida en Andorra.

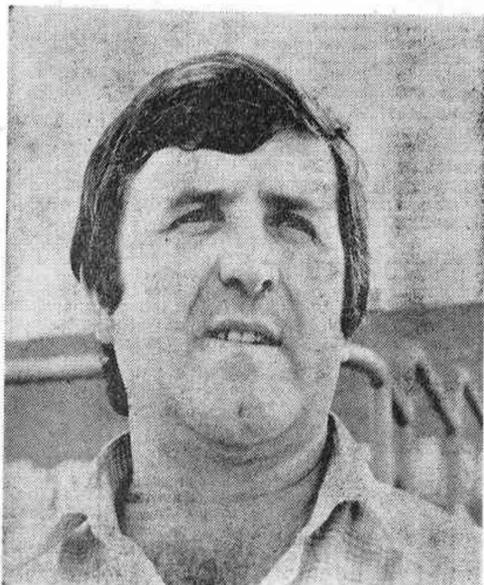
Dice Pesudo que el éxito de su equipo radica en la unidad y el compañerismo que reina entre los jugadores. Por supuesto que también habla el entrenador de la honradez profesional y la entrega de sus hombres, aparte su excelente condición física. Efectivamente esa puede haber sido el arma decisiva de la U. D. Vall de Uxó en su tan sorprendente escalada hasta la Segunda «B», pero en ello radica también precisamente uno de los méritos del preparador que supo crear tal ambiente en el equipo.

Lo cierto es que la «Ude» ya está en Segunda División «B» y que el nombre de Vall de Uxó, si bien está temporada ya ha sonado con fuerza en el fútbol español por sus repetidos éxitos en Tercera, no hay duda de que sonará mucho más, teniendo en cuenta que el equipo titular se incluye entre los 40 clubes que constituyen el tercer escalón de nuestro fútbol. Es una categoría ya muy seria, importante, con ámbito tan amplio que alcanza geográficamente a media España. Y estamos seguros de que en ella la «Ude» va a representar un digno papel como corresponde a su brillante historial de estas últimas temporadas. Nos consta que tiene una afición entusiasta y decidida a su lado, una afición que sabe mucho de fútbol y que no dejará de apoyar a su equipo para hacer frente al nuevo compromiso. Esa gran afición es plenamente consciente de que en dos campañas su equipo ha pasado de la Categoría Regional a la Segunda División «B». Todo un record. No se puede pedir más. Y esa gran afición sabe lo mucho que representa el puesto alcanzado. Por ello, no nos cabe la menor duda de que la «Ude», en la próxima temporada, pisará firme y seguro en esta nueva categoría.

## “ESPERAMOS NO SOLO MANTENERNOS, SINO ASPIRAR A LA SEGUNDA DIVISION “A”

### Unidad y espíritu de lucha, factores del éxito alcanzado

### Declaraciones del Presidente del club, Enrique Sorribes Cremades



vez, reforzarlo en los puestos y en la medida que se consideren necesarios. Es la política que seguimos tras el ascenso a Tercera División, y es lo que esperamos llevar adelante ahora.

—¿Satisfecho? —Totalmente. Este ascenso representa una gran satisfacción para todos, como lo fue el logro de la temporada pasada. Para nosotros, jugadores, entrena-

dar, directivos y afición, tales éxitos son motivo de una gran alegría.

—Enhorabuena... HECTOR (FOTO: HEREDIO)

## Construcciones Metálicas

CARPINTERIA EN PERFILES DE HIERRO Y ALUMINIO, COLORES NATURAL, BRONCE Y ORO



Se confeccionan

presupuestos gratuitos

G. I. B. 12016150  
Avd. Corazón de Jesús, 81  
Teléfono 66 16 75  
VALL DE UXO (CASTELLON)

La empresa SEYTO felicita a la Unión Deportiva Vall de Uxó, directiva y magnífica afición por su brillante ascenso a Segunda B.

«Si la afición responde como hasta ahora, sería una desoportunidad por parte de la Junta Directiva no aspirar a lo más alto en beneficio del pueblo de Vall de Uxó», nos dijo el presidente de la U.D. Vall de Uxó, Enrique Sorribes Cremades, con el que hemos mantenido una entrevista sobre el ascenso del club que preside a Segunda División «B».

Comenzamos hablando del triunfo alcanzado por el equipo en Andorra, en un partido con muchos incidentes, ya conculcado a través de los crónicos del encuentro.

—En este partido, ¿se salió a ganar, como siempre? —Efectivamente, se salió a por la victoria. Tal y como lo hemos venido haciendo a lo largo

de la temporada, pues con el empate era suficiente para proclamarnos campeones.

—¿Fue decisiva la presencia de la afición en el campo de Andorra?

—Desde luego, fue decisiva, tal como se manifestó a lo largo de los 90 minutos de juego, ya que con sus gritos de aliento, los jugadores superaron todas las adversidades que nos dejó el Andorra.

—Hace un año con ocasión del ascenso a la 3ª División, se temía que la U.D. Vall de Uxó no fuera capaz de mantenerse en dicha categoría ¿y ahora?

—Efectivamente así fue, habida cuenta de que no teníamos referencia de los clubs catalanes. Pero hemos superado estas anomalías y hemos demostrado que nuestros temores eran infundados, no solamente al mantenernos en dicha categoría, sino conseguir el ascenso a la Segunda División «B». Y ahora esperamos no sólo mantenernos, sino aspirar a la Segunda «A».

—¿Cuáles han sido los factores fundamentales del éxito? —La unidad, comprensión y espíritu de lucha que ha habido entre jugadores y entrenador al transcurso de toda la temporada, apoyados con la presencia de la afición, tanto en casa como en campo contrario, y los verdaderos «milagros» realizados por esa magnífica Junta Directiva.

—¿Cómo califica el recibimiento de la afición al equipo, con motivo del ascenso conseguido? —La acogida a la llegada de jugadores, entrenador y directivos a esta localidad, no tiene calificativos, ya que ha sido una inmensa emoción la vivida a través de las muestras de afecto recibidas por todo el pueblo entero.

—¿Se terminan ahí las aspiraciones de la U.D. Vall de Uxó? —Desde luego que no, ya que si la afición responde como hasta ahora lo ha hecho, sería una desoportunidad por parte de la Junta Directiva no aspirar a lo más alto en beneficio del pueblo de Vall de Uxó.

El señor Sorribes Cremades, en el transcurso de la entrevista, nos habló también de sus planes en relación a la próxima campaña.

—¿Se piensa en el posible traspaso de algún jugador? —En principio no es esa nuestra intención, pues pretendemos mantener el bloque con el que se ha logrado el ascenso y, a la

PARA TODO DE EQUIPO DE LA U. D. VALL DE UXO POR EL FELIZ ASCENSO

### TRANSPORTES

## LORENZO RUBIO

Plaza Mártires, 1 GARAJE: Corazón de Jesús, 85  
Teléfono 66 01 49 Teléfonos 66 01 49, 66 14 71 y 66 14 99

### VALL DE UXO

# AUTO ESCUELA



ESTA AUTOESQUELA SIENTE LA MAS FRANCA ALEGRIA POR EL ASCENSO DEL EQUIPO DE LA CIUDAD A SEGUNDA. ESPERAMOS QUE LA PROXIMA TEMPORADA SE MANTENGA CON HONOR EN DICHA CATEGORIA.

JULIO PORTOLES, 1

TELEF. 66 26 57

VALL DE UXO

## Viguetas CASES, S. L.



FORJADOS: PRETENSADOS - PLANOS ARMADOS Y RETICULADOS

VALL DE UXO (Castellón)

Teléfono 66 08 82



FELICITA A LA U. D. VALL DE UXO POR SU BRILLANTISIMA CAMPAÑA CULMINADA CON SU ASCENSO

# U.D. Vall de Uxó: Campeón y ascenso a Segunda "B"

## CAMPEON DE CUERPO ENTERO

Por LLANEZAS



Cuando hace un año mucha gente se preguntaba si podía mantenerse el equipo en Tercera División, tal pregunta vuelve a plantearse pero sólo que ahora en una nueva y superior categoría. Y la respuesta es la misma: Sí.

Sólo falta por saber si el equipo va a continuar la hazaña que ha supuesto el ascenso meteórico de Regional a Segunda "B", y no sólo mantenerse en esta nueva categoría, sino aspirar a la Segunda "A".

Esto sabemos que va a ser difícil pero no imposible, dada la unidad entrañable que existe entre equipo, directiva y afición.

Y es que entre ellos se ha erigido una identidad plena de voluntades, criterios, actitudes, sentimientos y responsabilidades que hacen que cada jugador no sea sólo un ídolo, sino como un amigo, como un miembro más de la familia local, porque cada jugador, cada directivo lleva en su corazón grabado el nombre de la UD y sus colores, y todo ello llevado en las últimas consecuencias.

Pero es que además, los éxitos de la UD han sido, también de todo el pueblo de Vall de Uxó, que se ha volcado y vinculado a la trayectoria del club, viviendo sus acontecimientos. Porque en Vall de Uxó no se habla de otra cosa más que de la UD.

Durante la semana pasada, hombres, mujeres y niños hacían números y más números para hallar el coeficiente que en el peor de los casos aún podía darnos el ascenso. Pero no hizo falta. Ganó el Vall de Uxó en Andorra, en una lucha épica, colorida, contra la dureza rayana en la violencia de los andorranos que obcecados e impotentes querían a toda costa ganar al ya campeón.

Y en esta idea de penetración y presencia física y moral, 14 autobuses y más de un centenar de coches particulares se desplazaron a Andorra, para en un viaje que fue toda una odisea contra los elementos desatados, tormenta, vientos, lluvia, incidentes, estar junto al equipo precisamente cuando más falta le hacía su calor, porque no quiero pensar lo que hubiera ocurrido sin la nutrida presencia de la hinchada valldeuxense. Ella, con sus constantes gritos de aliento enardecido e inspiró a nuestros jugadores y les hizo aguantarse ante el peligro.

Le empujó a domicilio a su más directo rival el Badalona, formidables conjunto, y ahora supo vencer en su feudo al Andorra, gran equipo, erigido en juez de la contienda final. Y quedó proclamado campeón, pe-

ro campeón de cuerpo entero: Máximo goleador, mejor equipo, mejor individualidades, entrenador de postín y una directiva sin solución de continuidad.

El partido de Andorra fue uno más, sin concesión a la galería, práctico y eficaz, no como equipo que jugaba a la contra a no perder, sino como lo hizo siempre: a ganar. Y ganó, claro que sí, como campeón absoluto.

El corazón de Vall de Uxó, ha vibrado una vez más en explosión fervorosa de cariño y de júbilo en torno a su equipo que le da nombre y prestigio a través del deporte y se siente feliz y noblemente orgulloso de ese protagonismo inigualable que ha cubierto tantas etapas gloriosas y que han de auparle todavía hacia más altas cotas

donde el honor y el amor propio son gestos que hacen historia y patria.

## CARLOS FABREGAT, capitán y máximo goleador

### "EL PARTIDO DE MAYOR DIFICULTAD FUE EL DISPUTADO EN BADALONA"

### "La afición de Vall de Uxó, sensacional"

A sus 26 años, y en puertas de obtener dentro de unos días la licenciatura en Derecho por la Universidad de Valencia, Carlos Fabregat es ahora mismo uno de los delanteros más prometedores del fútbol español. Sus 32 goles en el campeonato de Tercera División, auténtica cifra record que ya consiguió en Regional Preferente, así lo avala.

—El mismo, nos explica su trayectoria deportiva. —Empecé en el San Pedro, del Grao; después infantil y juvenil del Castellón, media temporada en el amater y otra media en el Levante, de nuevo en el Castellón, cesión al Villarreal, regreso al Castellón y marcha definitiva a Vall de Uxó donde con ésta, llevo cuatro temporadas.

—Remontándonos a tu actuación en el Castellón, llegaste a

jugador incluso en Primera División.

—Sí, fueron dos partidos. Y también en la Copa. En Granada, por cierto, marque un gol.

—Háblanos de aquel «terrorífico» Granada.

—Tenía un gran equipo, con una defensa muy dura. Recuerdo que jugaban, entre otros, Castellano, Aguirre Suárez, Fernández y Jaén.

Una temporada dura

—La conversación cambia y se sitúa en la campaña actual. Carlos sigue refiriéndose a la violencia que impera en los terrenos de juego.

—A medida que ha ido avanzando la temporada la violencia ha crecido. Incluso boxeadores he visto.

—¿Dónde?

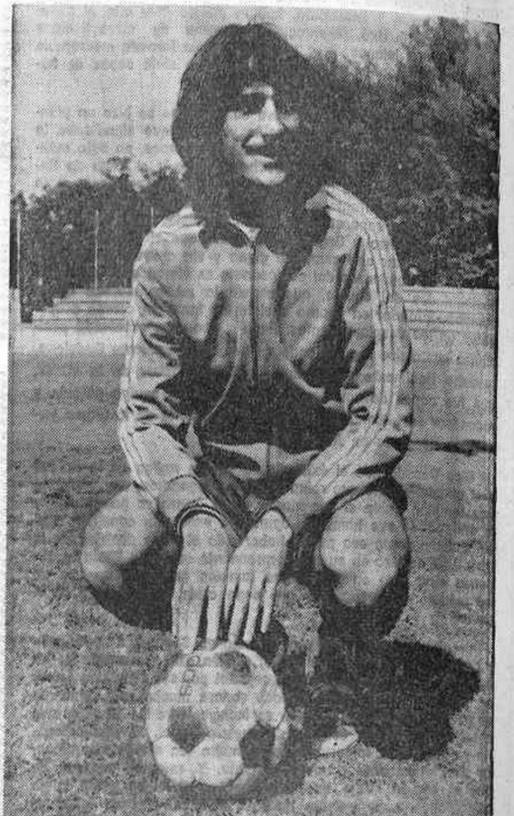
—En Monzón, por ejemplo.

—¿Por qué has sido siempre jugador amateur?

—Las circunstancias. Cuando empecé a tomar el fútbol en serio aparecieron determinados problemas y lo dejé por unos tiempos. Luego me vine al Vall de Uxó y seguí siendo amater.

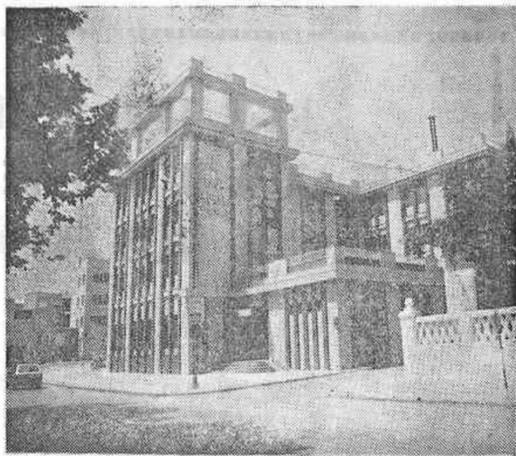
—¿Ofertas?

—Este año, algunas. Al jugar en Tercera División aparecen más en los periódicos y los que están dentro del negocio futbolístico te siguen. Tuve ofertas del Tarrasa, Sabadell y del Celta. Al Celta, donde estaba todo prácticamente hecho, no fui por varios razones. Era el mes de noviembre, tendría que haber hecho el traslado de matrícula a Santiago —a 200 kilómetros de Vigo, es decir, no hubiera ido casi nunca a clase—. Por otra parte hubie-



## CUADRO DE HONOR DE TROFEOS

A la Regularidad ... ..	VICENTE
Al máximo goleador ... ..	CARLOS
Al máximo goleador fuera de casa ...	CARLOS
Al máximo goleador en casa ... ..	CARLOS
Al buen comportamiento ... ..	ESTEVE
Al jugador revelación ... ..	FRENCH
A la deportividad ... ..	BABILONI
A las jugadas con más vista ... ..	SANCHO
Al entrenador ... ..	PESUDO



## COOPERATIVA DE CREDITO CAJA RURAL SAN ISIDRO

TELEFONOS: 66 03 97 - 66 13 66

AVDA. CORAZON DE JESUS, 3

VALL DE UXO

### SE UNE AL CLAMOR DE LA U. D. VALL DE UXO

ra necesitado un periodo de dos meses por lo menos para ponerme a la altura del resto de jugadores, y luego iba como solución, a meter goles por necesidad. Así que, meditando las cosas, estimé que no me convenía.

—Cuando estabas en el Castellón, se decía que si tu padre —Emilio Fabregat— no hubiera sido presidente del club, tu habrías tenido el puesto en el equipo. Sin embargo, es paradójico que cuando tu padre deja la presidencia, continúas sin vestirse de albino.

—Eso es curioso, si Muller me dijo personalmente en más de una ocasión que yo tenía que hacer muchos más méritos que los otros. El primer año comprendía perfectamente que no se ha me pusiera en el equipo, porque estaban Planells y todos aquellos jugadores de gran calidad. Pero en la siguiente campaña fue cuando Clares fuera de casa se lo pensaba mucho, había otros jugadores bastante mediocres. Fue entonces cuando pensé que tendría mi oportunidad, pero no llegó. Siempre jugaban los mismos.

Luego, desde que estoy aquí en el Vall de Uxó, todos los años he marcado más de treinta goles y siempre me han dicho —a nivel de rumor— que iría al Castellón, pero directamente nunca me hicieron una oferta. Se también que aquí suele venir el ojeador de Castellón, Sorja, que ha dado muy buenos informes. O sea que debe haber algún señor dentro del club interesado en que no vaya.

—¿A qué se debe el éxito del Vall de Uxó?

En primer lugar a que empezamos la temporada sin excesivas aspiraciones. Después, poco a poco, fuimos tomando fuerza hasta afianzarnos en los prime-

(Pasa a la pág. 17)

## ELECTRODOMESTICOS R. GIMENO

Avda. Carrero Blanco, 5

Teléfono 66 27 79

VALL DE UXO

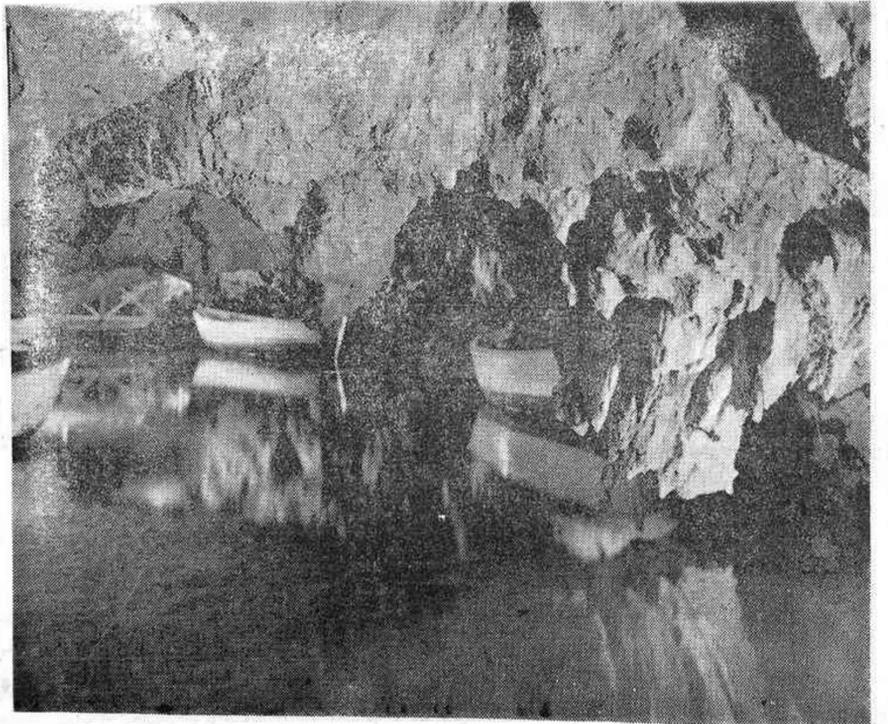
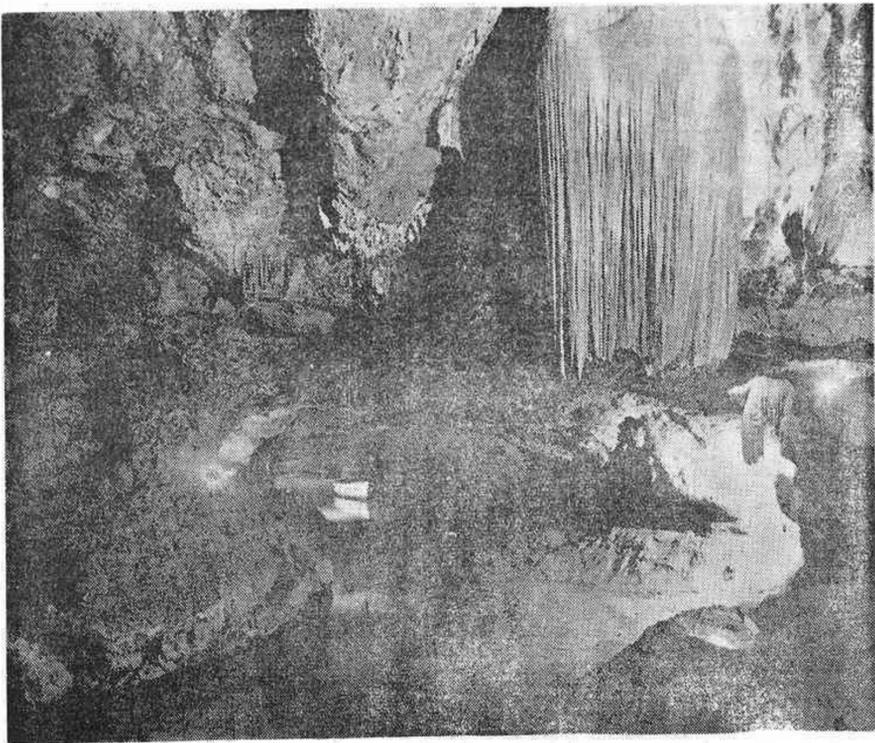
### ¡AUPA UDE A POR LA SEGUNDA A!

# LA GRUTA DE SAN JOSE



El río subterráneo de Vall de Uxó constituye una maravilla indescribible. La posibilidad de navegación, por el interior de la Gruta, gracias al magnífico servicio de embarcaciones puestas a disposición de los turistas, permite contemplar un mundo desconocido y admirar las naturales y recónditas bellezas que una espectacular iluminación han convertido en un atractivo único y subyugante, de estalactitas y estalagmitas, que se refleja en las lípidas y tersas aguas con luz policroma. Un viaje por el río subterráneo de San José en Vall de Uxó es, sin duda, un placer que no es dado gozar en ningún otro Centro Espeleológico.

## VALL DE UXO CASTELLON (ESPAÑA)



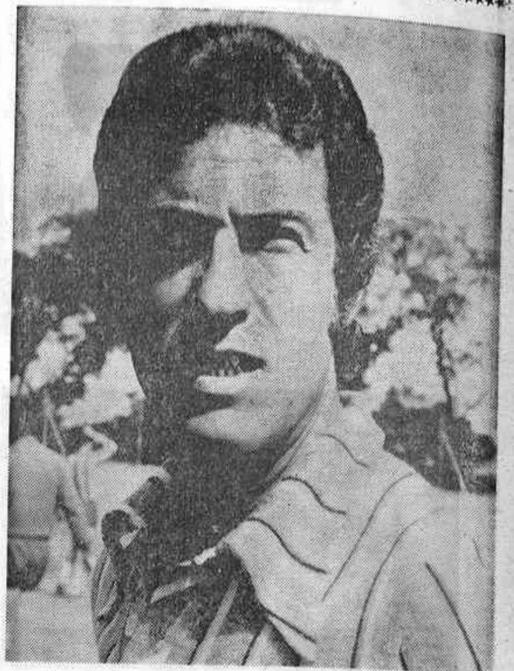
07

# U.D. Vall de Uxó: Campeón y ascenso a Segunda "B"

## PESUDO, el entrenador del ascenso

### "DESDE EL PRIMER PARTIDO SALIMOS A GANAR"

### "Ojalá tuviera siempre una plantilla tan honrada como la de este año"



Si brillante fue la etapa de Pesudo como guardameta internacional, no puede haber empezado mejor su nueva trayectoria como entrenador.

Pesudo, dejó el fútbol activo hace unos cuantos años y, según el mismo confiesa, en principio no pensó ni remotamente en seguir participando en este deporte aunque en funciones técnicas. Un buen día, más por hobby que pensando en una profesionalidad, se encontró en el banquillo del Saguntino, donde claramente realizó una buena campaña. Pero sus mayores éxitos se le reservaban al frente del Vall de Uxó. Un entrenador casi como quien dice principiante, consiguió en la pasada temporada que su equipo lograra el título de Campeón Regional de Aficionados y el campeonato de Liga de Regional Preferente, con el consiguiente ascenso a la Tercera División. Su papel como técnico subió muchos enteros y esta justa fama se ha consolidado ahora con el nuevo ascenso de la UDE a Segunda "B", después de una brillante campaña,

que ha sorprendido a propios y extraños.

—Pesudo comenzó su carrera de entrenador con un equipo de Regional Preferente.

—Fue un compromiso, por amistad. Me hice cargo de forma imprevista y a pesar de que las cosas estaban poco planeadas, por poco subimos de categoría. Con el Saguntino estuve una sola temporada.

—Después...

—Vine al Vall de Uxó, donde he cubierto dos campañas.

—Cuando dejaste el oficio de jugador del fútbol, pensabas dedicarte a entrenar.

—La verdad es que no. Estaba tan harto de este deporte que no acudía ni como espectador. Ya digo, estaba trabajando en casa cuando vinieron los amigos para que me hiciera cargo del Saguntino. En aquel momento yo pesaba algunos kilos de más y no hacía deporte, así que lo tomé como un "hobby". Ahora estoy ya en posesión del carnet nacional.

**Nuevas ofertas**

Lógicamente cuando un entre-

nador lleva a un equipo modesto como es el Vall de Uxó hasta el ascenso a la Segunda "B" su nombre empieza a cotizarse. Y cabe suponer que le llegarán nuevas ofertas.

—Hasta el 30 de junio estoy ligado al Vall de Uxó y todavía no he hablado con nadie sobre lo que voy a hacer en el futuro.

—¿Te gustaría seguir con el Vall de Uxó, en esta nueva etapa que se abre para el equipo en Segunda "B"?

—Aquí estoy muy a gusto, como en mi casa. La afición y la directiva me ha deparado siempre un trato admirable, excelente. Lo que pasa es que estas cosas tienen que estudiarse. Hay que saber como se planifica la nueva temporada, qué jugadores se van a quedar, cuáles se proyecta fichar como refuerzo, y otras cosas, antes de tomar una decisión. Yo quiero tener las cosas muy claras, tanto si me quedo aquí como si voy a otro equipo. No soy un entrenador de los que van a vegetar, sino a cubrir un objetivo. Aunque sea con menos categoría, prefiero siempre un equipo con aspiraciones.

ejemplo, mi teoría es que hay que salir a ganar dentro y fuera de casa, no a buscar el empate. A lo mejor otro preferiría ir en busca de un resultado honroso para fuera de casa —perder por 1-0, por ejemplo—, mientras que para mí lo mismo tiene perder por 1 que por 5. Yo voy siempre a ganar el partido.

—¿Será que ves el fútbol de forma distinta a los restantes entrenadores españoles?

—Lo veo desde mi óptica y como consecuencia de la experiencia acumulada en los veinte años de jugar a fútbol. En todo ese período estoy cansado de ver a entrenadores que planteaban su partido en busca del empate, que luego no conseguían nunca. Si un equipo sale mejor derrotado, es imposible ganar los partidos. Por eso busco el fútbol de ataque. Si soy el primero en pegar, el rival me tendrá respeto.

—Pesudo ha sido uno de los pocos entrenadores que ha conseguido sacar un rendimiento extraordinario del jugador castellonense Carlos Fabregat, que jugadores de diferentes equipos de la UDE como en el Vall de Uxó había dado la medida de sus posibilidades.

—Carlos es un jugador extraordinario, con facultades y técnica para estar en un equipo de primera división. En el Castellón, por ejemplo, Carlos sería titular indiscutible. Creo que cuando estuvo en el Castellón le perjudicó mucho ser el hijo de Emilio Fabregat, que entonces estaba de presidente del club. Lo que pasa con Carlos es que hay que comprenderle y darle un margen de confianza. No obligarle a jugar en un puesto determinado, porque entonces lo amula.

En definitiva, un hombre para jugar al ataque porque le sobra categoría para estar delante.

**Historia de la temporada**

Pesudo comenta después algu-

nos aspectos de la temporada que para el Vall de Uxó ha culminado de forma tan brillante.

—En realidad no tuvimos momentos difíciles, porque desde el primer instante salimos a ganar. Al comenzar la temporada parecía que para nosotros fuera como continuación de la anterior. Nos pusimos enseguida con positivos y después cada jugador se ha mentalizado de su responsabilidad, de la necesidad de esforzarse y sudar la camiseta, y siendo amador han demostrado más pundonor que los profesionales. Eso es algo a lo que aspira siempre un entrenador. Ojalá que tuviera siempre una plantilla tan honrada como la de este año.

—Los Badalona más duros?

—El Badalona ha sido el equipo que más nos ha costado doblegar. Al comienzo de temporada también estaban en plan de "gallitos" el Villarreal, Reus, Figueras, Andorra, etc. Pero insistió en que el más potente económicamente y por plantilla de jugadores era el de Badalona.

—¿Momentos críticos?

—Realmente no los hubo, porque yo siempre he confiado más en nuestra propia fuerza que en los fallos de los demás.

—¿Confías siempre en obtener el ascenso?

—Hombre, siempre no, sería tonto decir eso. A principio de temporada sólo aspirábamos a mantenernos. Pero a medida que jugábamos los partidos íbamos adquiriendo más confianza. Ya cuando faltaban quince partidos se vio que podíamos ascender. Los jugadores hicieron el esfuerzo necesario para llevar el equipo al éxito. Por otra parte, debo señalar que hemos tenido algo de suerte, porque con una plantilla corta no han existido lesiones, no hubo expulsiones y cosas de estas que desequilibran a un equipo.

**No hay oferta del Castellón**

Se ha rumoreado que Pesudo interesa al Castellón.

—Es posible, pero no he tenido ninguna oferta en ese sentido. Por lo demás, quiero decir que entrenadores como yo el Castellón puede encontrar muchos. También se ha dicho que el Castellón se interesa por Carlos y debo añadir que jugadores como éste encontraré muy pocos.

—De cara a la próxima campaña, ¿de qué forma vendría reestructurar el Vall de Uxó?

—Eso tiene que estudiarse más a fondo. Ahora no sería ético decir que nos falta un jugador para este o ese puesto, porque sería restarle mérito al que lo ha estado cubriendo durante la temporada. Y todos son dignos de un monumento. Lo que se tiene que pensar es que la Segunda "B" no es la tercera división. Juegas contra equipos profesionales y hay que entrenar

cuatro veces por semana, necesitas jugadores que sepan estar en el campo. Por eso, con lo que tenemos y cuatro o cinco más, el Vall de Uxó podría salir adelante en la nueva temporada.

—¿Cómo ha visto Pesudo el nivel general de la tercera división?

—Muy igualado. Por eso nosotros no hemos podido obtener el ascenso hasta el último partido.

—Personalmente, ¿qué ha representado el ascenso para Pesudo?

—Mucho, porque todo profesional quiere lo mejor para el equipo que dirige. He tenido la suerte de contar con una estupenda plantilla y gracias al esfuerzo de todos los jugadores logramos el ascenso.

(Foto: HEREDIO)

### Campeonatos de España Boxeo Aficionado

## GARCIA MARIN, VICTOR Y ORTEGA, FINALISTAS

Ayer se celebró en el Pabellón de Deportes de Cádiz la segunda ronda de semifinales del Campeonato de España de Boxeo Aficionado. Con los dos triunfos obtenidos por los representantes de nuestra región, serán tres los hombres que nos van a representar en la gran final que se celebrará mañana, sábado. **LIGEROS**  
Victor Sánchez se impuso, tras realizar una gran pelea, a Jorge (Cataluña).

### SUPERLIGEROS

Garofa Marín, vence por incomparecencia del pugil Sierra, también de Cataluña. **MARIN, ORTEGA Y VICTOR EN LA FINAL**

En los pesos ligeros, Víctor se enfrentará a Zarzana, de Cádiz; Garofa Marín, en el superligero a Pérez, de Andalucía, y Ortega, en la categoría de los medios, a Barnal, de Aragón-Balea.

### Una plantilla compacta

—Al hablar del secreto de los éxitos de la U.D. Vall de Uxó, Pesudo afirma:

—Los éxitos del Vall de Uxó se deben a que en vez de un equipo de fútbol son como quince hermanos. En los dos años que llevo aquí, no he habido ni un roce, dentro o fuera del terreno de juego.

—¿Sólo con esa fórmula se podría tener éxito en Segunda "B", o hará falta algo más?

—El entrenador más que técnico tiene que ser psicólogo. Debe tener en cuenta que trata con veinte hombres, cada uno de ellos con una mentalidad diferente. Por eso, si un entrenador es buen psicólogo ya tiene ganada parte de la batalla. También se dice, por otra parte, que cada maestro tiene su libro. Por

# AUTO UXO, S. L. AGENCIA



## FELICITA, A LA U. D. VALL DE UXO POR SU ASCENSO A SEGUNDA B.

## Reparación, venta y vehículos de ocasión

Avda. Corazón de Jesús, s/n. (Junto a gasolinera)

Teléfono, 66 22 11

VALL DE UXO

## OPTICA UXO

- \* NUEVOS SERVICIOS DE OPTICA
- \* BAROMETROS
- \* GAFAS NACIONALES Y DE IMPORTACION
- \* APARATOS PARA SORDOS

\* CONFIE EN NOSOTROS

\* ESTAMOS AL SERVICIO DE SUS OJOS

COMPRUEBE SU VISTA POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO

## FELECITA AL U. D. VALL DE UXO POR SU ASCENSO

JOSE ANTONIO, 44 — TEL. 66 27 56

## ORTO VALL

### ORTOPIEDIA TECNICA

- \* HACEMOS CALZADO A MEDIDA
- \* DISTRIBUIDOR CALZADOS PIEDRO
- \* HACEMOS FAJAS A MEDIDA

VALL DE UXO (Castellón)

## Programas de radio

- RADIO CASTELLON**  
Cadena S. E. R.
- 7,40 Sintonía y apertura.— 7,45 Matinal Cadena SER. Producción de los Servicios Informativos de la SER, con una amplia red de corresponsales y comentaristas sobre temas de máxima actualidad.— 8,30 Música en Long-Play.— 8,55 Los estrenos de la SER.— 9 Boletín informativo.— 9,03 Canta flamenco.— 9,30 Discoteca nueva.— 9,45 La saga de los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10,03 Matinal musical.— 10,05 Vivir es producir vida.— 10,25 El intérprete del día.— 10,30 Disco Club.— 11 Mediodía Cadena SER.— 12 Boletín informativo.— 12,10 Estrellas musicales.— 12,30 Noticias deportivas.— 12,45 Disco Flash.— 13 Boletín informativo.— 13,03 Servicio meteorológico de Levante.— 13,04 Cotizaciones de productos agrícolas.— 13,06 Música de siempre y hoy.— 13,25 Ayer y hoy.— 13,40 Fiesta musical.— 14 Actualidad 14 horas.— 14,30 La SER informa.— 14,45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15,45 Los estrenos de la SER.— 16 Milagros. Novela de Delia Fiallos. (Cap. 177).— 16,45 Una voz y una canción.— 17 Boletín informativo.— 17,03 ...Y creó la familia. Novela de Sautier Casaseca. (Cap. 190).— 17,30 Protagonista la música.— 18 Boletín informativo.— 18,03 Temas al día.— 18,35 Fidecaya su caja fuerte.— 18,45 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19,03 Los cuarenta principales.— 20 Informativo de las ocho.— 20,30 Los impuestos.— 20,45 Actualidad del País Valencià.— 21 De música: «Sinfonía 101, El Reloj» de Haynd.— 21,30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22,15 Diario musical SER.— 23 Los superventas.— 23,30 Hora XXV.— 0,30 Medianoche.— 1 Clero.
  - LA VOZ DE CASTELLON**  
**RADIO CADENA ESPAÑOLA**  
MATINAL.— 7,30 Sintonía y apertura.— 7,32 Música al des-
  - perar.— 7,40 Radio Gaceta de los Deportes. Edición matinal.— 8 Diario hablado de España a las ocho.— 8,35 Discoroma.— 9 Acuarola matinal.— 8,15 Nuestros oyentes programan.— 10 Servicio informativo.— 10,05 Continuación de la audición: Nuestros oyentes programan.— 10,35 Servicio Informativo.— 11 Servicio informativo.— 11,05 La hora del Supermercado del Tresillo.— 11,35 El intérprete de la semana.— 11,40 La Ocasión.— 11,50 Las calles de Castellón.— 11,55 Noticias locales: Cartelera y farmacias.
  - MEDIODIA.**— 12 Regina Coelli.— 12,03 Servicio informativo.— 12,15 El Magazine de las 12,15.— 13 Servicio Informativo.— 13,05 Radio Cadena Musical.— 13,35 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y profesional, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.
  - SOBREMESA.**— 14 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 14,30 Penalty, edición de sobremesa.— 14,45 Noticias, canciones y melodías.— 16 Servicio informativo.— 16,05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.— 16,30 Novela: El autobús. Cap. 106.
  - TARDE.**— 17,15 Musical de tarde.— 17,45 Vivir es producir vida.— 18 Servicio informativo.— 18,05 Consultorio Elena Franco.— 18,35 Continuación de la audición: Musical de tarde.— 19 Servicio informativo.— 19,05 Continuación de la audición: Musical de tarde.
  - NOCHE.**— 20 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 20,30 Epicentro: Segunda edición.— 20,40 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Sagrada de Castellón.— 21 Radio Cadena Actualidad y Radio Cadena Cultural.— 21,30 Copias.— 22 Penalty. Revista deportiva de actualidad.— 22,30 Voces y música.— 23,30 Radio Gaceta de los Deportes.— 23,55 Programas para mañana y cierre de emisión.

# U.D. Vall de Uxó: Campeón y ascenso a Segunda "B"

## HOMENAJE A LA MEMORIA DE JOSE MARI CASTELLO



El pasado miércoles los directivos, entrenador y jugadores de la U.D. Vall de Uxó rindieron un emotivo homenaje a la memoria del que fuera directivo y entu-

siasta seguidor del equipo, José Mari Castelló Juan, fallecido a los 32 años en un accidente de tráfico ocurrido el pasado mes de noviembre. La representación

del club se desplazó hasta el cementerio para ofrendar una corona de flores en el nicho del malogrado deportista. Descanse en paz. — (Foto HEREDIO)

### "En Vall de Uxó siempre ha existido una inagotable cantera"

#### Declaraciones de Julián Castaños Albelda, entrenador del Juvenil U.D. Vall de Uxó "A"



SPECTATOR

En estas páginas de MEDITERRANEO especialmente dedicadas al fútbol de Vall de Uxó no podía faltar una cita con el juvenil. En este caso, a través del diálogo con Julián Castaños Albelda, entrenador titular, que actualmente dirige a la U.D. Vall de Uxó «A».

—¿Cómo ha sido la campaña del equipo que usted prepara?

—La calificaré de excelente. Hemos jugado 22 partidos, de los que hemos ganado 18 y perdido 4, consiguiendo 36 puntos y 14 positivos, habiendo ganado todos los partidos de casa y siete fuera de nuestro feudo.

—¿Causas de no haber alcanzado el campeonato?

—Sencillamente por haber habido un equipo, el Paterna «A» que sumó un punto más que nosotros. Hay que tener en cuenta que hubo momentos que estuvimos distanciados a ocho puntos del líder. De todas formas en los inicios del torneo perdimos en nuestras dos primeras salidas, pagamos tributo a nuestra falta de acoplamiento.

—¿Qué opinión de la cantera local?

—En la Vall siempre ha existido y destacado su inagotable cantera, prueba latente de ello está en que varios componentes de la plantilla del primer equipo se han formado en las plantillas inferiores.

—¿Sería conveniente mantener un equipo nodriza de edad superior a juveniles, una vez el primer equipo en Segunda División?

—Todo es cuestión de presupuesto, como típico actual, sin embargo, hay que considerar que los juveniles que terminan la edad, en su mayor parte, les vendrá grande el salto a la Segunda División de tener que incorporarse, por lo que habrá que cederlos a otros equipos de fuera y en la mayoría de los casos como se ha demostrado en muchos casos, no da resultado positivo.

—¿Hay elementos destacados con futuro en el primer equipo?

—No creo conveniente citar nombres, pero sin duda existen varios con futuro prometedor, lo que les hace falta es que en el equipo que figuren la próxima temporada, progresen y aprendan con el interés y disciplina

que han demostrado ser capaces en la ya finalizada campaña.

Y así habló este hombre todo entrega y corazón que hoy tiene en sus manos la cantera que ha de dar frutos para el primer equipo.

## CARLOS FABREGAT, CAPITAN Y MAXIMO GOLEADOR

(Viene de la página 14)

ros lugares de la tabla, y finalmente, conseguir el ascenso.

—¿El secreto de tus 32 goles?

—Los compañeros. Porque tan importantes son esos 32 goles míos, como los pases de los compañeros o las paradas del portero. Cada uno tiene una misión y como siguiendo instrucciones del entrenador nosotros jugamos al ataque, no resultó del todo difícil lograrlos.

—¿Existe la idea de que a tí el fútbol no te gusta?

—Eso es una leyenda y extraña por cierto. Totalmente incierta. Mira, cuando deje el Castellón pose a jugar con el San Pedro, y para eso se tenía que poseer una gran afición, porque hay que ver el cambio que supone de jugar en los campos de primera a los que fui con el San Pedro, donde lo primero que me decían era fracasado. Con 21 años yo no era un fracasado del fútbol. Y luego lo he demostrado al venir al Vall de Uxó. El problema es que al ir de más a menos, no se ha valorado lo que yo hacía. Abad, por ejemplo, metió un año doce goles, mientras que yo lograba veintiséis. Sin embargo, vino el Castellón y se llevó a Abad. Y todos los años ha pasado igual.

—¿Cada vez que me preguntan por el fútbol me dicen que soy un jugador de futuro. ¿Crees que tienes futuro?

—Sí. Me quedan tres asignaturas. El trenfá de este mes tengo el último examen y si todo va bien espero ser Licenciado en Derecho.

—¿Cuáles han sido los momentos más difíciles de la temporada?

—Sin duda alguna el partido de mayor dificultad fue el de Badalona. Teníamos dos puntos más que ellos e íbamos a jugar allí. Si ganaban, nos igualaban en puntos y tenían mejor posición por los goles, ya que habían empatado en Vall de Uxó. Pero tuvimos la suerte de empatar a dos. Fue un momento crítico, clave.

—¿La defensa más dura?

—Han habido varias. Incluso he tenido que soportar a jugado-

res que juego no han vuelto a aparecer en las alineaciones; o sea, que habían salido a provocar, como el de Monzón, que de un puñetazo me tiró al suelo.

—En general, las defensas de tercera son hábiles o duras.

—Las defensas son bastante flojas, pero los campos son bastante malos y eso también influye en el desarrollo de los partidos. Nosotros, siempre que hemos jugado en campos buenos —como Mestalla o Ateira— hemos dado un buen espectáculo. Además, hay otra cosa. Al ser más modestos, estas defensas te siguen más que otros. Si juegas

en primera división y un entrenador le dice a su defensa que te marquen, el otro piensa que también tu le marcarás a él, pero coges un chaval de estos de veinte años al que le han dicho que no te deje tocar el balón y si te vas a aprender te sigue detrás.

—Carlos está contento de Vall de Uxó y del público.

—Es una afición sensacional. Apasionada y conocedora del buen fútbol. En cuanto a los compañeros de equipo, todos excelentes. Realmente me encuentro muy a gusto en la UDE.

(Foto: HEREDIO)

## Joyería TINO Laurentino Figueredo

### Felicita al Club, jugadores y técnicos y a la afición vallduxense por el triunfo y ascenso a Segunda B.

Plaza Caudillo, 2 — Teléfono 66 15 35  
**VALL DE UXO**

## TUZON HERMANOS

FELICITA U. D. VALL DE UXO  
POR SU TRIUNFO A SEGUNDA B.

### MOVIMIENTO DE TIERRAS, TRANSPORTE DE MAQUINARIA PESADA

Avda. Corazón de Jesús, 155  
Teléfono 66 16 50 (Dos líneas)

VALL DE UXO  
(CASTELLON)

SERVICIO OFICIAL

## SEAT

Taller Asistencial núm. 05366

## MANUEL DEBON GUZMAN

Avenida Corazón de Jesús, 82 - Teléfonos: 66 07 50 - 66 07 54

### VALL DE UXO (Castellón)

¡ALIRON! ¡ALIRON!

MANUEL DEBON

FELICITA AL CAMPEON

ESPADAN SUMET  
**sagaspa, s. l.**

FRUTAS Y HORTALIZAS

APARTADO DE CORREOS 36  
Almacén y oficinas:  
CRA. MONCOFAR, Hm. 5  
TELEFONO 66 03 66  
VALL DE UXO  
(Castellón)

MERCABARNA  
PABELLON C.N.º 204  
TELEFONO 335 20 18  
BARCELONA

## SE UNE AL U.D. VALL DE UXO POR SU BRILLANTE ASCENSO



DEPORTES

El ascenso en Segunda División

Almería y Málaga deben subir

El Betis con más posibilidades para la tercera plaza

MADRID, 7. (Especial para Prensa, por M. Gómez Blanco). A lo largo de las jornadas del final del campeonato de Liga de Segunda División, todavía no hay ningún equipo con la puntuación suficiente para tener asegurado el ascenso a primera división.

La lucha por conseguir los preciados 47 puntos que darán derecho a jugar en primera el próximo año va a ser cerradísima en este sprint final del campeonato.

ALMERIA 45+9

El conjunto andaluz necesita únicamente imponerse al CASTELLÓN en la penúltima jornada de Liga. Incluso un empate podría servirle siempre que sus rivales restantes no consiguieran los cuatro puntos. En caso de empate con otros equipos sólo saldría victorioso con el Málaga, perdiendo su «chance» con Betis y Elche. Con Valladolid y Granada dependería de los goles que consigan cada uno de estos equipos en las jornadas que faltan. El otro partido lo jugará en Cádiz y parece difícil que pueda añadir algún positivo, sobre todo por las primas de los demás equipos.

MALAGA 45+9

Jugará en Vitoria frente al Alavés para cerrar la Liga frente al Coruña en casa. Con vencer a este último equipo, los basta a los malagueños para asegurarse el ascenso, el problema radica en que en la última jornada el Coruña también se jugará posiblemente el descenso a Segunda «B».

BETIS 44+8

El Betis también es de los equipos que dependen de sí mismos. En realidad todo depende en el conjunto sevillista de ganar al Granada en la última jornada. Con esto debe ser suficiente para lograr el ascenso, aunque no estaría de más un empate en Zorrilla frente al Valladolid este domingo, o al menos venir con una derrota por la mínima que le daría un gol-average favorable en caso de igualdad. Si empatan con el Elche decidirían los goles a favor y en contra de cada equipo y hasta el momento la situación es favorable a los beticenses.

De cualquier forma el calendario del club verdiblanco es el más difícil porque se tiene que enfrentar a dos clubs implicados en el ascenso.

GRANADA 43+7

El Granada tiene las cosas difíciles, a pesar de que hubo un momento en que parecía que tenía el ascenso al alcance de la mano. En principio tiene que ganar al Tarrasa, que ya está descendido. Después necesita empatar en el Benito Villamarín la última jornada, cosa harto difícil, puesto que el Betis, si no puntúa en Valladolid precisará los dos puntos.

ELCHE 42+6

El domingo recibirá al Algeciras que está ya prácticamente a salvo del descenso, para desplazarse en la última jornada a Getafe. Ni qué decir tiene...

ne que los ilicitanos necesitan los cuatro puntos, pero aún así dependerán de lo que hagan sus antecesores. En caso de empate con otros equipos el Elche saldría ganando frente a Valladolid y Almería únicamente.

VALLADOLID 42+6

También el Valladolid necesita los cuatro puntos para tener alguna posibilidad de ascender. El domingo en Zorrilla se lo juega todo a una carta frente al Betis, al que tiene que ganar por más de un gol. Una vez conseguido esto no debe tener problemas para imponerse en Ferrol a partir de ahí dependerá de que Granada y

Elche no consigan más de tres puntos. Sus posibilidades, a pesar de todo, son mayores que las del Elche, siempre que consiga batir al Betis por dos goles de diferencia.

Para finalizar, y a modo de resumen, hay que decir que Almería y Málaga salvo tropezcos importantes deben ascender a Primera. Tras ellos el Betis es el equipo que cuenta con mayores posibilidades.

El Elche lo tiene muy difícil haga lo que haga y Valladolid y Granada dependerán de los resultados que consigan en sus encuentros frente al Betis. Los primeros, tienen que ganar, mientras que al Granada le puede bastar con el empate.

VICTORIA DEL A. DE MADRID EN HONDURAS

TEGUCIGALPA, 7 (Efe). — El club de fútbol español «Atlético de Madrid» ganó anoche aquí a un combinado hondureño, por la cuenta de 2 goles a 1.

Los del «Atlético», resolvieron el partido en los últimos cinco minutos, tras un segundo tiempo que era una pesadilla para los madrileños ante unos locales crecidos que les perdieron el miedo.

Honduras anotó primero, por medio del mediocampista Bernardoz, al minuto 10 del segundo tiempo, en una jugada que inició en el centro del campo Reyes, se quitó dos hombres, aguantó la salida del portero Reina y pasó al centro para un remate fuerte.

Sin embargo, su gran clase de los madrileños y una experiencia internacional, se impuso y Pereira al minuto 41 tomó en el área chica un centro de Corchado e incrustó el balón en la malla hondureña para el empate.

Fue en el minuto 43 cuando Marcial dejó parada la defensa

que vió cómo su portero voló y regresaba el balón a piernas del español, que volvió a rematar y selló la suerte del partido con el segundo gol.

En términos generales, el partido fue bueno, en una cancha no acondicionada para buen fútbol porque había llovido mucho durante toda la tarde y parte de la noche.



ADAPTACION E INVESTIGACION EN LENTES DE CONTACTO

Avda. Rey D. Jaime, 58 - Teléfono 21 40 72 CASTELLÓN

CICLISMO

XVIII Vuelta del Langostino

Se celebrará los próximos días 23 al 25

Otra gran prueba por etapas está ya en marcha en nuestra provincia, esta vez es la XVIII edición de la Vuelta Ciclista del Langostino con tres etapas y destinada para corredores Aficionados de primera y segunda. El equipo de la Unión Ciclista ha trabajado con ahínco y una vez más, en las Fiestas patronales de la bella ciudad costera, tendrá lugar ese acontecimiento ciclista que reúne a los mejores amateurs del deporte del pedal.

Los recorridos y perfiles de las tres etapas, son los siguientes:

PRIMERA ETAPA. Sábado 23 de junio. — Vinaroz-Vinaroz, por tierras del bajo Maestrazgo de 145 kilómetros que discurre para acabar en Vinaroz. Etapa con un puerto de tercera categoría para el premio de la montaña y uno de primera (Albocá-

cer), que a nuestro entender será el juez de esta etapa.

SEGUNDA ETAPA. — Domingo 24 de junio. — Vinaroz-Vinaroz, de 130 kilómetros. Esta carrera, que discurre por las comarcas limítrofes de Castellón y Tarragona, aunque en el kilómetro 11 tiene el puerto de Nuestra Señora del Remedio, de tercera categoría, cerca de Ulldecona, es etapa llana y los corredores deberán llegar agrupados a Vinaroz. No sentenciará mucho.

TERCERA ETAPA. Lunes 25 de junio. — Vinaroz-Vinaroz, de 148 kilómetros. La última etapa, es la considerada «reina», con recorrido muy duro y cuatro puertos puntuables —dos de tercera, Traiguera y Tírig, uno de segunda, Benasal; y uno de primera, la dura ascensión a Culla—. Es en esta etapa donde se debe sentenciar esta nueva edición que volverá a dar color ciclista por tres días a nuestras carreteras.

En cuanto a participación de corredores, aunque es un poco prematura adelantar nombres pantes del XXXIII Gran Premio sabemos que muchos participantes estarán en la línea de salida, otra vez el Moliner-Vereco, Otero-Fuenlabrada, Insof, Benicásim-Citroën y los Barcelona-I. A. M. P. y Transmallorca-Flavia, además de otras escuadras, disputarán esta carrera.

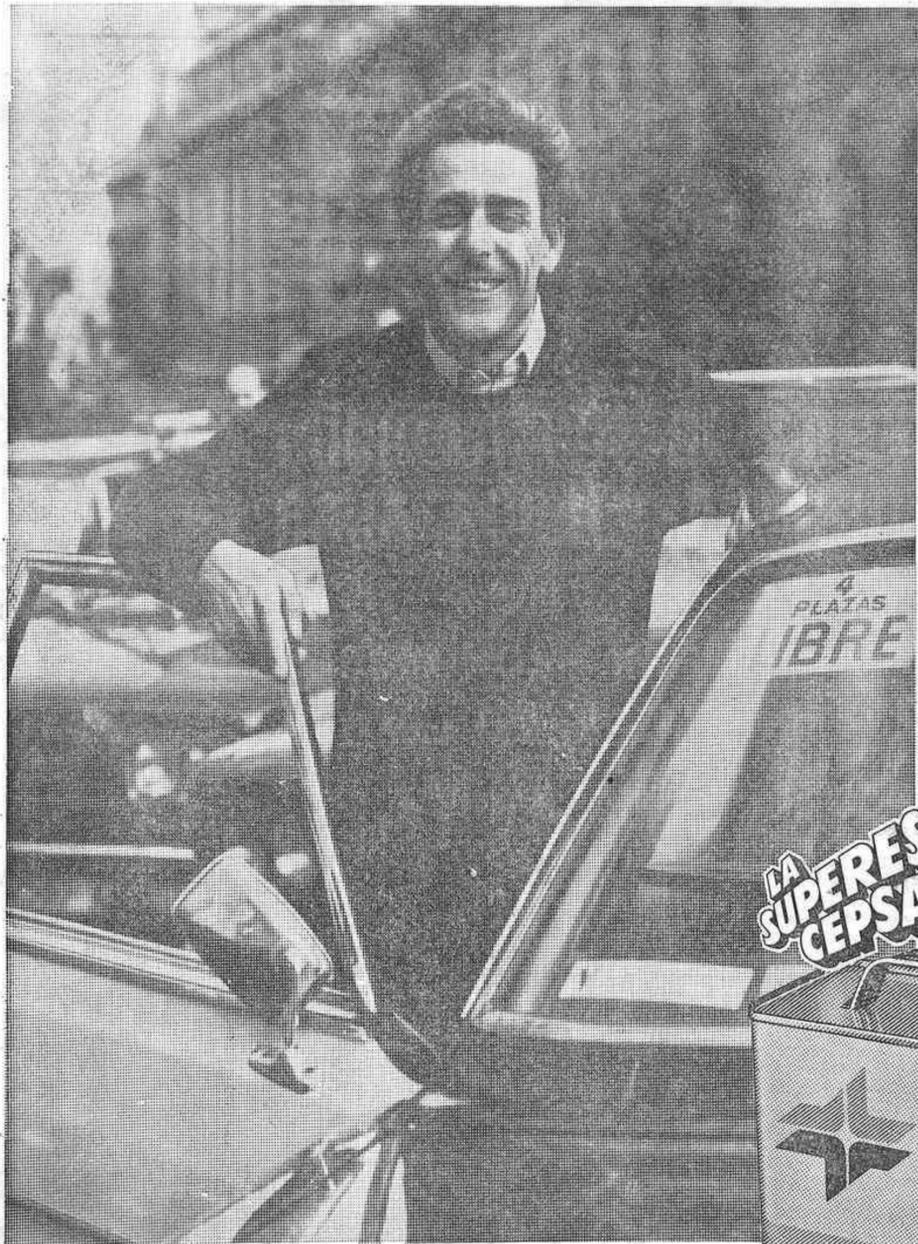
SALVADOR MARCH

Santiago Villanueva, Taxista, Barcelona.

Yo pongo el nuevo Super Multigrado Cepsa 15W-50 porque con el taxi en el taller, el taxímetro no marca...

"No hay motor más castigado que el de un taxi. Arrancar, frenar, semáforos, marchas apuradas... Y así dos turnos por día, y un día tras otro. Cuando uno se gana la vida al volante, no puede dormirse en el cuidado del coche. Porque con las palizas que se le pegan, el motor tiene que ir bien protegido.

Por eso, yo ya estoy usando el nuevo Super Multigrado CEPESA 15W-50. Es una suerte que este aceite, que es fenomenal, sirva también para los motores diesel como el de mi taxi. Cada vez que he cambiado el aceite, he comprobado que no pierde viscosidad. Me permite arrancar a la primera, incluso en tiempo muy frío, sin necesidad de calentar motor. Y con él, voy tranquilo sabiendo que lleva aditivos que protegen el motor a toda prueba. De verdad, no hay lubricante más completo para evitar que el coche pase por el taller... sin bajar bandera."



CUANDO LOS KILOMETROS SON DINERO, UNO SE DA CUENTA DE LA IMPORTANCIA DEL ACEITE.



CEPSA ES SUPERACEITE

HISUMA, S. A. CONVOCATORIA

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará en el domicilio social Avda. Pérez Galdós 29 de Castellón de la Plana, el día 22 junio de 1979 a las doce horas en primera convocatoria y en su caso el mismo día a las dieciséis horas, en segunda convocatoria para tratar del siguiente orden del día: 1.º.—Lectura y aprobación del acta anterior. 2.º.—Examen y aprobación, en su caso de la memoria balance y cuentas del ejercicio 1978, así como de la gestión del consejo. 3.º.—Ruegos y preguntas. Castellón de la Plana a 31 de mayo de 1979. EL PRESIDENTE

AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Bar Restaurante denominado CAMPING AZAHAR sito en el Grao de Castellón y que venía regentando don JOSE PERIS RAMOS, en la actualidad lo será por ESTABLECIMIENTOS NOEL, S.A. lo que se comunica para los efectos oportunos.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada. T. S. C.

En VINAROZ puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redo

LOS HA IDO INCORPORANDO A SU LEYENDA

# LOS MITOS DE DALI

- El pariente con quien mejor se lleva: su hermano muerto Salvador Dalí Doménech.
- Un trozo de madera del cabo de Creus le sirve para ahuyentar los espíritus maléficos.
- Los erizos de mar, con sus púas, son a veces pinceles para el artista.

**S**ALVADOR Dalí se lleva mejor con el recuerdo de su hermano muerto —que también se llamaba Salvador Dalí Doménech— que con el resto de su más directa familia que está compuesta, exclusivamente, por su hermana Ana María, detractora del pintor.

Tampoco se lleva muy bien que digamos con los descendientes de las familias de los Pichot, los Matas o los Llonch que siguen siendo de buena posición económica y como fue la familia Dalí, en su versión burguesa, socios del más elegante y enconepado casino figuerense.

El apellido Dalí es muy poco corriente en el Ampurdán, como en el resto de España y en el extranjero. En eso, parece única esa familia, con un sólo pintor, que, en su versión más moderna, fue fundada por el notario figuerense Salvador Dalí Cusí y su esposa Felipa Doménech quien, como su marido, pertenecía a la «jet society», la alta sociedad agraria del alto Ampurdán.

Salvador Felipe Jacinto Dalí Doménech fue llevado a inscribir en el registro civil de Figueras, en brazos de su padre el notario, el 13 de mayo de 1904, a los pocos días de haber nacido la criatura a la que el mes de las flores de su nacimiento parece que ha influido en un gusto posterior del niño crecido hacia las blusas y camisas flo-



puede ser calificado de catástrofe geológica el trozo de madera en el encontrado lo podría ser de pedazo del área de la alianza más que de resto de naufragio de la de Noé; personaje con fama de borracho que jamás probó los vinos del alto Ampurdán.

En eso de tocar madera, el matrimonio Dalí es poco original pero existen otros símbolos fetichistas dalinianos que si tienen originalidad, como el de los erizos de mar popularmente conocidos por las gentes autócto-

comer y respirar, están muy cerca, en los erizos de mar del orificio «ab extrinsecum» o sea el ano por el que expulsan también las ogullas residuales. Todos esos orificios se encuentran en la parte superior ovalada de los erizos de mar, muy cerca los unos a los otros y, al fondo de las púas defensivas y enhiestas como de talange macedónica.

Salvador Dalí, despertador de los olvidados erizos de mar —que no están representados en los mosaicos griegos y romanos— dice que con sus púas ha pintado cuadros, que son móviles y pueden ser utilizados como pequeños pinceles múltiples y en todas las direcciones. O sea que las púas de los erizos, de mar sirven de pequeños pinceles, función a la que no han llegado aún los erizados guías de los engomados bigotes del pintor que sólo le sirven de antenas para la inspiración.

La crema de los erizos de mar, como ocurre con la de las castañas, es un vaivén en alza de la gastronomía más original pero mientras la crema de castañas es negra como el azabache la de los erizos de mar es

de la que existe verdaderamente y que no es aceptada por los locos porque creen que no es la realidad suya sino la de los otros.

Como análisis de esa situación, y posible correctivo de ella, se practica, en los sanatorios psiquiátricos, como terapéutica, el ejercicio de los dibujos y las telas pictóricas por parte de determinados «pacientes». Es la ergoterapia.

Muchas veces los dibujos y las telas de las pruebas ergoterápicas son de un gran realismo objetivo, o sea que se ajustan a la realidad dentro de cada uno de los estilos personales. Pero suele llegar un momento en el que se produce la ruptura, en la distorsión, y a partir de entonces los practicantes de la ergoterapia, en régimen interno, reflejan las imágenes tal como las reciben en su cerebro, apareciéndose de la realidad, y produciendo registros y experiencias de gran utilidad en la ergoterapia.

## El dinero y las espinacas

Dalí detesta a la pobreza y a

## No quere amigos pobres, sino de la "alta sociedad" y odia las espinacas

amarilla como la piel de un chino que sale de la ducha.

Todavía la crema de los erizos de mar sigue siendo una materia más comestible que de efectos pictóricos pero, por lo menos en los matices de amarillo que van desde el oro viejo hasta la diarrea infantil, quizás puedan llegar a la categoría de pasta de pintores.

### La ergoterapia

Hay una ergoterapia ambulatoria y otra que es residencial. La primera es la que practican los pintores que andan sueltos y no están encerrados en los sanatorios psiquiátricos y la ergoterapia residencial es la que se practica dentro de esos últimos establecimientos.

Los llamados locos, con suficiencia y terror al mismo tiempo, suelen tener problemas con la realidad que les circunda ya que lo más corriente es que generen una realidad distinta que les es personal y, por fortuna, intranferible. Pero muy distinta

las espinacas. Nada de amistades que posean menos de 100 mil dólares de renta anual. Por eso se aparta cuanto puede del proletariado. En Cadaqués me decía un pescador, que si los pobres de la localidad tuvieran que refiarse de la magnanimidad económica de Salvador Dalí hacia los desheredados, ya podían éstos esperar bien estos días. Da lo mismo que estos últimos sean de Cadaqués, de Figueras, que de Vitigudina. El pintor no hace excepciones de localidades de origen de los necesitados en sus dádivas por la sencilla razón que éstos no se producen hacia los pobres. Es completamente inútil que éstos intenten ponerse en la puerta de la ciudadela de Port Lligat porque son rechazados.

Está completamente decidido a frecuentar sólo a hombres y mujeres que pertenezcan a la «high», la «jet» o la «café society», entendidas esas expresiones como crema, selección, élitico y quinta esencia de los que

tienen éxito material o poder político transitorio. Dalí repite que es monárquico, que dentro de unos años en Europa todo será monarquías, que el sentido aristocrático de la vida va para arriba y todos debemos procurar que nos sea bordada alguna corona, con hilo de oro, en el borde de los calzoncillos.

La fobia Popeye, el mito de la fuerza de Popeye, las espinacas, obedece a razones formales. «Porque son informes como la libertad. El contrario de los espinacas es la armadura».

### Al suelo con los mitos

De los mitos de Dalí quizás el menos fácil de echar al suelo, sea el de los alpargatas populares llamadas «viguetas» con sus suelas de esparto y sus cintas negras. Los demás, el del huevo de los recuerdos intrauterinos, es, como el resto de los mitos, de una gran fragilidad. Dalí no puede haber formado su feto dentro de un huevo por la sencilla razón de que es un mamiñero.

Imaginemos el pánico que se apoderaría si comprobásemos que su reloj de pulsera se volvía blando y quedaba fuera de la acción reparadora de todos los relojeros. Los únicos relojes blandos son los de arena pero en su contenido solamente.

El producto químico que fije a las arenas en movimiento —sean los de las arenas— no se ha encontrado todavía. Hasta las dunas de Ampurias tuvieron que ser fijadas con un remedio vegetal. Plantando pinos en su espacio.

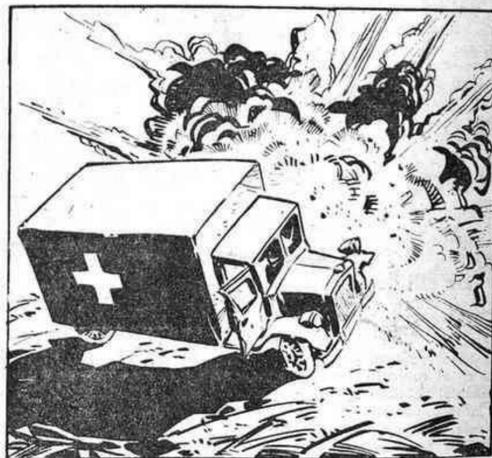
Las apariciones de la Virgen de Lourdes en el interior de un colimón de Dalí no han dado origen a ninguna peregrinación ni multitudinaria ni restringida. El preservativo lleno de esperma enviado a don Salvador Dalí Cu-

## LA MUERTE COMO OBSESION (ERNEST HEMINGWAY)

RESUMEN DE LO PUBLICADO: La obsesión de Hemingway hacia las prácticas parece responder a una impotencia viril. La verdad es que su educación es muy completa, pues cubre todos los aspectos físicos y culturales. El suicidio de un indio le impresionó profundamente. Se dedica al boxeo y a otros deportes, para acabar fugándose.



4.—El joven Hemingway volvió a casa inesperadamente. Lo mismo que había hecho para escaparse. Nadie le regañó. En la escuela, empezó a colaborar en los periódicos de los alumnos. Y nada más graduarse, en lugar de ingresar en la Universidad de Illinois, prefirió entrar a formar parte del equipo de redacción del «Star» de Kansas City. «Trabaja para la prensa no perjudica a un escritor joven, antes bien, le ayuda, siempre que abandone esta ocupación en el momento oportuno», recomendaría en 1958. Con el fin de ser admitido en el mejor diario del estado, debió mentir respecto a su edad. Y allí hasta memorizó las famosas «ciento diez reglas del estilo periodístico».



5.—En el mundo que los Estados Unidos tomaron parte activa en la I Guerra Mundial, Hemingway intentó enrolarse como voluntario, pero fue rechazado por culpa de su deficiente visión. En 1918, su obstinación dio el fruto de que se le aceptara como conductor de ambulancias de la Cruz Roja, con la graduación de teniente honorario. Y en el frente alemán fue alcanzado por una granada de mortero: «...Entre el ruido volví a distinguir la gran luz, rápidamente el arranque, el destello... Me sentí morir, pero, al mismo tiempo, no podía creer que uno pudiera morir sin darse perfecta cuenta...».



6.—En el pasaje anterior, perteneciente a la novela «A Farewell to Arms» («Adiós a las armas»), Hemingway cuenta la segunda clave de su obsesión: la muerte alejando a su alrededor, que se lleva a infinidad de compañeros y a él le respeta... «¿Por qué?». El 21 de enero, llegó a Nueva York, donde gozó de un cierto trato de héroe. Semanas después, se trasladó a Michigan, deseando que la pesca y la lectura le ayudaran a olvidar los amargos recuerdos de la guerra. Al final ingresó en el «Toronto Star», sin dejar de visitar a los escritores de Chicago. Así conoció a Sherwood Anderson, maestro del neorealismo norteamericano, y a Hadley Richardson, con la que se casó.

(Continuará)

GUIÓN: Manuel YANEZ

DIBUJOS: Adolfo BUYLLA

JORDI GIRONES



ridos, los bordados floreados y los abalorios.

### Un cierto simbolismo fetichista

El matrimonio Dalí-Gala encontró en un día de excursión por los rocallos del cabo de Creus un trozo de madera que conservó, como una extraña reliquia, en el laberíntico conjunto de casillas de pescadores que tiene, cercada con tapias, en la cola de Port Lligat. Esa madera sirve para el conjuro de alejamiento de los espíritus maléficos y para hacer cábalas mágicas para que se acerque la buena suerte por el conocido método de tocar madera. Si el cabo de Creus

nas de la Costa Brava, con el nombre de «garotes». En la Costa Brava esos «garotes» son bastantes más «garotes» que en los restaurantes parisenses de lujo en los que los «cursines» llegan a cobrarse al equivalente de cien pesetas la unidad, pelada de púas y partido en dos hemisferios ovalados.

### Los erizos de mar

Antes de Dalí, ningún pintor se acordó de los erizos de mar junto a las lapas de las rocas de la Costa Brava. Son comestibles pese a ser los animales que tienen el ano más cerca de la boca. Los orificios de función «ab intrinsecum», los de